BON DIA Aruba

Diaranson 29 di April, 2009 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 49.22

Segun Banco Central Aruba

Crisis economico global ta afecta turismo di Aruba

Pagina 2



LOCAL

StimAruba ta denuncia:

Desastre di patrimonio na Kudawecha

Pagina 21

LOCAL

5 sospechoso deteni den caso di morto di Regales

Pagina 5.

Segun 'Team' di dept Salud, comunicacion ta e miho proteccion

Ta screen tur 4 punto di entrada na Aruba pa personanan cu sintoma di Grip di Porco

WHO a conseha pa ainda no bisti masker di cara na Aruba

ORANJESTAD – Durante un conferencia di prensa ayera nochi, e team di Salud Publico cu ta manehando e accion di prevencion pa Griep di Porco na Aruba bou guia di director di Departamento di Salud, Dr. Trevor van Gellecum, a confirma cu e nivel di e griep aki ta na 4, cu ta pone cu mas cos mester a wordo haci segun protocol di e malesa aki. A confirma cu e 4 entradanan principal ta wordo gescreened pa posibel pasaheronan cu sintoma di e griep aki. Tambe a participa cu IASA a confirma cu nan lo ta usando un cantidad di 3 heat scanners cu ta detecta e calor di un persona, y cu asina por detecta si e persona tin un posibel keintura debi na e griep aki. A participa tambe cu contrario na rumornan, no tin ningun caso di sospecho di griep di porco. Pa mas informacion lesa pagina 3.



Segun Banco Central Aruba

Crisis economico global ta afecta turismo di Aruba



Banco Central Aruba

ORANJESTAD - Na Januari 2009, e cantidad di placa den circulacion a crece cu Afl. 13.9 miyon te na Afl. 3,005.4 miyon. E crecemento aki a ser causa pa un fluho neto di fondo for di exterior di Afl. 80.3 miyon, cual pa un parti a ser compensa pa un bahada di Afl. 66.4 miyon (3.9 porciento) den e activo domestico neto. E promer menciona tabata e resultado di fondonan for di e gobierno Hulandes di Afl. 27.9 miyon (EUR 11.8 miyon), cual a wordo reserva pa pago di debe, y Afl.44.1 miyon na transferencianan for di cuentanan bancario den exterior di residentenan. Consecuentemente, e reserva di divisa (excluyendo diferencianan den revaluacion di oro y reservanan internacional) a subi te na Afl. 1,350.7 miyon na final di Januari 2009.

E caida den e activo domestico neto a ser causa parcialmente pa un bahada di Afl. 33.2 miyon den transaccionnan no relata na credito, door di transaccionnan di clearing. Tambe, credito neto di e sector bancario na e sector publico a baha cu Afl. 22.6 miyon (11.9 porciento). Esaki ta refleha principalmente e fondonan ricibi for di gobierno Hulandes cual a ser deposita riba un cuenta reserva na Banco Central di Aruba. Ademas, credito bancario na e sector priva a mengua cu Afl. 10.6 miyon, door di un bahada di Afl. 10.7 miyon (0.9 porciento) den prestamonan na empresanan. Credito na consumidornan a keda practicamente riba mesun nivel, mientras hipoteca pa construccion di cas a baha cu Afl. 0.5 miyon.

Na Januari 2009, e indicadornan economico a mustra resultadonan mixto. Despues di cuatro luna consecutivo di caida, e entrada real di impuesto riba benta di negoshi (BBO) a subi cu 4 porciento, compara cu e periodo corespondiente un aña anterior. E entrada nominal di BBO a crece cu 2.1 porciento na Januari 2009, compara cu Januari 2008, despues di a baha pa promer biaha na December 2008.

E cifranan di Aruba Tourism Authority riba cantidad di turistanan cu a permanece ariba nos isla ta mustra un caida di, respectivamente, 2.3 porciento y 7.7 porciento den e lunanan di Januari y Februari, compara cu e lunanan corespondiente di e aña anterior.

Ademas, Oficina Central di Estadistica a raporta cu e tasa promedio di ocupacion di hotel y timeshare resorts a registra un bahada di 4.4 punto di porcentahe te na 78.5 porciento na Januari 2009, compara cu e aña anterior. E caida den e turistanan cu a permanece riba nos isla por ta un indicacion cu e crisis economico global ta afectando Aruba. Datonan for di Cruise Tourism Authority ta indica cu e cantidad di turistanan crucero a subi cu 8.7 porciento na Januari 2009, compara cu e luna corespondiente di 2008, aunke cu tin un caida di 10.9 porciento den e cantidad di barconan cu ta bishita Aruba, cual ta senjala un crecemento den e grandura y/of e ocupacion di barconan aki.

E indice di prijs di consumo pa Januari 2009 ta mustra un deflacion (esta un caida den prijs) di 3.2 porciento, compara cu Januari 2008. E promedio anual di e tasa di inflacion a subi cu 2.1 punto di porcentahe te na 7.9 porciento, compara cu e luna corespondiente di 2008. E diferencia cu e tasa di inflacion di Merca, e partner comercial principal di Aruba, a crece te na 4.4 punto di porcentahe na Januari 2009, compara cu 2.8 punto di porcentahe den e luna corespondiente di 2008. Ora cu exclui e componentenan relata na energia (awa, coriente y gasolin), e promedio anual di e tasa di inflacion a subi cu 0.5 punto di porcentahe te na 4.8 porciento na Januari 2009, compara cu e periodo corespondiente un aña anterior. (E entrada di BBO genera den un cierto luna ta indicacion di produccion cu ta wordo genera den e luna anterior).

Awe Hues Comisario ta dicidi si ta bolbe prolonga detencion di dr. de Cuba of no

ORANJESTAD -- Den comunidad ta siguiendo di cerca kico lo bay sosode cu dr. de Cuba, kende actualmente ta interna den cuido mediano ya cu el a bira malo despues cu su detencion a keda prolonga.

Manera Bon Dia Aruba a publica anteriormente, apesar cu abogado mr. Chris Lejuez a cuestiona e hecho cu Ministerio Publico ta midi cu dos midi ya cu tin un persona cu den pasado tambe armanan a wordo horta di dje pero aparentemente door cu e ta Hulandes e no a wordo deteni. Tambe el a mustra cu su cliente ta miembro di club di tiro y cu tur e armanan ta registra na Polis. Sinembargo Hues Comisario a prolonga e detencion cu ocho dia.

Debi na e hecho cu tin un fin di siman largo nos dilanti, awe Hues Comisario lo bay bishita dr. de Cuba na hospital caminda hunto cu Fiscal y abogado lo bay evalua e caso un biaha mas y e ora ey Hues Comisario ta dicidi si ta laga dr. de Cuba liber of si ta prolonga e detencion.

Si Hues Comisario bolbe prolonga su detencion, esaki ta drenta na vigor desde 2 di Mei mientras cu si Hues Comisario no haya cu tin motibo pa bolbe prolonga e detencion, e ora ey dr. de Cuba lo haya su libertad.

Awe sigur lo por spera cu mr. Chris Lejuez lo presenta cu pruebanan pa Hues Comisario cu su cliente ta registra y esey ta haci e ora ey cu e chens ta existi cu Hues Comisario ta suspende e detencion pendiente di e caso penal cu Fiscal lo bay cuminsa contra e dokter.

Segun 'Team' di Dept Salud, comunicacion ta e miho proteccion

Ta screen tur 4 punto di entrada na Aruba pa personanan cu sintoma di Grip di Porco

WHO a conseha pa ainda no bisti masker di cara na Aruba

ORANJESTAD – E team di Salud Publico cu ta manehando e accion di prevencion pa Griep di Porco na Aruba tin como salida principal: Proteha nos fronteranan mas cu por.

Fuera di esaki, nan ta den constante contacto cu instancianan mundial manera PAHO, WHO y tambe CAREC pa asina sincronisa e movecion y accion necesario pa cu e problema medico serio aki.

Durante un conferencia di prensa ayera nochi, e persona na cabes di e team aki, Trevor van Gellicum, a confirma cu e nivel di e griep aki ta na 4, cu ta pone cu mas cos mester a wordo haci segun protocol di e malesa aki. A confirma cu e 4 entradanan principal ta wordo gescreened pa posibel pasaheronan cu simptoma di e griep aki.

Tambe a participa cu IASA a confirma cu nan lo ta utilisando un cantidad di 3 heat scanners cu ta detecta e calor di un persona, y cu asina por detecta si e persona tin un posibel keintura debi na e griep aki. A participa tambe cu contrario na rumornan, no tin ningun caso di sospecho di griep di porco.

E cos mas importante na e nivel aki, ta comunicacion segun van Gellicum. Mester sigui e protocol di higiene, unda cu e 6 puntonan mas importante esta 1, evita contacto di serca, 2, keda cas si bo ta malo, 3, tapa boca y man, 4, laba man, 5, purba di no mishi cu bo wowo, nanishi ni boca, y 6, tin habito saludabel, cu lo por ta bo miho proteccion aworaki.

Tin un campanja di informacion unda cu a parti flyers y posters na lugarnan publico, scol y mas lugarnan cu ta necesario pa e informacion ta visibel. A pidi prensa pa yuda concientisa e comunidad di e 6 puntonan ariba menciona.

"Si tur hende por cita e 6 puntonan aki for di nan cabes, esaki lo ta un alivio grandi y nos por combati e griep aki miho ainda " van Gellicum a sigura.

Un punto importante tabata e conferencia via telefon cu a tuma lugar ayera merdia di casi 2 hora unda cu a scucha hendenan di PAHO, WHO, CAREC, y minister Wever, repasa posibilidadnan pa cu e situacion actual.

Un di e puntonan cu a resalta ta cu WHO ta recomenda pa ainda no bisti e maskernan pa cara. Esaki pasobra e ta crea solamente e panico necesario, siendo cu no tin ningun caso registra ainda na Aruba. Pues por lo pronto, no bisti masker di cara.

Loke tambe a hala atencion ta e hecho cu Merca a sera tur frontera pa loke ta salida di material medico manera TAMIFLU, masker pa cara y otro rekisitonan cu lo mester tin pa por purba combati e griep aki. Pesei Gobierno di Aruba a pone disponibel un budget pa por cumpra material (e.o. Tamiflu) for di Hulanda pa asina por tin sikiera un cantidad en caso cu mester di dje.

Un total di 19.550 registracion na Aruba pa participacion na eleccion di Parlamento Europeo

ORANJESTAD - Na Aruba un total di 19.550 persona a registra na e Representacion di Hulanda pa participa na Eleccion di Parlamento Europeo cu lo tuma lugar dia 4 di juni proximo.

Na 2008 tabata tin un cambio di ley cu a hasi posibel cu tur residente di Antiyas Hulandes y Aruba, cu tin nacionalidad Hulandes y cu tin e edad di 18 aña pa ariba, por vota pa miembronan Hulandes di e Parlamento Europeo. Pa por hasi esey e personanan por a registra nan mes te cu diaranzon 22 di april 2009 na e Representacion di Hulanda of directamente via di municipio Den Haag. E personanan cu a laga registra nan mes ta ricibi mas o menos tres siman prome cu eleccion na e adres cu nan a duna un asina yama carta comprobante pa vota ('briefstembewijs'), un kaarchi di vota, un envelop cu e adres y un manual. Representacion di Hulanda na Aruba mester ricibi e voto, pa mas tarda 15:00 (3:00 pm) riba e fecha di eleccion, diahuebs 4 di juni 2009. Kiermen unda bes cu e persona ta ricibi su kaarchi di vota, e por haci uso di su derecho mesora, y entrega esaki den su respectivo envelop na oficina di Representacion di Hulanda na Aruba (VNO), sin mester warta te dia 4 di juni 2009.

Mayoria ta Dominicano

Siete homber y cuater muhe ta deteni relaciona cu razianan durante fin di siman

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, un total di 11 persona a keda deteni den e razianan cu a tuma lugar durante fin di siman.

E razianan tabata mas bien diabierna y diasabra caminda e hombernan: **J.C.A.M., E.B., H.J.B.F., E.J.N.A., J.A.d.l.S.S., M.M.H., L.d.J.P.F. y e muhernan I.L.S., O.D.S., M.N.S. y M.A.R.** ta deteni actualmente. For di vocero di Ministerio Publico, Bon Dia Aruba por a comprонde cu practicamente tur e sospechosonan ta Dominicano cu excepcion di e homber L.d.J.P.F. y e muher I.L.S. kendenan ta Colombiano.

ORGANISACION DI DROGA

Manera Bon Dia Aruba a publica, e accionnan cu a tuma lugar ta hustamente pa desmantela un organisacion cu tabata dedica nan mes den manda personanan cu droga pa Hulanda. E investigacionnan a cuminsa na Februari 2009 ora cu na Hulanda a detene algun di e personanan cu tabata transporta droga . Den combersacion cu e vocero di Ministerio Publico, el a duna di conoce cu Ministerio Publico ta acusa e grupo aki di diferente cos:

- E hecho cu droga a keda confisca, nan ta wordo acusa di posecion di droga;
- Tambe nan ta wordo acusa di ta haci preparacionnan pa laga hende transporta droga;
- Ademas e grupo aki ta wordo acusa di ta forma parti di un organisacion criminal cu ta dedica su mes cu transporte di droga.

Ta acusacionnan serio Ministerio Publico ta sospecha e grupo aki di dje y tur cos ta mustra cu nan detencion lo wordo prolonga, pendiente di e investigacionnan cu ta andando.

Cruz Cora lo cuminsa cu dunamento di asistencia awe

Lo asisti cu screening di pasahero na aeropuerto y waf pa posibel sintoma di Grip di Porco

Tambe lo asisti cu nan ambulance pa casonan normal



Greg Peterson

ORANJESTAD – Un dia despues di a wordo inclui den e team di Dept Di salud dialuna relaciona cu e asunto di griep di Porco, Cruz Cora di Aruba a haya su asignacion pa e proximo dianan: Asisti cu e registracion di pasaheronan cu ta drenta Aruba sea via laman of cu avion, durante e proximo dianan nos dilanti. Manera ta conoci, Dept di Salud ta poniendo hopi esfuerso pa preveni entrada di cualkier persona infecta cu e griep di porco of cu tin sintoma i esaki. Registrando tur pasahero cu yega Aruba, nan ta purba contene tanto e pasahero y registra cualkier asunto no usual mesora.

Mientras cu director di aeropuerto a confirma cu for di ayera, bou di auspicio di Dept di Salud, aeropuerto ta facilitando cu e registracion di pasaheronan cu ta yegando for di exterior. Un proceso cu a cuminsa ayera caba. E personal di Dept di Salud mes tabata atende esaki. Pero asina cu Cruz Cora di Aruba keda cla cu nan parti logistico di haya aprobacion pa nan miembronan, nan lo cuminsa tambe. “Mi ta premira cu e siguiente dia nos lo cuminsa” Presidente di Cruz Cora Greg Peterson a laga sa na Bon Dia Aruba ayera tardi.

Cruz Cora a atende varios reunion cu Dept di Salud desde dialuna y a wordo pidi pa duna asistencia na dos diferente forma. E prome ta e control na e frontera di Aruba, esta waf y aeropuerto. Esaki pa loke ta e screening di pasahero. Unda cu tin caso posibel di e griep, Dept di Salud lo ‘tuma over’.

Ta mustra cu sigur pa e dianan liber nos dilanti unda cu tin hopi hende lo ta yegando Aruba, lo mester tin implementa e personal di Cruz Cora. Tin un total di 30 persona mas of menos, cu lo ta cla pa cuminsa cu e asistencia aki.

Un otro asunto cu Cruz Cora a wordo pidi pa asisti cune, ta pa pone nan ambulance na orden di Dept di Salud. A pidi pa pone e ambulance riba un standbye.

Gobierno a prepara un di nan ambulancenan pa un posibel caso di griep di porco, cu ta pone cu nan lo ta short un ambulance. Como tal a pidi Cruz Cora pa yuda cubri e bashi aki den otro caso normal local.

E sospechoso principal ta wordo acusa di a mata

Tin cinco sospechoso deteni den caso di morto di Regales

ORANJESTAD – Durante fin di siman a sosode un lamentable incidente na un establecimento nocturno na Playa Pabou caminda Regales a wordo ataca pa un grupo di persona cu consecuencia cu den oranan di diasabra marduga, el a fayece.

CINCO PERSONA DETENI

Den combersacion cu e vocero di Ministerio Publico, el a duna di conoce cu actualmente tin cinco sospechoso deteni den e caso di morto di Regales.

E sospechoso principal ta J.A.L. Mathilda, kende ta wordo acusa di a mata.

E otronan sospechosonan ta: S.S.L. Marchena, R.R. St. Jago y e rumannan J.J.J. y R.R.J. Marchena. Ta asina cu e rumannan Marchena ta wordo acusa di maltrato severo cu consecuencia morto mientras cu St. Jago ta wordo acusa di violencia publico.

Esaki lo ta e grupo cu lo a ataca Regales net pafo di e establecimento.

RUMORNAN CU TA CIRCULA

Tin rumornan cu ta circula cu ta un reglamento di cuenta di droga esaki tabata. Ta asina cu Regales no ta un desconoci pa Polis. Na diferente occasion el a cay sera relaciona cu casonan di droga. E tabata envolvi den un caso di mandamento di droga pa Hulanda. Tambe e tabata envolvi den un otro caso mas di droga y recientemente e ta envolvi den e caso di ladronicia di 1.6 miyon dollar di banco.

Ta ser bisa cu Regales lo tabata debe un grupo placanan di droga y cu aparentemente loke a sosode den fin di siman tabata un reglamento di cuenta di droga. Vocero di Ministerio Publico a bisa cu e no por bisa nada encuanto e investigacion y cu investigacion lo bay mustra kico realmente lo a sosode. Esey ta nifica cu no por bisa nada riba e rumor cu ta circula.





Presidente di SEPPA Magaly Brito na ocasion di Dia di Labor

Ta recorda y reflexiona cu hopi alegria pa cada logro cu ta faborece derechonan di trahadornan

Ta destaca tambe luchanan cu ta ser hiba pa derechonan di e hende muher

ORANJESTAD - Riba dia di 1-mei sindicato SEPPA y su presidente Magaly Brito ta recorda y reflexiona cu hopi alegria pa cada logro cu ta faborece derechonan di trahadornan, den cual ta destaca tambe luchanan cu ta ser hiba pa e derechonan di e hende muher, sigur pasobra esaki cada dia ta birando un tarea hopi dificil den e sociedad cu nos ta bibando aden.

Experiencia ya caba a duna di conoce cu si nos ta para hunto tras di e mesun obhetivo e logronan cu nos ta alcanza ta yena nos di satisfaccion y orguyo. Y realmente nos mester sinti nos mes orguyoso di e lucha cu a ser hiba pa homber y muhernan y cu a duna muestra di forza y grandeza.

Segun Brito, nos ta gradicido na e hendenan aki cu a hiba e lucha y tambe nos ta gradici cu ainda tin hende eifo cu desde diferente espacionan cu nan ta encontra nan mes ta sigui cu e compromiso di lucha, pa asina homber y muhernan tin trabaonan decente y oportunidadnan igual.

Hopi trahador no sa o a lubida e sucesonan di 1 mei 1886, unda infiltrantenan den seno di trahadornan cu nan calumnianan y redashinan contra lidernan sindical a crea, prome un confusion y despues desorden pa habri caminda pa e forsanan policial den un forma brutal y grotesco drenta den un reunion di trahadornan, pa kibra reunion, bati y/o maltrato pa despues mata lidernan sindical y trahadornan.

Simplemente pa e lucha cu tabata ser hiba, esta e lidernan sindical y trahadornan solamente tabata kier un horario di trabao di 8 ora pa dia. E provocacion a causa un confusion enorme y trahadornan tabata core tur caminda buscando forma pa scapa nan bida, pasobra polisnan tabata tira manera loco. Y e instigadornan cu un momento a haci comosifuera nan tabata compañero di e lucha tabata para un banda ta wak e masacre tuma lugar. Ta hopi hende a wordo mata na Plaza Haymarket na Chicago.

Resultado ta e masacre di Chicago, cual a causa un ola di venganza contra e lidernan sindical, kendenan a organisa e reunion na e plaza Haymarket, pa un simpel lucha di un dia di trabao di 8 ora. Infiltrantenan den seno di sindicato y trahadornan, instigadornan, instigacionnan di organisacionnan di dunadornan di trabao y prensa tabata e principal promotornan di venganza contra e lidernan sindical.

Lidernan sindical a wordo acusa di a causa e masacre, mientras e berdadero culpabelnan tabata cana liber y haciendo mofa di lidernan sindical.Pues e lidernan sindical cu a sali na defensa, cu a lucha p'e un dia di trabao di 8 ora a ser acusa di e masacre. ¡! Esaki ta un hilaridad.

E lidernan di e movimiento di 1-mei 1886, kendenan no a muri 1-mei 1886 tabata Spies, Parsons, Engels y Fisher, pero kendenan a ser encarcela y despues horca na november 1887. Tambe otro lidernan a ser condena na cadena perpetua. Awe recordando e sucesonan aki y pa tristo cu e por zona, e masacre, e tempo ey e unico crimen tabata: "Organisa un reunion cu trahadornan pa mehora e condicion di bida di e trahadornan y di nan famia".

E forma di actua aki cada biaha ta bisto den seno di e lucha di trahadornan, tanto na Aruba como na otro partinan di mundo.

Cuanto ta e personanan cu ta infiltra den sindicatonan calumniado y trahando redashinan pa kibra lidernan sindical y nan sindicato . Tur esaki ta mescos cu a sosode na 1886 y no ta nada straño e infiltración na Aruba. Esaki segun Magaly Brito, presidente di SEPPA.

Parlamentario, Dirk Dumfries

Caso Standford Bank y weganan di piramide a ser trata durante reunion di Parlatino

ORANJESTAD - Recientemente parlamentario Dirk Dumfries a participa na un reunion di Parlatino, caminda tabata tin varios punto ariba agenda. Esun cu a resalta y cu a capta atencion di prensa internacional tabata proteccion di usuarionan den institucionnan financiero den e caso aki Stanford Bank.
Tabatin un acta di e reunion cu a ser firma y e Declaracion relaciona cu e caso Standford Bank y weganan di piramiet cu a perhudica hopi cuidadano na Aruba, Antias Hulandes, Panama, Venezuela, Colombia y Mexico.
For di e declara aki Parlatino ta urgi tur e 18 pais cu ta miembro di Parlatino pa bini cu leynan pa protega e usuarionan contra tipo di practicanan asina. Alabes e declaracion a bay pa e gobierno Mericano y di Antigua unda e oficina principal ta Stanford Bank ta stableci pa nan tene cuenta cu e usarionan den e paisnan ariba menciona tambe tin derecho pa haya bek na placa y tur loke nan a perde den Stanford Bank. Un copia di e acta a bay pa Gobierno -y Banco Central di Aruba. Ta intencion pa pone e caso Stanford Bank ariba agenda di e proximo Bi-Partiete entre Aruba y Antias Hulandes miranda cu hopi Arubiano y Antiano a perde miyones di dollar.

Relaciona cu Dia di Labor e aña aki

Sindicato SEPPA lo tene su brindis anual

Ta manda palabra di pabien pa tur miembro sindical

ORANJESTAD - E aña aki S.E.P.P.A. lo tene su brindis na Centro di Bario Brazil. Esaki ta cuminsa pa 6'or di atardi, mientras cu pa 7'or di anochi lo tin encuentronan amistoso di Mens Erger Je Niet entre diferente departamentonan di gobierno.

S.E.P.P.A. ta invita tur su miembronan y nan famia pa bolbe topa otro riba e dia importante aki, e dia cu nos ta recorda y reflexiona riba luchanan di nos antepasadonan, homber y muhernan balente kendenan sin miedo a lucha, defende y entrega nan bida pa loke nos ta disfruta di dje awendia. Un solo dia pa recorda e luchanan grandi aki nunca lo ta suficiente corda e sacrificio cu a ser hasi pa nos. Ta pesey mes, Uni bo mes cu trahadornan riba e dia aki. Un Pabien na tur trahador ariba e dia importante aki !

Resultado di ultimo eleccion posiblemente ta haci partido cora dolor ainda

Ta tristo pa mira con Andin Bikker ta baha na un nivel asina abou criticando lider di partido MPA

Segun presidente di e partido ros Willem Vrolijk

ORANJESTAD -Presidente di MPA, por a lesa den corant y scucha riba radio con Sr. Andin Bikker a purba di troce tur cos pa locual ta trata e ley di LTU. Lastima cu Sr. Bikker tin cu baha su mes asina.

Segun Vrolijk, no ta berdad cu door di MPA ley di LTU a pasa. Nos tur sa cu e ley lo a pasa. Con MPA a vota no ta haci diferencia pasobra MEP tin mayoria. Tur hende sa cu MEP tin mayoria. Akinan nos por mira con Sr. Bikker ta purba di troce e verdad y tira full e culpa riba MPA. Ta facil pa Sr. Bikker critica pasobra e no ta vota pasobra e no ta den Parlamento. Realidad ta cu Sr. Bikker cu 28 hende riba lista no a logra haya un asiento, y nos lider su so a haya 2700 voto cu ta mas voto cu henter Democracia Real hunto. Probablemente esaki lo ta locual ta haci Sr. Bikker dolor.

Sr. Vrolijk ta añadi cu MPA ta orguyoso di nan lider pasobra ningun momento nan lider a purba di sconde con e la vota. Mas ainda den su buki, e lider ta papia extenso di e ley aki. Ningun momento ta asina cu MPA ta purba pinta fout bunita. Locual MPA a haci ta proteha nos pais y a bay traha pa drecha e ley. Prome instante door di bin cu en total 4 mocion y despues cu MEP a vota contra tur 4 mocion MPA a traha un ley. Ningun otro partido a haci esey pa trece cambio. Ni AVP, ni RED, mucho menos DR. Critica solamente no ta trece cambio.

Con Sr. Bikker ta pensa riba problema di nos pueblo, a sali na cla cu su ponencia cu MPA a dedica na combati obesidad cu no ta su expertisio. Nos lider ta preocupa cu tur problema di pueblo y obesidad ta causa hopi otro malesa y por ta fatal. Mas ainda si tene cuento cu 75% di bo pueblo tin sobrepeso. Nos lider ta preocupa pa tur locual cu ta afecta nos pueblo. Sr. Bikker aparentemente no. Akinan un biaha mas nos ta mira con Sr. Bikker ta troce e berdad, pasobra den tempo di LTU nos lider no tabata papia di obesidad mes ainda. Djis pa Sr. Bikker sa, nos lider ta papia di TUR cos.

Ningun persona a bandona MPA pa motibo di ley di LTU. MPA tin solamente 1 candidato cu voluntariamente a bandona MPA pa motibo personal y a bay afilia cu Sr. Bikker y despues a bandona DR tambe. Kisas ta bon pa Sr. Bikker laga pueblo sa cuanto di su 28 candidatonan cu e tabata den eleccion pasa, te ainda ta cune. NI UN. Aki pueblo por mira e cara di berdad di Sr. Bikker.

Manera Sr.Vrolijk ya a menciona caba, dentro di tres luna ya e lider di e partido ros a bin cu mocionnan. Despues un biaha mas, y na final cu e ley. Locual ta importante no ta kico bo ta papia pero kico bo ta haci. E accionan di lider di MPA pa haci e esfuerzo pa traha e ley ta papia pa su mes.

Ningun otro politico a tuma e esfuerso ey. E mesun manera nos lider a tuma e esfuerzo pa traha un ley contra violencia domestico pa proteha famia. Mesun cos cu lider di MPA a tuma e esfuerzo pa traha ley pa hisa edad pa compra alcohol pa 18 anja. Asina nos por mira cu nos lider ta traha pa resolve problemanan di pueblo. Esey ta su prioridad y no negoshi.

Awe caso tiramento di gang di Dakota ta sigui

ORANJESTAD – Awe merdia 1'or, Corte den Prome Instancia ta sigui cu tratamento di e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra 8 sospechoso, kendenan ta wordo sospecha di ta envolvi den diferente tiramento.

Tratamento di e caso aki a tuma su tempo, caminda prome a cuminsa cu e caso militar contra e sospechosonan Gumbs y Paredes Berio caminda Fiscal a exigi 15 luna di prison pa Gumbs y 5 anja pa Paredes Berio.

Despues a sigui cu e interogacion di testigonan caminda dilanti edificio di Corte cos a sali for di man y miembronan di Cuerpo Especial Arubano mester a actua pa reestablece orden.

Na dos occasion, pa motibo di seguridad, e interogacion di testigonan a tuma lugar den un sala na KIA.

Awe merdia, tratamento di e caso ta sigui den edificio di Corte caminda lo bay concentra riba e caso penal contra e personanan Danje, A.Williams y N.Williams. E grupo aki ta wordo acusa cu den e periodo di 1 December 2007 te 26 di Juli 2008 nan a participa den un organizacion cu tabatin como meta pa comete crimennan .

Danje y A.Williams ta wordo acusa di a, conhuntamente cu un otro of otronan, tira cu un arma di candela den direccion di un y/of dos persona riba 20 di juli 2008, cu e intencion di kita nan bida. Nan ta wordo acusa alavez di posesion di pistool riba 20 di juli 2008, sin tabatin permiso pa esaki, y di posesion di un pistool y/of un revolver riba 26 di juli 2008, sin permiso. Ademas nan ta wordo acusa di posesion di patronchinan den e periodo di 25 te 26 di juli 2008, sin permiso.

N.Williams ta wordo acusa di, conhuntamente y den union cu un otro of otronan y cu e intencion pa tuma bida di un of mas persona, a los un of mas tiro cu un arma di candela den direccion di e auto den cual e personanan aki tabata sinta riba 6 di juli 2008. N.Williams tambe ta wordo acusa di posesion di pistool riba e mes fecha ey.

E tiramento cu ta referi na dje a tuma lugar na Eagle Beach, na Havanna, banda di Bouwmaatschappij y tambe banda di Juliana School.

Awe lo bay scucha kico Fiscal ta pensa di e caso y kico su exigencia lo ta, mientras cu dia 5 di Mei lo por spera sentencia den tur e casonan.



Famia ta rabia cu muhe ta benta su yiu riba cama

SAN NICOLAS—Dialuna 08.55 polisnan di San Nicolas ta bay na un cas na Brasil pa un bringamento entre pareha. Na e cas polisnan ta papia cu e muhe Z.D.V. naci na Aruba di 26 aña, kende ta declara cu su amigo A.J.G. naci na Colombia a bin na su cas y a maltrate. E ta bisa cu famia di e homber tambe a bin eynan y a bay cune. Segun Z.D.V. ta bisa polisnan cu e famia a rabia, pasobra el a coi su yiu y tire riba cama. Polisnan tambe a scual e pa locual cu el a haci.
Despues polis a bay busca den bisindario y ta topa cu cinco persona, entre nan e homber maltratа. El a bisa polis cu e muhe a maltrate y kier a pasa un jeep berde di su tata riba dje. Testigonan a bisa cu nan a mira cu el a dal e mucha contra muraya y tambe a purba pasa auto riba nan. Nan ta bisa cu nan mester a bula pa evita pa nan wordo gedal pa e jeep. E homber no kier duna keho, pero kier pa polisnan papia cune.

Conocido Jojo ta menasa cu hacha y machete

POS CHIKITO—Dialuna pa 16.37, un señora ta yama warda di polis y ta bisa cu un homber a menasa su yiu homber na haltura di Tio Pepe cu un machete.

Ora cu polis a yega nan no ta haya e homber cu a menasa cu ta un tal Jojo. Polisnan a bay Betonicastraat, naunda un persona tin algo di contanan di menasa. E homber G.A.T. ta bisa polis cu e tabata den un oficina di number y a mira con Jojo tabata menasa un homber.
El a bay pa hala su atencion y Jojo a menase cu hacha y machete. Polisnan a bay busca Jojo y a topa cune den bisindario. Nan a listra na su curpa y a haya un hacha y un cuchiu grandi di cushina, den su saco. Polis a confisca tanto e hacha como e cuchiu.

Polis ta confisca rifle di aire for di mucha

SAN NICOLAS—Dialuna 21.40, polisnan riba patruya ta mira un mucha homber den Mount Scenerystraat ta cana cu un rifle di aire den su man. Patruya a acerke y e ta bisa cu e arma ta di su primo y el a prest'e for di dje pa e tira palomba. Polis a mustre cu esey ta contra ley y a confisca e arma. Mas laat e primo a bay warda di polis. Polis a papia cune y a mustre tambe cu ta prohibi pa tin rifle di aire, y a dune un but.

Cambio di ruta na Rotonde na Pos Abou

ORANJESTAD—Departamento di Trafico ta manda un recordatorio, cu dia 11 pa 20 di mei, lo tin un cambio di ruta na haltura di e Rotonde L.G.Smith Blvd/Pos Abou. Esaki ta relaciona cu trabounan cu ta wordo haci. Lo tin borchi cu ta indica e cambionan.

Dia Nacional di Aruba Limpi tabata grandi





Riba e potretnan bo por wak con Total Services tabata den accion diasabra ultimo.

ORANJESTAD - Diasabra ultimo a wordo organisa pa Parlamento Hubenil "Dia Nacional di Aruba Limpi". Den e actividad aki Total Services entre otro tambe a demostra cu nan tambe a contribui engrande riba e dia aki. E accion aki a tuma lugar full rond di Aruba.

Total Services a cuminsa for di 8.30 am mainta, e ruta cu nan a hasi limpi ta cuminsa for di caminda grandi unda Total Services situ ana Barcadera te na e edificio di Arugas bay abao. E grupo tabata consisti di 40 persona. Total Services ta spera cu comunidad di Aruba por sigi contribui na mantene Aruba limpi paso te ainda tin hopi lugarnan na Aruba cu mester un limpieza urgente y tambe ta hasi un suplica na pueblo di Aruba pa no tira sushi for di bo auto afo. Total Services lo sigi yuda cu proyectonan asina.



Estudio di Facultad di Turismo ta indica

Turismo sustenibel ta unicamente si tur actor ta tene cuenta cu interes y preocupacion di otro

Turista y ciudadanonan ta comparti e mesun preocupacion pa nos isla como destinacion

ORANJESTAD— Ciudadanonan di Aruba sa exactamente kico mester haci pa percura cu turismo di Aruba bira uno sustenibel, y esaki ta nifica cu mester cambia e rumbo cu a tuma te cu awor. Encuesta teni pa studiantenan Lugbelkis Wernet y Darice Solognier di Facultad di Hospitalidad y Estudio den Maneho di Turismo, bou guia di Decano Dr. Ryan Peterson a mustra cu Arubianonan kier un cambio den e forma con ta maneha e industria, specialmente pa motibo cu ta experenciando saturacion, cu ta afecta calidad no solamente di e industria, pero tambe di Aruba den su totalidad. Pa tal motibo mes, respondentenan ta desea di mira un maneho diferente unda no solamente ta renoba, rehubenece e destinacion. Pero tambe uno unda ta reconfigura, regenera recursonan y explota esakinan den un forma strategico pa por sobrevivi y ta exitoso den temponan volatil manera ta bibando actualmente.



Studiantenan Lugbelkis Wernet y Darice Solognier di Facultad di Hospitalidad, hunto cu Decano di e facultad, Dr. Ryan Peterson.

MAS CALIDAD

E deseo di comunidad ta pa nos pais pa mas balor, y esaki lo nifica cu e industria ta uno sustenibel, alabez a mustra un necesidad pa inovacion di balor. Esakinan ta indica un urgencia y reto pa mehora e calidad di recursonan existente, y simultaneamente, desaroya productonan di calidad halto y mercadonan. E ambiguiedad ta algo cu ta reconoce mesora den locual turistanan kier pa Aruba. E hecho cu tanto turistanan como localnan ta grita pa entre otro, proteccion di medio ambiente y diversificacion di producto ta simptomatico di un estado vago di e nivel di nos destinacion, y ta testimonio di un destinacion turistico madura y satura. Por splica e perspectivanan vago aki pa medio di e diferencianan den orientacion di tempo, manera orientacion a termino cortico of largo, y organizacion spacial. Esencialmente, algun deseo di turistanan por ta percibi como mas importante of problematico, pasobra si no atende e preocupacionnan aki (te cu nan ta forma un problema), na final nan por bira un impacto negativo of propaganda malo pa nos pais. E maneho di e dualismo aki ta crucial pa cualkier maneho pa turismo den futuro of 'master plan,' pa turismo. E ta captura e capacidad indespensabel di flexibilidad strategico, y un necesidad dobbel pa transforma mientras cu ta sigui funcciona, den un ambiente hopi competitivo (no solamente Caribe, pero tur region rond mundo ta competi pa e mesun turistanan). Mientras cu destinacionnan ta mantene nan wowo riba e bala, nan no por perde bista di e palonan di gol, specialmente mirando cu nos ta bibando den un temporada unda e palonan di gol ta den movecion constante.

VISION 20/20

Como un destinacion madura, operando den un mundo volatile, Aruba pues mester desaroya un vision perfecto riba balor y asina crea abilidadnan strategico pa flexibilidad necesario. Es mas, economia turistico di Aruba mester ta manera cu cameleon, y desaroya un vision bi-focal cu ta interdependiente di otro. Den otro palabra, mester tin bon control riba e mapa a termino corto, y desaroya e posibilidad pa por maniobra di tal forma cu ta mantene un direccion strategico a termino largo, y asina logra sobrevivi y ta exitoso den un ambiente turbulento. Un turismo sustenibel pa Aruba ta rekeri visionarionan cu tin nan pia bon planta riba tera, pa por biba cu e confusion di diferente direccion cu mester tuma, balornan di actonan envolvi y ciclonan turistico, unda pasado y futuro ta co-existi den presente.

Continuacion di pagina A-12.

TENE CUENTA CU PREOCUPACION Y INTERES DI OTRO

E investigacion aki di parti di e dos studiantenan ta enfatisa e materialisacion di un rumbo cu ta cambiando riba sustenibilidad y balor di turismo di Aruba. E rumbo nobo aki mester ta crea y stimula den henter e pais. E rumbo riba desaroyo futuro di turismo na Aruba mester ta dirigi riba tur nivel, unda ta envolvi tur actor relevante, manera hotelnan, asociacionnan, gobierno, organizacionnan no gubernamental, comunidad y ciudadanonan. E paso aki ta forma e sustenibilidad di turismo, y tur e actornan aki ta afecta pa e sustenibilidad di tal.

Esaki no ta un proceso mecanico racional cu ta tuma luga tras di porta sera. E ta un proceso dinamico, 'organico, di rednan social y balornan negocia. E ta hinca den e rednan fuerte di relacionnan entre tur actor. Y ta entre y cu e rednan aki cu e diferente actornan, cu ta forma realmente sustenibilidad. Den otro palabra, no por papia di sustenibilidad sin tene cuenta cu interes y preocupacion di e otro. Comunidad, esta ciudadanonan ta mes importante den e proceso aki cu e turistanan, e industria y gobierno.

RECONOCE RESPONSABILIDAD PA FUTURO

Pa tal motibo mes, e studiantenan Wernet y Solognier, hunto cu Dr. Peterson e ta esencial cu tin investigacion y ta dirigi desaroyo riba compronde e proceso aki. Y di e forma aki permiti e dinamica di tur e rednan multiple di posicionnan, perspective y percepcion riba sustenibilidad di turismo di Aruba traha. Mester duna atencion y hinca esfuerzo continuo pa efectua un estudio mucho mas amplio riba e envolvimento y impacto di turismo riba comunidad. Di e forma aki por duna validez adicional riba e modelonan cu e investigacion mas chikito aki a produci.

Un otro avenida importante pa investigacion futuro ta pa explora y splica e perspective y percepcion di otro actonan y coalicionnan di turismo. Esaki ta ensera agencianan gubernamental, institucionnan priva local y internacional, con esakinan ta diferencia y riba cua tereno nan ta coincidi cu otro. Estudionan adicional tambe ta un rekesito pa compronde e dinamicanan intero y cambio di posicion y perspectiva. Tur esakinan por trece miho bista riba e efectividad di diferente maneho y strategianan pa turismo sustenibel.

Dr. Peterson ta conclui cu tur actor, tur ciudadano, y sigur tur gobernante mester realisa cu nos generacion no ta carga e pasado, pero nos mester cuidadonan di futuro. Unabez cu reconoce e responsabilidad ya caba a tuma e prome paso den direccion di sustenibilidad.





Despues di un luna cu el a sufri su accidente na su cas

Monica Kock a uza tecnologia moderno pa dirigi su mes na comunidad ayera mainta

Via webcam el a manda saludos pa comunidad durante conferencia di prensa



Ayera mainta tempran durante un conferencia di prensa di MPA, su lider Monica Kock a haci su presentacion via webcam, ya cu ainda e ta lesiona.

ORANJESTAD – Despues di un luna di ta for di bista pa motibonan di su accidente, politico Monica Kock a haci un apariencia di sorpresa durante un conferencia di prensa di su partido MPA ayera mainta. E tabata un apariencia pero no en persona, ya cu ainda su salud no ta duna pa e por move manera cu e kier. El a haci esaki usando tecnologia moderno di internet y a usa un webcam pa haci tal. Tabata na final di e conferencia di prensa ayera mainta, cu e miembronan di partido MPA a indica na prensa cu lo a bin un presentacion di portret di un actividad recien riba limpiesa. A baha un pantaya pa proyeccion di e potretnan, pero enbes di potret, por a mira e cara di Monica Kock, 'en bibo' via webcam for di su cas. Cu un sonrisa, Monica Kock a usa un headset microphone pa comunica cu miembronan di prensa y a gradici un y tur un biaha mas pa tur e atencion cu el a ricibi durante e ultimo 4 simanan. Manera el a haci den un instancia caba, el a bolbe mustra su gratitud inmenso na comunidad completo di Aruba pa e atencion caluroso cu el a ricibi tur e simannan aki.

E pregunta cardinal tabata sigur su regreso for di su accidente, y sin duna mucho mas detayes, Kock a mustra solamente cu e lo bay 'dura mas largo cu a spera inicialmente' prome cu e por ta 'the old Monica' atrobe. Esaki ta nifica basicamente cu e lo dura mas tempo pa recupera cu a kere inicialmente. A resulta manera presidente di partido a bisa caba, cu cierto parti di e kiebro di su pia y enkel tabata manera e mester ta y cu a detecta cu enbes di solamente su pia, su enkel tambe a sufri fracturanan serio cu mester wordo drecha prome. Esaki sinembargo no ta kita animo di e politico y a mustra cu un sonrisa riba su cara, cu e lo bin bek mas duro cu nunca, y asina trece dilanti kico tur e lo kier haci ora cu e ta bek. Mester bisa cu su ausencia por ta a kite for di pantaya temporalmente pero su partido a sigui move bou di su guia trai cortina, y ta moviendo manera schedule ta mustra.

E gesto di ayera sigur a cay den masha bon tera serca e periodistanan cu a elogia Kock pa su perseverancia di kier bay dilanti, pase loke pase y cu e ta mustra hopi bon no obstante e situacion cu e ta aden. Algun siman pasa el a sufri un accidente unda cu un heki di su cas a cay riba parti di su pia drechi, kibrando esaki na varios pida y causando cu e mester a keda for di pantaya for di e tempo ey. Bon Dia Aruba ta desea Monica Kock un pronto recuperacion.

Parlamentario sr. Rudy Lampe

Ta mes importante pa vota pa parlamento Europeo cu registra

ORANJESTAD - E proceso di registracion pa vota pa parlamento Europeo a termina dia 22 di april y e animo tabata halto den e ultimo dianan. Pesei, segun parlamentario Rudy Lampe di RED su partido a tuma e iniciativa pa acerca gobierno di Hulanda cu e peticion pa studia e posibilidad pa hala e fecha di 22 di april y duna mas ciudadano chens pa registra. Lamentablemente e contesta tabata negativo. Dos factor a hunga un rol den e animo grandi aki. Uno, ex gobernador sr. Olindo Koolman a declara publicamente cu ta bon pa e pueblo di Aruba haci uso di su derecho di voto pa eleccion Europeo.

Sr. Koolman ta mira como un personalidad neutral y e a enfatiza cu esaki no ta un asunto di politica partidista. Ta trata di un asunto di interes nacional y hopi a keda convenci pa bin registra. Nan a mira cu esaki ta un voto pa Aruba.

E di dos factor –segun parlamentario Lampe- ta e personalidad di Nadya van Putten. Ta trata di un hoben femenino carismatico y su dinamismo a inspira hopi pa registra y asina nan por deposita nan voto riba Nadya van Putten. Si Nadya van Putten no tabata candidato e cantidad di esnan cu a registra lo tabata hopi menos.

Den un eleccion loke ta conta ta e personalidad di e candidato. Si bo tin un personalidad carismatico e animo pa vota ta halto. Y esei a pasa na Aruba: e ciudadanonan a keda atrai pa e persona di Nadya y pesei hopi a registra. Tur cu a registra ta bon conciente cu awor ta bin e momento decisivo, esta e momento di vota. Registra ta un cos, vota ta otro cos. Tin dos candidato arubiano. Un ta representa experiencia, mescos cu McCain, y otro ta representa cambio mescos cu Obama.

Un voto pa Nadya ta un voto sigur. E campaña di Nadya ta dirigi hopi fuerte tambe na Hulanda. Nadya ta un politico activo na Hulanda y ta na Hulanda e mayoria di votonan ta. Ademas Nadya ta numero 5 riba lista di Groenlinks, y e partido aki ta hasi un campaña nacional cu e prome cinco candidatonan kendenan ta e cara di e partido. E presencia di Nadya awor ta na nivel nacional na Hulanda. E cantidad halto di votonan na Hulanda, hunto cu e votonan di Aruba y di e otro islanan ta sigura cu Nadya por keda eligi pa medio di votonan preferencial. Ke men un voto pa Nadya van Putten riba lista di Groenlinks ta un voto sigur.

Lider di RED, sr. Rudy Lampe ta spera cu e proceso di votacion aki por habri mente di e comunidad. E registracion y votacion aki no tin nada di haber cu integracion den Union Europeo, pero simplemente e tin di haber cu votacion pa Parlamento Europeo.

Sr. Rudy Lampe ta pidi tur hende cu a registra, corda bai vota tambe den e proceso aki, paso ta mesun importante pa vota como pa registra.



Un aña despues di e welga historico

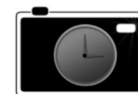
"Ainda gobierno no tin respet pa su trahadornan"

Segun mr Desiree Croes di partido AVP:

ORANJESTAD - Despues cu aña pasa trahadornan di gobierno a marca historia dor di mantene un welga di 7 siman largo, ainda gobierno ta sigui mustra su arogancia como un mal dunador di trabao.

Hopi ta esnan cu aña pasa a demonstra nan forsa y nan disponibilidad pa haci sacrificionan grandi como trahador y como ser humano poniendo trabao abou pa exigi loke ta nan derecho. No tabata facil pa tende gobierno, bo doño di trabao y otronan den comunidad diariamente critica bo accionnan. Y sigur no tabata facil pa despues di logra un protocol unda por mira por lo menos algo di loke ta toca e ambtenaar bek den dje, lunanan tras di otro sufri e consecuencia di loke tabata nesecario pa pa logra un meta comun. Lunanan hopi famia a sinti e consecuencianan di e welga den cas. Doño di trabao, den e caso aki gobierno, no a tarda pa kita e dianan di welga, sin absolutamente ningun forma di consideracion. E welgistanan si tabata asina decente di a tene cuenta- unda cu tabata por den e welga- cu doño di trabao y comunidad. Den ensenansa p.e. maestronan tabata sigui duna alumnonan cu mester a pasa examen les of otro forma di preparacion, nan tabata welga segun un 'rooster' unda e alumno tabata perde menos les posibel di un solo materia y tabata hasta duna les riba diasabra mainta pa no perhudica e muchanan cu no por sufri pa e fayo di un mal gobierno. Un maestro ta difini su mes pa su creatividad y hasta na ora di welga e maestro ta creativo. Pa e motibo ey, y mas ainda pa a mira tanto colega maestro den e welga mas largo di historia, mi ta asina orguyoso di ta un maestra di scol. Nos ta haci e diferencia den bida di mucha, hoben y adultonan..y nos a mustra aña pasa di por haci diferencia pa un pais completo mustrando union y como consecuencia logico di esaki nos a mustra tambe un forsa grandi y determinante.

Pa puro maldad e gobierno vengativo aki a kita placa di e welgistanan, cerca hopi hasta den un solo bes. Lagando nan y nan famia den miseria. Pero si ta esaki ta e prijs cu mester paga pa haya bo derecho y pa e derecho di esnan cu mester cuminsa traha ainda cerca e gobierno di MEP, anto manera hopi welgista a formula: 'so be it'. Y si gobierno no kier cumpli cu su parti di e deal, y mester pone trabao abao atrobe, subi caya atrobe, blokia caminda atrobe, kima den solo un biaha mas, yega lat cas...si ta tur esey gobierno ta prefera enbes di cumpli cu loke e'la firma pa tur trahador di gobierno y pensionadonan di gobierno, anto: so be it, again!

















Movimiento Social Independiente a ser lanta a base di principionan Social Democrata berdadero

ORANJESTAD - Movimiento Social Independiente ta un movimiento a base di principionan Social Democratico berdadero. Nos ta para pa un economia y un comunidad cu ta wordo controla dor di un democracia berdadero, kiermen pa cumpli cu necesidadnan real di nos pueblo y no pa hasi ganashi pa un grupito so. Pa logra un comunidad mas husto, hopi structura actual di nos aparato gobernamental y nos economia mester wordo transforma, dor di un cambio den e maneho economico y social democratico, pa asina e pueblo di Aruba por participa directamente den decisionan cu ta afecta nan bida diario.

E raiz di nos existencia ta nos profundo compromiso cu democracia, como metodo pa asina logra un comunidad mas husto y cabacuetracionyefayonan cu a ser cometi. Nos ta activista comprometi no solamente pa extende democracia politico, pero pa democratisa nos economia, nos balornan humano y nos cultura.

Pa nos democracia no ta simplemente un di nos balornan politico, pero e instrumento pa restructura nos comunidad. Nos ta social democrata pasobra nos ta rechaza abuso di poder economico, trahadornan represa, discriminacion, destruccion ambiental, y e brutalidad y violencia di e podernan dictatorial cu ta scohe pa mantene e situacion actual pa nan mes un beneficio.

Nos ta social democrata pasobra nos ta comparti un vision di humanidad internacional basa riba reparticion igual di nos entradanan y respet pa cualkier trabou. Nos vision ta un comunidad den cua nos pueblo en berdad tin un voz den e manera di restructura nos comunidad. Esaki nos ta jama Democracia Social. Un vision di un comunidad sin miedo, participacion democratico berdadero y respet pa valornan humano. Pueblo keda pendiente!

Servicio Social

Celular perdi

Diabierna 24 di april anochi un studiante cu a bay wak un pelicula na Paseo Herencia esun di 10.or p.m., lamentablemente pa un descuido a perde su celular Samsung J 800 color preto di slide regalo di su mayornan. Nos ta pidi encaresidamente esun cu sa algo pa por fabor yama na number 5938645.

Remitido

"Por favor laga San Nicolas keto"

Señor redactor permitimi un espacio den bo corant tan lesa. Mi kier a pidi e politiconan pa por favor laga San Nicolas keto paso nos a wordo defrauda aña tras di aña pa cu proyectonan cu nunca no a wordo cumpli. E biaha aki si boso bin core campaña pariba anto mi ta kere cu hopi di boso lo wordo mal sirbi. Corda bon cu San Nicolas te cu dia di awe no a gosa niun tiki di e progreso economico, tur cos a keda pabou.

Mi lo kier wak un plaza cultural na San Nicolas caminda tin bendemento di cuminda crioyo y tambe cu Arubianonan cu ta cultiva bedura y otro productonan, por bendenan eynan. Hacie un mercado cultura regla cu no tin abuso di prijs tumando lugar. San Nicolas lo por wordo yama The Caribbean Town. Imaginabo ta come un johny cake with saltfish, bo ta cumpra bo berduranan fresco y na un prijs barata. Asina nos por cuminsa na yuda conserva nos cultura un tiki y e sobra ta pa otro sigui desaroye. Nos mester traha duro pa conserva nos cultura paso esey lo atrae turista, no e cosnan Mericano. Tuma un ehempel di nos hermana islanan Bonaire y Corsow. Wak con nan ta promove nan cultura. Esey ta locual e turista lo kier wak. Pero aki nos ta mucho americanisa y nos ta riparando esey den e calidad di turista cu ta yegando nos isla. Un otro cos ta cu mester stop di hinka mas placa den turismo y cuminsa na wak otro posibilidadnan pa yega na placa. Nos no por keda depende riba turismo como e unico fuente di entrada di pais Aruba. Awor mi ta comprонde cu hopi tin miedo pa haci un cambio y keda stanka na algo cu tin añas ta lora cu su bon y su malo. Nos mester wak otro alternativanan tambe. Si bo wak rond bo ta ripara cu wak cuanto cosnan ta worod haci pa cu uso di energia alternativa. Aki so nos ta bringa otro y keda pega den pasado. Nada drechi e politiconan ta papiando y esey a cuminsa bira laf. Mester hende cu vision nobo y cambionan positivo pa cu e pais aki. Hendenan cu no tin miedo di reto. Tuma ehempel di diferente proyecto cu ta tumando lugar e aña aki. Cuanto di nan no tawata cla pa ehecuta pero a wordo teni pa temporada di eleccion? Acaso si bo no ta wak esey anto bai un specialista di wowo. Mensen, no laga nan haci bo kens cu proyectonan.

Ta un wega e cos aki ta y hopi hende ta cai den e trampa politico aki djies pa nan haya voto. Mensen bira mas conciente y bibito. E cas di anciano cu a tuma basta tempo pa e por a wordo realisa. Hahaha un bon stunt politico. E parke di Esso Heights ta otro stunt politico cu no ta funciona. Ya e wayanan a kibra caba door di e material di mal calidad. Pero Ya, ta nos mester haya cosnan di material inferior. Waw. Ban cuminsa na drecha nos cas promer pa nos por ta stabil. Wak cuanto cosnan negativo ta pasando riba nos isla. Ladronicia ta orden di dia y polisnan ta man na cabes. Di aki mi kier a pidi pueblo pa ban duna cuerpo policial un man pa nos RUIM OP DE BOEL.

Pueblo no mester keda keto of sinta reclama y haci nada paso asina si nos lo no yega niun caminda. Hopi cos ta canando di dwars e ultimo tempo aki riba Aruba. Nos pais ta den un decandencia y pa esun cu nos kier wak e, djies sigui drumi. No bin zundra ora ta laat. E lunanan nos dilanti lo bai tin hopi bruhamento di tera pa gana voto. Ojo pueblo. Ami lo keda monitor e situacion pariba aki pa wak cu kico nan lo bin pa purba gaña e hendenan humilde atrobe. Arubanonan mester ta na promer lugar atrobe. E lugar aki ta di nos. Wak cuanto hende ta wordo manda cas paso e economia ta drei malo pero segun minister president, e economia di Aruba ta stabil. Hahahaahaaha. Wak rond y wak kico ta pasando. Rumannan warda ora e efecto dal nos, paso esey mester bin ainda. Ken a bisa cu nos lo no wordo afecta? Corsow mes ta sintiendo e efecto, awor kico nos tin cu nos lo no sinti e efecto? Mensen no laga niun hende gaña boso ok. Wak rond. Ami ta warda sosten di mi hendenan pa nos haci algo positivo pa mi hendenan cu mi ta stima. Mi pueblo Arubano, warda mi ta yega pa yuda boso un dia.

Saludos
A.P.

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Willem Vrolijk di MPA ta manda mensahe pa e lider di partido cora

Si Andin Bikker enberdad kier a mira un cambio di e ley di LTU e mester a bin para banda di MPA

ORANJESTAD - Sr. Vrolijk ta relata cu ta straño pa mira Sr. Andin Bikker di Democracia Real su ataque den direccion di nan lider Sra. Monica Kock. Den e caso aki Sr.Bikker a laga sa cu lider di MPA a keda keto ora cu a pasa e ley di LTU. Sr. Bikker asina a purba di troce e verdad di locual realmente a sosode. Manera Sr. Vrolijk a trece varios biaha caba padilanti cu MPA a laga sa di por vota na fabor di e ley, si minister Wever hasi e cambionan cu segun MPA, tabata contra derechonan humano. Minister Wever a priminti di haci tal pero na a tene su mes na su palabra.

Lider di MPA a critica publicamente e sistema di proceder di minister Wever. Y ora cu MPA a ripara cu e minister no ta bay tene su mes na palabracion, MPA a presenta 3 mocion 3 luna despues di a pasa dicho ley. Esaki a sosode durante reunion di presupuesto na september 2006. Akinan tur e 11 ex coleganan di Sr. Bikker, parlamentarionan di MEP a vota contra.

Ningun momento a tende Sr. Bikker critica su ex coleganan!! Si Sr. Bikker enberdad kier a mira un cambio di e ley di LTU, e mester a bin para banda di MPA y por lo menos critica su ex coleganan di a vota contra e 3 mocionnan di MPA. Esaki Sr. Bikker NO a haci!!

Despues cu e comision cu a ser lanta pa evalua e ley, nan a duna lider di MPA razon y a tuma e cambionan di MPA over y a ratifica esaki. MPA a bolbe bin cu un mocion na juni 2007. Atrobe e 11 ex coleganan di Sr. Bikker, parlamentarionan di MEP a vota contra. Y atrobe Sr. Bikker no a bin para banda di MPA y atrobe no a critica su ex coleganan!!

Ora cu esaki a sosode, MPA a dicidi cu ta basta y a traha su propio concepto di ley y a entrega esaki na november 2007. Awor cu e ley ta canando, MEP despues di 3 aña a bin realisa cu MPA tabata tin razon y a aplasta e fecha te cu 2012. Sr. Bikker atrobe no a bin para banda di MPA ora cu MPA a entrega e concepto di ley aki!Ta p'esey mes Sr. Vrolijk ta haña stranjo cu Sr. Bikker ta bisa cu lider di MPA a keda keto y no a haci nada pa a drecha e asunto di ley di LTU.

Sr. Vrolijk kier a termina reitirando cu si Sr. Bikker enberdad kier a mira un cambio di e ley di LTU, e mester a bin para banda di MPA y por lo menos critica su ex coleganan di a vota contra e 4 mocionnan di MPA. Esaki un biaha mas Sr. Bikker nol a haci segun Willem Vrolijk.


Willem Vrolijk

Na colegio EPI

Anochi pa mayornan/ ouders avond

ORANJESTAD - Managementteam di Colegio EPI unit Ciencia y Tecnologia na Sero Blanco ta participa na mayornan cu diahuebs dia 7 di mei 2009 lo tin un anochi pa mayornan pa semester 2, semester 4 y semester 6. Esaki lo tuma lugar entre 6.30 or y 8.30 or di anochi.
Durante anochi mayornan por papia cu e maestronan tocante e resultado di nan yiu. E rapport di e studiantenan lo wordo entrega e anochi aki.
Managementteam ta spera cu mayornan lo haci uzo di e oportunidad pa asina pone nan mes na haltura di e progreso di nan yiu. Managementteam ta preferá pa mayornan bin hunto cu nan yiu.

Nos lo conoce un di e temporadanan mas dificil desde Status Aparte den proximo high season

Segun parlamentario Otmar Oduber

ORANJESTAD - Otmar Oduber, parlamentario di AVP a pone hopi atencion riba e preocupacion cu for di aña pasa nan a bin ta trese dilanti: nos turismo.

Casi un aña pasa fraccion di AVP a trese e preocupacion aki dilanti caminda hasta a dirigi algun carta den direccion di Gobierno y Parlamento pa por pidi algun reunion y den un forma nacional trata e problematica aki, pero poco ta e oido cu a haya for di Gobierno y for di Presidente di Parlamento.

Pero siman pasa por a scucha un biaha mas, despues cu a conoce lunanan di caida di cantidad di turista na Aruba, cu manera AVP a bin ta mustra, si no actua na tempo, si no prepara un dialogo nacional caminda tur e actornan relaciona cu turismo wordo involucra, nos ta bay confronta problemanan mas serio na momento cu e problematica mundial di economia dal nos manera ta tumando lugar na e momentonan aki.

Por fin, segun Otmar Oduber, instancianan manera un AHATA den su reunion di siman pasa, a acepta y realiza cu e problema ta serio y hasta a anuncia cu den lunanan di juli-augustus y september e problematica aki lo bira mas grandi ainda manera ta wordo pronostica. Esaki "ta pone nos cu un sentimento hopi mixto pa scucha un minister di Turismo cu no por a defende su mes den Parlamento durante tratamento di presupuesto di Turismo y Transporte. Awor ta resulta cu minister Briesen, despues di a gaba cu a hinca 10 miyon dollar adicional, ta sali for di asamblea di AHATA y ta realiza y declara cu e ta bay mira con e por conversa cu su colega minister di Finansa pa haya mas placa pa por hinca den turismo".

E parlamentario di AVP ta bisa cu pa un aña largo caba nos ta conoce caidanan drastico di turismo, cual ta un average di 10% den ultimo 7 pa 8 luna promedio. E efecto di esaki pa e grupo di restaurantnan, esnan cu ta traha den hotelnan cu ta depende di turismo ta mas cu dobbel. Ora papia cu diferente compania relaciona cu turismo, nan tur ta bisa cu cifranan ta cayendo entre 20 cu 25% den e ultimo 7 pa 8 luna caba.

Mirando esaki, Otmar Oduber ta recorda con den un reunion di Parlamento pidi pa fraccion di AVP, instancianan di turismo cu normalmente lo mester ta den contacto cu otro y cu e minister semanalmente, eyden nan a bin notifica otro di con serio e situacion ta, pasobra gobierno mes no ta na altura di dje.

Tambe el a menciona e caso di Semana Santa caminda cu como partido nan a premira cu debi na negligencia di e minister cu no a atende cu e asunto di vuelonan for di Venezuela, Aruba lo a perde casi 5 mil turista den apenas un siman y mey di tempo. Igualmente Otmar Oduber ta menciona cu den tratamento di turismo y den e presupuesto por mira cu e mercado principal di turismo, e mercado di North East di Merca caminda semper Aruba tabata presente na un forma fuerte, unda nos head office tabata ubica, awe a cambia esaki y a move pa Miami caminda cu esaki no ta figura ni den e promer 5 areanan for di cual nos ta atrae nos turismo, y asina ta demostra cu no tin un coherencia ni un sentido di actua na un forma mas eficiente posibel pa loke ta trata nos turismo.

Mas aleu Oduber ta indica cu por sinti caba e efecto di e pronosticonan abou pa loke ta turismo den temporada baha. Ya caba tata y mamanan di famia ta wordo forza dor di hotelnan y otronan cu ta den e sector aki pa bay cu extra off sin pago y tin hasta algun di nan ta wordo kita for di trabou.

"Si nos no prepara nos mes, tin un plan y sinta na e momentonan aki cu tur partner, sector priva, sector publico, NGOnan y yega na un plan di con nos ta bay atende nos turismo pa e proximo 2 añanan, nos ta bay confronta pa loke ta e high season di e aña aki un di e temporadanan mas dificil cu nos a conoce desde nos Status Aparte te cu awe". Pesey Otmar Oduber hunto cu resto di fraccion di AVP a haci un yamado, cual lo wordo haci tambe pa medio di un carta pa Parlamento di Aruba, caminda ta pidi e Presidente di Parlamento pa no drumi y actua rapidamente, conversa cu Gobierno, percura pa mas pronto cu ta posibel por yega na un dialogo caminda cu no ta mira color politico, no ta mira cual partido ta na mando, y mas bien prepara y percura pa un plan di contingencia pa loke ta trata e proximo dos añanan. Na final Otmar Oduber a indica cu ta imposibel cu 4 siman pasa a trata presupuesto di Turismo di Pais Aruba y siman pasa aparentemente luz a ilumina e minister di Turismo y a realiza cu nos tin un problema serio y ta papia di bay busca mas placa awor cerca e minister di Finansa.

Fundacion StimAruba ta denuncia

Desastre di patrimonio na Kudawecha





ORANJESTAD - Actualmente StimAruba a tuma nota di un destruccion enorme cu ta tumando lugar na Kudawecha. E destruccion aki ta net un parti di Aruba cu segun e rapport di Ruimtelijk Ordenings Plan (ROP) a wordo destina pa wordo conserva como paisahe unico di piedranan di tonaliet. Lugar cu no mucho leu a ser haya pinturanan di indjan riba e piedranan. Riba e ROP aki diferente expertonan local di diferente departamento di gobierno a traha hunto, cu mandato di gobierno, pa ordena e infrastructura di e pais Aruba. Aki den tin diferente partinan na Aruba cu a wordo destina pa construccion di cas, otro pa industria y asina tambe tin lugarnan cu a wordo destina como lugar berde, esta pa naturalesa. E parti aki na unda cu e destruccion ta tumando lugar tambe ta cai den e parti di lugar berde cu lo mester a wordo conserva pa futuro generacionnan y nos turismo. Sigur un parti di nos patrimonio cu ta e piedranan grandi, un riba otro cu ta forma un unidad den nos paisahe tipico Arubano. StimAruba ta puntra su mes ta con por ta laga asina hopi tempo y placa bay perdi pa traha un rapport asina importante pa futuro di Aruba y nos no por tene nos mes na dje y controla tur e areanan aki pa nan keda realmente como patrimonio di nos pais. Awe nos por mira destruccion di palonan endemico manera Kiviti, Palo di Boneiro, Watapana, nos palo nacional, cadushi y breba di pushi y hopi mas. Esaki sigur ta un ofensa pa nos expertonan di e diferente departamentonan cu hinca amor pa nan pais den un tremendo rapport y cu gobierno no ta mustra ningun balor pa nan trabou pa cu nos naturalesa. Na un Aruba cu casi no ta resta nada di naturalesa y cu National Geographic a cataloga como un isla di beton. Asina aki nos kier pa Aruba keda den top di paisnan turistico?

Cachonan pittbul ta morde nan doño

WAYACA—Dialuna 13.52, polisnan ta bay na un cas na Wayaca, pa un caso naunda tres cacho a mata un otro cacho. Na e cas polis ta papia cu e doño G.J., kende ta declara cu un rato prome su tres pittbulnan a morde un otro cacho y nan a mate. Segun G.J. ta declara cu e cacho a pasa banda di e cura y un di e pitbullnan a ranca e cacho y a trece den nan cura. Eynan tur tres a bula riba dje y nan a morde cu e consecuencia cu nan a mate. E doño di e cacho, hunto cu un bisiña a purba kita nan for di e cacho, pero no a logra. Den e kitamento e pittbullnan hasta a morde nan doño G.J. Mama di G.J. a hibe poli pa tratamento.

MEP ta reta e parlamentario di AVP Otmar Oduber:

Por fabor, menciona nomber di un solo isla den Caribe cu ta bayendo bon den e industria di turismo !

ORANJESTAD – Un biaha mas nos por a constata con e parlamentario di AVP Otmar Oduber ta trata di tira santo den wowo di pueblo y esaki relaciona cu e ultimo desaroyonan den e mundo di turismo na Aruba. Hecho ta cu durante e ultimo 7 añanan e profeta di disaster aki nunca kier a mira tur e desaroyonan positivo den pais Aruba, e.o. ratingnan internacional sumamente positivo, inversionnan den tur skina di Aruba y desempleo casi nihil, pero e mal elemento aki ta keda hoga den su negativismo, fatalismo y den pikimento di pieu tur caminda.

Tur hende cu sano huicio y cu ta sigui e desaroyo internacional ta na altura cu henter mundo ta pasando den un crisis financiero hamas visto y cu Aruba lo no keda sin wordo afecta pa e crisis aki. Den e ultimo lunanan turistanan rond mundo ta hopi cauteloso pa loke ta viahamento pa otro pais y tambe pa e gastonan envolvi cu viahamento.

Sinembargo te cu recien nos pais a logra surpasa hopi di e efectonan negativo di e desaroyo mundial den turismo. Algun siman pasa durante di e bishita di un delegacion di Aruba – consistiendo di AHATA, ATA y Minister di Turismo – serca e 8 aerolineanan Mericano, tur e aerolineanan aki sin excepcion tabata sumamente contento cu Aruba y nan a declara publicamente cu Aruba ta e isla cu ta haciendo lo mihor entre tur e islanan Caribense. No mester lubida cu ta e gobierno actual a percura pa e desaroyo positivo aki door di inverti un suma adicional di 13 miyon dollar den promocion di turismo, sumando en total pa e aña aki mas cu 50 miyon florin na promocion. Awe nos tur por tende Otmar Oduber ta grita cu gobierno for di aña pasa mester a hinca hopi mas placa den promocion di turismo. Sinembargo Otmar Oduber ta lubida con durante gobernacion di su partido AVP apenas 14 miyon florin pa aña tabata wordo hinca den promocion di turismo y riba dje na final di nan gobernacion na 2001 nan a laga un debe atras di mas cu 10 miyon dollar cu Gabinete Oduber mester a paga.

Alavez ta bon pa recorda Otmar Oduber cu aña 2008, Aruba a kibra tur record den turismo desde entrada di Status Aparte, ora cu mas cu 825 mil turista a bishita Aruba.

No lubida tampoco cu algun siman atras Aeropuerto a anuncia cu aña 2008 a resulta e mihor aña pa AAA N.V., ora cu nan a ricibi casi 2 miyon pasahero.

Ta di lamenta cu na Aruba nos tin un persona manera Otmar Oduber cu ta pretende cu e ta un gran experto den turismo, siendo cu e no ta comprende un pataca di e materia aki. Otmar Oduber no mester lubida cu nos minister ing. Edison Briesen tin en total casi 13 aña ta ocupa e puesto di Ministro di Turismo y sa kico ta come y bebe di e materia aki. Ta pesey no ta pornada cu turismo a kibra tur record aña pasa cu ta ehempel pa tur isla den Caribe.

Alavez lo ta bon pa Otmar Oduber menciona nomber di un solo isla den Caribe cu actualmente ta bayendo hopi bon den e industria di turismo. Por fabor, trece e nomber di e isla aki pa caba padilanti of sera bo boca pa semper!

Sin duda cu pueblo ta fada y harta caba di e negativismo, odio y venganza cu ta brota tur dia for di mente y boca di e charlatan politico aki, esta e politico cu manera un olifanti a pasa door di wowo di hangua y awor kier pretende cu e por tin solucion pa tur problema den e mundo di turismo.

Lider di PPA Benny Nisbet

Organisacion di Labor Internacional a demostra cu AZV ta e seguro medico general mas caro na mundo

ORANJESTAD – Den su conferencia di prensa ultimo PPA a delibera riba e problematica di WIG, kico ta e problema di WIG? E problematica di WIG ta, ora bo purba balansa kico e pueblo a paga na AZV, como prima y pone den balansa kico pueblo a paga pa AOV y otro seguronan social y loonbelasting. Raport di International Labor Organization(ILO) di mei 2005 a señala den un forma masha fuerte mes, cu e gastonan di salubridad publico ta demasiado halto. Cu palabranan masha spesifico ILO a indica, cu AZV probablemente ta e seguro medico general mas costoso di henter mundo. Asina halto cu eta strobando un desaroyo saludabel di e seguro medico general di pension di biehes AOV.



Lider di PPA Benny Nisbet

Raport ILO a pidi pa gobierno baha gasto den salubridad publico na Aruba, pero e raport aki a wordo scondi y mas bien nada of masha poco a tuma luga. PPA tin varios decision cu lo por impacta e futuro di AZV y tambe e futuro di salubridad publico cu PA ta kere cu mester wordo atendi. Un di nan ta e pregunta, kico ta e futuro di hospital na Aruba?. PPA ta boga pa un hospital nobo. PPA ta kere cu e hospital visiblemente a bai hopi atras y ta kere cu no tin espacio pa warda mucho mas a tuma un decision mester argumenta for di unda ta bai haya e fondonan y unda e ta wordo construi, y PPA ta boga pa e wordo construi mei mei di Aruba. Papiando di esaki, kier link e di biaha cu e ayudo economico Hulandes, cu e aña aki lo yega su final, basa riba un acuerdo di gobierno di AVP y gobierno Hulandes, cu PPA ta considera un error historico, pasobra hayando un suma di gobierno Hulandes pa ayudo economico pa construccion di hospital, lo impacta e problematica aki positivamente.

Ora bo no tin'e, pa bo bai busca for di Hulanda, bo tin cu busca esaki comercialmente, cu lo impacta e gastonan cu e hospital tin y consecuentemente AZV. PPA ta kea pendiente pa e raport cu expertonan ta trahando y ta terminando e temponan aki riba AZB y ta spera cu e wordo publica cu rapides, pa asina tur partido politico por expresa nan mes riba contenido cu e raport ei ta señala.

Diahuebs anochi atraves di Tele Aruba

Premier Oduber lo elabora riba San Nicolas y vecindario

ORANJESTAD - Diahuebs anochi lo tin un otro programa 'Nos Pais den Pleno Progreso' den cual Minister President sr. Nelson Oduber lo elabora riba henter e desaroyo na e parti pariba di Aruba, esta San Nicolas y vecindario. Minister President lo duna un resumen di tur e proyectonan, e.o. inicio di construccion di e Centro di Cuido pa nos grandinan y tambe e expectativa pa mas proyecto y inversion den e area aki.
E programa aki lo pasa diahuebs anochi 30 di april pa 8:30 y lo wordo ripiti diabierna 1 di mei tambe pa 8:30 di anochi.



Diabierna 1 di Mey carchinan di Daddy Yankee ta sali

ORANJESTAD – For di promotornan di e concierto cu lo sacudi Aruba dia 12 di Juni, esta e gran spectaculo di Daddy Yankee, Bon Dia Aruba a compronde cu for di Diabierna awor 1 di Mey 2009 e entradanan ta bira obtenible pa un y tur.

Diabierna awor lo ta e prome dia caminda lo ta habri for di 10'or di mainta pa 6'or di atardi na Cozy Corner na Eagle. Esaki ta situa net patras di De Palm Tour na boulevard. Despues di Diabierna, e oficina di benta lo ta habri tur dia for di 9'or di mainta pa 8'or di anochi.

Entrada general tin un balor di 75 Florin pa persona, mientras cu seccion di VIP Gold ta costa 150 Florin y por ultimo, e seccion di VIP Platinum ta bay pa 300 Florin pa persona.

Hopi pa disfruta durante Open Dag di Marinierskazerne Savaneta

Diabierna awor



B/14

Informacion importante riba prevencion di grip di porco

B/24

Nunca bo ta demasiado bieu pa siña

Sergio Tjie-A-Loi ta termina su estudio cu exito

HULANDA – Recientemente e grato noticia a yega na nos mesa di redaccion cu Sergio Tjie-A-Loi termina su estudio cu masha hopi exito. Sergio a slaag como BVE-Docent. E ta duna masha danki na prome luga na Cristo Hesus cu ta danki na dje el a logra esaki, na tur esnan cu a duna e curashi pa sigui cu su estudio. Na augustus proximo e ta bay purba finaliza e estudio di 'Omgangskunde' tambe. Masha pabien pa e logra actual y na mes momento hopi exito pa e proximo metanan cu bo a pone bo dilanti.









29 april 2009, Dia Internacional di Baile

Mensahe oficial pa Dia Intenacional di Baile di Conseho Internacional di Baile di UNESCO y Aruba International Arts Foundation.

ORANJESTAD - Esakinan ta pertenece na dos categoria: Esunnan cu simplemente no a siña, y esunnan cu ta kere cu nan no ta capas di baila. Nan ta representa e reto di mas grandi pa e profesion di maestro di baile. Di acuerdo cu e lucha di UNESCO contra prehuicio y discriminacion, nos ta purba di amplia e limitenan di baile y di cambia e percepcion actual di kico ta un bailarin.

Presentacionnan di baile no necesariamente ta demostracionnan di fisicalidad extremo, precision exacto, of emocion fuerte – nan por ta un simpel celebracion di interaccion entre personanan tambe. Nos por enrikese conciertonan di baile cu bailarin, cantante, narador, mime, acrobatanan etc., di tur edad y abilidad.





Pa trece esnan "exclui" den baile ta un deber moral, pero tambe e ta habri porta den tempo di crisis economico y desempleo. Den cada pais tin hopi hende cu incapacidad mental of fisico. Nos ta kere cu nan ta cla pa baila. Mester bin un cooperacion entre Ministerionan di Salubridad y Ministerionan di Cultura. Integracion di personanan marginaliza den e practica di baile ta mes importante cu integracion di nan den e forsa laboral. Conseho Internacional di Baile di UNESCO ta kere den e filosofia cu tur hende por baila. Dia Internacional di Baile 2009 ta dedica na baile inclusivo. Laga nos inclui tur miembro di nos comunidad den nos lesnan y presentacionnan di baile". Mensahe di Profesor Alkis Raftis, Presidente di Conseho Internacional di Baile UNESCO, Paris.

Traduci y presenta pa Aruba International Arts Foundation, Sra. Wilma Kuiperi-Jansen, fundador.

Un embarazo saludable

Skirbi pa Dr. Carlos Viana

Bisando e di e miho manera posibel e preparacion pa nacemento di bo yiu mester cuminsa bastante aña prome den un desintoxicacion dib o curpa for di toxico nan manera metalnan pisa y vet soluble di insecticida, pesticide y un cantidad di kimico basa riba petroleo. Na nos clinica nos tin mas di tres mil test di cabey, cu ta mustra e molester cu toxiconan manera metalnan pisa riba e curpa cu a pasa for di e placenta pa e baby cu ta creciendo. Si bo ta planea pa haya yiu algun dia, ata aki informacion importante pa un baby mas saludable. Evita alcohol y otro droga, incluyendo esnan farmaceutico sin an no ta wordo usa bou di cuido medico. Humamento di cigaria y humamento di secundario durante embarazo por causa riesgo di haya baby cu peso hopi abou. Esaki por causa un cantidad di problema di salud pa e baby, manera "cerebral palsy" of deshabilidadnan den siñamento. Muhernan cu ta huma activamente durante din an embarazo ta expone nan baby cu ta creciendo na humamento pasivo; e kimiconan ta pasa via di e placenta y ta pone e baby na riesgo pa nace cu un peso hopi abou. Un mucha cu a wordo expone na humamento secundario durante cu e tabata un fetus den desaroyo por ta na un riesgo mash alto di haya "Sudden Infant Death Syndrome" (SIDS) conoci pa nos como "wiegdood". Wordo expone na humamento secundario despues di nacemento pa e mama, tata of otro hendenan den su vecindario tambe ta hisa e riesgo pa SIDS. Humamento secundario por causa asthma cerca mucha. Y serca muchanan cu ya caba ta sufri di asthma, humamento secundario por haci e episodio nan mas frecuente y mas severo. Humamento secundario tambe tin conexion cu infeccion di e tracto respiratorio mas abou, manera bronchitis y pneumonia, specialmente cerca esnan mas chikito cu seis aña. Tambe e ta wordo asocial cu iritacion di e parti ariba di e tracto respiratorio y un reduccion chikito den e funcionamento di e pulmon. Muchanan cu ta biba den un cas cu hende cu ta huma por desaroya infection di orea mucho mas lihe. Nutricion ta un parti importante di un embarazo y un baby saludable. Lo bo mester come e cumindanan organico mas fresco posibel cu ta beneficioso pa bo tipo di sanger. Adicionalmente, suplementonan cu Lecithin cual a demostra di mehora e desaroyo cerebral dib o baby; muhernan cu tuma suplementonan di Lecithin mientras cu nan tan a estado y dunando pecho, a mustra cu nan ta haya babynan cu un cerebro mas grandi y un desaroyo cognitivo mucho mas lihe. Vitaminanan B-complex ta esencial.

Muhernan cu ta of por Sali na estado mester ta bebiendo e proximo suplementonan di vitamina. Acido Folico ta un vitamina soluble pa awa ta pertenece na e grupo di vitamina B-complex. E vitaminanan aki ta yuda e curpa kibra carbohydratonan compleho den sucu simple cu ta wordo uza pa energia. Exceso di vitamina B ta wordo saca for di e curpa embes cu nan ta wordo warda pa haci uso di dje despues. Pildora anto conceptivo ta stimula perdida di e vitamina aki. Esaki ta un motibo suficiente pa tuma acido folico tur dia. Simper pone atencion pa controla cu bo nutricionista clinico pa uso corecto di suplementonan durante embarazo. E di dos ta pa preveni "neural tube defect" carga bo baby. E dosnan mas importante pa reduce e riesgo di "neural tube defect" cerca bo baby ta tumamento adecua di acido folico, ta importante pa tur parti di e cerebro y parti di e craneo na nacemento, cu medicamente ta wordo yama "anencephaly", y condicion di columna vertebral, cu medicamente ta wordo yama "spina bifida". Babynan cu "anencephaly" no ta desaroya un cerebro y tan ace morto of ta fayece ratonan despues di morto. Esnan cu "spina bifida" tin un defecto den nan columna vertebral cu lo por resulta den varios nivel di handicap, for di handicap suave pa hopi pisa notable manera scoliosis, un columna vertebral cu ta bay di banda, ten a paralysis y problema di contencion di blas y tripanan. Cu tratamento medico, mayoria baby cu nace cu "spina bifida" por sobrevivi ten a adulto.

Pero nan lo por tin mester di beugel pa pia, kruk y otro articulonan pa yuda nan cana lo por tin deshabilidad pa siñamento. Mas o menos 30% tin retardacion mental severo of suave. Suficiente muhe na estado ta bira anemico durante nan embarazo cu docternan hopi biaha ta prescribe nan suplementacion di hero. Mayoria suplemento maternal por contene 30mg di hero pa dosis, den combinacion cu vitamina y otro mineral. Mientras cu e ta berdad cu hero ta e basico rekerimento pa e sobrevivmento y crecemento pa cell di tur tipo, incluyendo bacteria, paracito y cancer, manera un nutricionista clinico, suplementacion cu hero ta preocupa mi. overdosis accidental di hero ta un di e motibonan principal di morto pa motibo di venenacion serca mucha bou di 6 aña na merca. Algun investigador te hasta a cuminsa bias cu hero agrega na cereal port a contribuyendo na e subimento den frecuencia di leukemia y cancer di e tehido lymfatico cerca mucha.

Adicionalmente, hopi muhe no por tuma suplementonan maternal, specialmente ora cu nan ta wordo molestia pa stoma malo durante di mainta. E idea cu un muhe mester di extra hero ta un eror. Docternan generalmente no ta realiza cu solamente algun milligram di hero ta wordo perdi cada dia den menstruacion. E problema real ta cu casi bo no pore vita hero, te hasta ora cu bo purba. Muhernan ta absorbe hero mucho mas eficiente cu homber. Di e mesun cuminda, un muhe lo absorbe normalmente tres biaha mas hopi hero cu un homber.

Hero potencialmente ta un metal pisa toxico. Den exceso, e por causa cancer, problema di curazon y otro malesanan. Na 1960 World Health Organization a saca afo cu na momento cu suplementonan di hero a wordo duna na hende anemico na Africa, tabata tin un subimento den e cantidad di morto pa motibo di malesanan infectuos. Na nos clinica nos ta haci uso di resultado di test di analisis di kimico den sanger y test di cabey pa check pa toxiconan di metal pisa, incluyendo mercurio y otro elementonan cu bo ta haya den amalgam dental, pesticide y mas di 300 kimico cu nos ta biba diariamente cune, tur esakinan por contribui na e salud dib o baby cu no a nace ainda.

Dentestria bio-compatibel ta un di e manera pa elimina poco di e toxiconan peligroso, pero e no ta recomendable pa haci trabou dental ora cu bo tan a estado. Te hasta simple procedura manera bo hacimento limpi di djente annual a mustra cu e ta laga mercury los for di amalgam cu nan a yega di uza pa yena bo djentenan.

Tin varios punto acupuntura cu contra indica, yama "puntonan prohibit" durante di embarazo cu tur acupunturista professional conoce bon. Asina mes, hopi problema cu bo ta topa cune durante di embarazo incluyendo "malestar di mainta", specialmente den e ultimo dianan, babynan demasiado activo, dolor den e parti abou di e lomba, presion halto den sanger durante di embarazo tur ta demostra resultadonan positive despues di tratamento nan di acupuntura. Otro solucion sigur y natural cu tin pa un griep of verkoud no spera, stress of atake di alergia.

Get the Point! Un embarazo saludable tin miho chens pa produci muchanan saludable. Si nos inverti mesun hopi tempo den preparando nos salud mes hopi cu nos ta pasa ta drecha nos cas pa un recien naci, nos lo tin muchanan mucho mas saludable. Cu un poco guia medico y nutricional bo embarazo port a un evento yena di alegria.

CARLOS VIANA ta un Doctor (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shangai, China; nutricionista clinic certifica. Tambe miembro di directive di e Asociacion di Profesionalnan den tratamento di adicion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia International di Medicina Oral y Toxicologia. Dr.Viana tin un programa di radio tur siman, ta skirbi y duna lecturanan extensamente. Pa mas informacion di e servicionan na VIANA NATURAL HEALING CENTER NV, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, website: www.vianaheal.com

FALTA di ENERGIA? What does a Busy Mom or Dad, a Body Builder and a person enjoying Retirement all have in common? They all need energy & strength to enjoy life! Don't miss - Dr. Viana's NEW seminar - STRENGHT & ENERGY NATURALLY, Wed. May 13, Renaissance convention center, 7:00 pm Call for tickets!

Doble Ganador...pa e Doble Fiesta



Despues di algo mas cu un siman di promocion, diadomingo a escoge finalmente e ganadornan di e karchinan di entrada pa e Oranjebal cu Doble y Robert.

Hopi tabata esnan cu a mandanan miho cinconan. For di 'Kontent'i Mirabo' pa 'Chubato Bieu' sin lubida 'Fabiola' y 'Awa a yobe', 'E Ultimo Romantico', 'Sr.Speransa' y hopi otro mas..

Ruben Garcia a bula pa Corsow pa entrevista Reginald Recordino diabierna ultimo, na unda Doble mes a escoge e 2 ganadornan. Tabata asina cu a purba di waak ken a acerta mas, cu e setnan musical cu Doble lo toca na Aruba.

Finalmente Jeanine y Tony Tromp Maduro y Oscalina De Lisle a yega mas surca. Sr Tendo Boekhoudt den nomber di Aruba Lions a hasi entrega di e carchinan corespondiente den studionan di Magic FM.

"E cos aki ta mane un fiebre contagioso" asina Tendo a bisa "despues cu diadomingo Magic Sensation a inyecta Aruba cu 3 ora di exitonan mas grandi di Doble, a compaña cu entrevista cu Doble y Robert , e venta a subi drasticamente."

Un palabra di pabien na e ganadornan di carchi y danki pa participa.

Awo solamente ta keda pa diahuebs yega pa nos goza y baila cu e dos titanan di musica Robert Y Reginald den e Oranjebal organiza pa Aruba Lions Club, cual fiesta lo tuma lugar den e gran salon di Renaissance Convention Center.

NEDERLANDS GENOOTSCHAP VOOR SPORTMASSAGE
Afl. Aruba

Namens het bestuur van NGS afd. Aruba nodigen wij U uit voor de eerste IOS-middag van dit jaar dat gehouden wordt op 2 mei 2009.

Plaats: ATIA-Building te Dakota, naast het gebouw van S.A.C.

Tijd: 15:00 - 17:00

Onderdeel: Schouder-blessures

Docent: Fysiotherapeut

Kosten: Afl. 25.= NGS-leden gratis

Licentie-verlenging: NGS leden Euro 8.=(Afl. 19.75) en niet NGS-leden Euro 22.50 (Afl. 55.51)

Aantal deelnemers: Maximaal 25, NGS-leden krijgen voorrang.

Graag willen wij U verzoeken om deelname door te geven voor 2 mei 2009 aan:

Saskia Kole de Wolf: Email kole@setarnet.aw of Edgard Erasmus erasmus04@hotmail.com

Cell: 593-0327 of Rudi Wong Cell: 592-0508

BON DIA Aruba

Anticipando Dia di Mama

Show di productonan di cushina den Wema













ORANJESTAD – No solamente por a admira e productonan di cerca, sino por a presencia e show di con pa usa e productonan aki tambe. Ta referi aki na e demostracion interesante di e surtido unico di setnan di accesorionan pa cushina, por medio di un demostracion "bibo" den Wema situa riba L.G. Smith Boulevard. Na e ocasion special aki a invita e chef di Promenade Restaurant cu a haci algun demostracion den pleno Wema na Boulevard pa tur cliente por a siña con pa usa e articulonan di cushina y na mes momento por a purba un di e productonan cu a wordo cushina den Wema mes. Specialmente pa e ocasion aki tabatin prijsnan special y clientenan cu a cumpra Afl. 50 of mas a haya un coupon cu chens di bira ganador di e rifa di un total di 10 Gift Certificate. Riba e fotonan adhunto por aprecia e chefnan den pleno accion den Wema situa riba L.G. Smith Boulevard.

Remitido

Afvalstoffenheffing

Zaterdag 25 april was het Dia Nacional di Limpiesa. Aruba werd weer opgeroepen om mee te doen aan een nationale schoonmaakactie. Op zich een goed initiatief van het Comite Dia Nacional Aruba Limpi, want Aruba begint op een vuilnisbelt te lijken. En helaas overdrijf ik niet! Toch heb ik niet aan deze schoonmaakactie meegedaan. Ik zal u hieronder uitleggen waarom zo'n actie volgens mij zinloos is.

Ten eerste beschikt een groot deel van Aruba nog niet over de beruchte vuilniscontainers van Serlimar. De meeste huishoudens maken nog gebruik van een ouderwets olievat, uiteraard zonder deksel. Zo ook bij mij in de straat. De wacharaka's van Serlimar kunnen het aanbod niet aan, met als gevolg dat het vuil (als je geluk hebt) één keer in de twee weken wordt opgehaald. Overigens zet het nieuwe logo van Serlimar ook geen zoden aan de dijk, want het blijven de zelfde wacharaka's die het vuil moeten ophalen, maar dat terzijde. De honden blij, want die kunnen rustig hun gang gaan. Ik kan u vertellen dat het er bij mij in de straat niet fraai uitziet. Van Serlimar begreep ik dat ze voorlopig geen containers kunnen bezorgen. Mocht je er toch één willen hebben dan mag je deze zelf bij hun ophalen. Ik heb dit uiteraard aan mijn buren bekend gemaakt, maar tot op heden heeft niemand de moeite genomen, met als gevolg dat de straat vuil blijft. Serlimar is dus zo goed als failliet. Er moet geld in gepompt worden, willen we Aruba ooit weer schoon krijgen. Zelf heb ik voor Ecotech gekozen. Het is mij die ƒ 30,00 per maand meer dan waard: ik heb nu een grote container met deksel die altijd door Ecotech geleegd wordt.

Ten tweede stel ik voor het tientje voor de vuilstortplaats Parkietenbos af te schaffen. Diegenen die de moeite nemen om het grofvuil naar Parkietenbos te brengen, moeten, mijn inziens, niet met een tientje gestraft worden. En voor die mensen die dan toch illegaal blijven storten, sancties! Er moet dus als de sodemieter haast gemaakt worden met de Wet Milieubeheer, want deze is nu nog niet van kracht. Volgens de Dienst Milieu Inspectie kunnen zij nu niks tegen je beginnen.

Ten derde is het zo dat er veel te weinig openbare vuilnisbakken langs de kust staan. Ga eens een kijkje nemen bij Westin op een zaterdag- of zondagnamiddag. Honderden mensen die gebruik maken van het strand, doch maar drie primitieve containers van Serlimar. Puinhoop! Anders is het op Bonaire waar meer vuilnisbakken staan dan dat er mensen zijn. Bonaire heeft het begrepen: geef de mens een goed alternatief en plaats om de zoveel meter zo'n bak.

Nou hoor ik u zeggen: "Ja hoor, wie gaat dat allemaal betalen?" Nou, U en ik! Minister Nelson Oduber heeft wel gelijk als hij zegt dat wij het enige land ter wereld zijn waar geen heffing is voor afval. In Nederland bijvoorbeeld betaalt elk huishouden de zogenaamde afvalstoffenheffing. Het tarief wordt vastgesteld op basis van de gezinssamenstelling. Zoiets kunnen wij hier toch ook doen? Ik ben er van overtuigd dat, doordat men betaalt, er bewuster met afval omgegaan wordt.

Ik wil best betalen voor een schoon Aruba, meneer Oduber. Sterker nog, dat doe ik al (Ecotech)! Ik vermoed dat er met mij, heel wat Arubanen bereid zijn deze afvalstoffenbelasting te betalen in ruil voor een schoner Aruba. Het probleem is, meneer Oduber, dat men er wel zeker van wil zijn dat het geld goed terecht komt. En dat is nou net wat ik sommige van uw ministeries niet toevertrouw.

Soraya Peterson

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Esnan di 'Hofi Literario' ta bisa danki na prensa en general

Boso cobertura lo hiba nos mensahe den tur hogar aki na Aruba y lo travesa mundo

ORANJESTAD - Durante apertura di Hofi Literario tabata presente diferente miembro di prensa skirbi, ATV y Tele Aruba. Mi kier a bisa boso danki di curazon pa boso interes pa mi causa. Boso cobertura lo hiba nos mensahe den tur hogar aki na Aruba cu awor e tempo a yega pa barionan uni hunto y traha duro pa trece e trankilidad bek cu nos a lanta den aki na Aruba. Trece bek nos norma y balornan di e Aruba civiliza y culto cu nos conoce. Balora loke ta di nos y no laga nos cultura bay perdi of wordo guli y trapa pa culturanan aheno. Ban pone man na obra y traha na bienestar di nos yiunan, nos futuro. Laga nos inculca awor den nan e amor pa buki y e amor pa cultura cu nos a lanta cune. Laga nos tur pensa cu no ta laat ainda pa salba loke a bay perdi. Laga nos kere den nos mes y cana padilanti cu pasonan grandi y firme. Hopi cambio ta na caminda y nos Hofi Literario ta solamente un paso chikito den tur e proyectonan cu mi tin den mente pa mi bario, pa muchanan di mi barionan rond y pa mi hende grandinan pa kende mi tin un lugar special den mi curazon. Na palabra ta Yolanda Croes, iniciador di Hofi Literario y fundador di Scol di Idioma cu tin su lema "No laga palabra falta bo".











Alhambra Casino ta contribui cu donacion generoso pa Clown Doctors of Aruba

EAGLE – Alhambra Casino, e casino mas amicable na Aruba cu ta celebrando 25 aniversario a haci un donacion generoso na Clown Doctors of Aruba siman pasa. Alhambra ta considera cu e fundacion aki ta merece e donacion aki paso e trabou di pone un sonrisa riba cara di mucho cu no ta sinti mucho bon pa motibo di malesa ta un hopi dificil.

Den añanan 60 tabata tin un homber yama Patch Adams cu tabata un stagiare na un hospital na Merca. El a descubri cu pashentnan tabata recupera mas lihe na momento cu tabata tin un poco mas humor den nan dia. Apesar cu e director di e hospital tabata pensa cu e tabata un homber loco, el a sigui cu su trabou y na final a wordo demostra cu e tabata tin razon. E resultadonan di su estudio tabata asina impresionante cu el a haya sosten di e nurse, docter y profesornan. E homber , patch Adams a gradua como docter y a habri su mesun hospital cu a bira un di esnan mas exitoso.

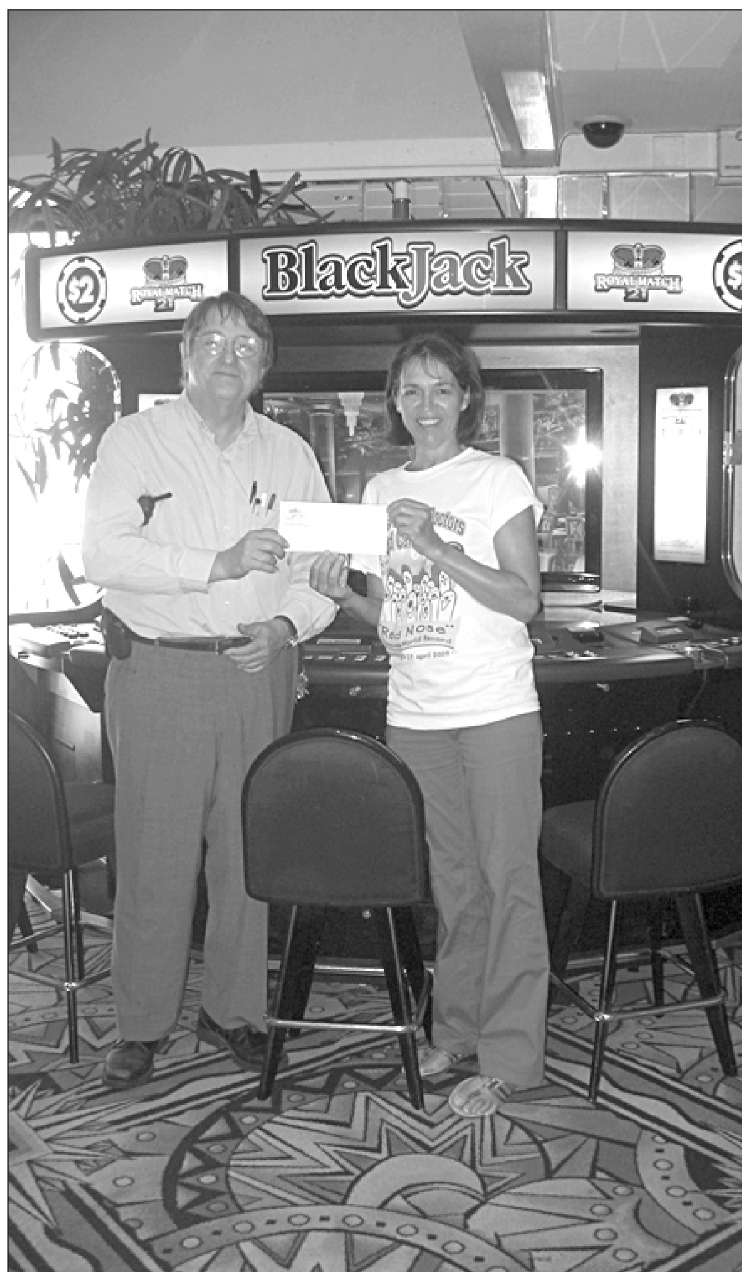
Awendia tin varios organizacion cu ta sigui so filosofia. Un di e organizacion aki ta Clown Doctors Aruba Foundation, cual a wordo funda na November 2000 door di Peter Balliere.

E meta di e organizacion ta pa yega na un publico grandi, no unicamente na e hospitaal local, pero nan institucionnan pa muchanan cu limitacionnan fisico y mental y tambe na cas di nos grandinan.

Door di distraccion di e muchanan hospitaliza y eliminacion parti di nan ansiedad, stress y miedo e payasonan ta trece cambio den nan actitud cual ta bon pa e mucha su bienestar general y su proceso di recuperacion.

Clown Doctors nota ricibi ningun asistencia financiero di gobierno, pero asina mes e fundacion kier garantiza e continuidad y mehoracion di e calidad di bida pa esnan malo y esnan grandi di edad. Lagrimanan ta cambia den sonrisa y hopi negoshi local y tambe personanan priva ta reconoce e balor di nan trabou y ta haci donacion pa yuda Clown Doctors.

Pa tur esnan cu a yuda den pasado y ta yudando nan awo cu nan trabou Clown Docters kier a bisa Danki, hopi hopi hopi pero hopi Danki!





ARUBA MODEL SEARCH 2009 TA INVITA ARUBA HENTER PA BISHITA NAN TREMENDO WEBSITE WWW.ARUBAMODELSEARCH.COM !

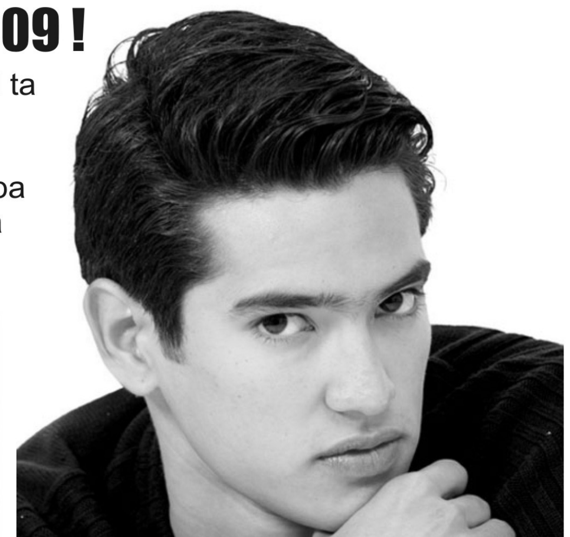
Un website interactivo caminda tin "polls", blog di Ronchi, y caminda por mira episodionan di AMS2009 y mas....

Aruba Model Search 2009 ta conta cu un espectacular website caminda e comunidad di Aruba y tur otro pais na mundo por disfruta di e acontecimientonan di e programa di television mas exitoso di nos isla. E website, produci pa Extreme Machines, ta uno sumamente moderno cu diferente "features" pa entretene y tambe informa e fanaticada gigantesco di AMS2009. Ariba e website por mira tur episodio di Aruba Model Search 2009, lesa e "blog" personal di Ronchi De Cuba cu ta expresa y relata diferente cos cada dia, participa na encuesta di Aruba Model Search, y tambe mira AMS2009 Paparazzi gallery, den man di Angelo Flanegin, cu hopi potret di tur actividad, seminario, y major casting di AMS2009. Definitivamente e website ta un tremendo idea y ta wordo presenta den un forma dynamico y moderno. Un di e aspectonan cu hopi ta gusta ta e encuesta ariba e website caminda cu publico general por vota ariba diferente topico y asina mira e resultado di esakinan. Tambe e "blog" personal di Ronchi ta mantene tur hende informa, ta duna contesta na hopi preguntanan realisa, y ta duna "highlights" y tambe "lowlights" cu quizas no ta wordo mira na television. Un y tur ta keda invita pa bishita www.arubamodelsearch.com y forma parti parti di AMS2009 website.



BEAUTY TEAM TA INTRODUCI CORTENAN MASCULINO PA 2009 !

Ya caba mundo di moda internacional a presenta algun di e estilonan mas "hot" pa locual ta trata corte di cabey pa hende homber. Beauty Team, semper na vanguardia di moda y beyeza, a ricibi un packete cu tur e estilonan dominante pa hende homber pa 2009. E profesionalnan di Beauty Team ya caba ta full equipa pa realisa e diferente cortenan aki pa e comunidad di Aruba. Beauty Team ta ofrece estilonan cu hopi variacion di clasico te na mas moderno. Pa hasi un afspraak cu Beauty Team por yama 582-5599 of 582-6632 !









Madelene Kelly:

Dedica na nos hobennan di Aruba, Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp



Madelene Kelly:

ORANJESTAD – Madelene Kelly di Scol di Arte y Cultura 'Rosea Cultura' ta gradici tur persona y instancia cu di un of otro manera ta duna nan aporte, creatividad y sosten na e grupo artistico cultural. Aña pasa a toca nos grupo pa ricibi e premio aki y e aña aki, otro grupo of hoben individual lo bin na remarke pa e premiacion grandi aki.

Rosea cultural ta traha na bienestar di arte y cultura y ta du na su aporte na varios forma na e diferente disciplinanan di arte.

Por ehempel riba tereno di teatro, den forma di actuacion y dramatizacion, riba tereno di baile, expresion y presentacion folclorico y pa cu arte di palabra, den forma di prosa, poesia, conta cuenta, etc.

E chikitonan, mescos cu e hobennan ta balente, tin talento y amor pa loke nan ta haci y coopera boluntariamente pa cu diferente actividadnan social y educativo cu meta pa engrandece e cultura di e hende cu mente creativo y actitud expresivo.

Nos ta gradici pa e reconocemento di a wordo honra cu e 'Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp' pa e contribucion riba tereno di arte (baile, teatro, arte di palabra y ayudo boluntario na otro grupo social y educativo) y pa e contribucion na folklore di Aruba.

Ta di aplaudi pa sigui stimula y duna oportunidad na e hobennan pa nan dedica mas esfuerzo y amor na deporte, musica, baile, teatro y arte en general.

Ban sigui encurasha y yuda nan pa nan haya mas aprecio pa nan identidad cultura y laga nan sinti cu nan pensamento, talento y creatividad tin balor. Y cu nan mes tin e hermentnan pa crea y ta capaz pa logra hopi.

Ta di spera cu tur grupo lo sigui traha cu e mesun animo y amor pa nos cultura y Aruba.

Un mensahe pa nos hobennan ta pa pone mas atencion na nan propio capacidadnan, inteligencia y creatividad. Lanta riba, no tene miedo, demostra bo talento y creatividad lo bo briya cu positivismo riba bo caminda di crecimento di bida.

Delegadonan di ATCA a disfruta di un develo spectacular








PALM BEACH – Aruba su hotel mas nobo, Divi Aruba Phoenix Beach, a mustra su imagen recien acaba e siman aki, ora cu delegadonan di Annual Tourism Conference, ATCA 2009, a experiencia e propiedad pa nan fiesta glamuroso di despedida.

Divi recientemente a completa e proyecto di expansion na Divi Aruba Phoenix Beach, cual a mas cu dobla e capacidad di e hotel. En total, 140 suite nobo a wordo agrega, segun informacion di Gerente General Astrid Muller.

Manera por ser mira riba nos potretnan, e expansion tambe a inclui un restaurant Caribense nobo, Pure Beach, piscinanan spectacular nobo y hardinnan bunita, conectando cuater toren residencial nobo banda di lama pa crea un imagen increibel pa e propiedad di Phoenix Beach, situa na e famoso Palm Beach.

Ricibiendo y conociendo e delegadonan di ATCA, mayoria di nan ehecutivonan di viahe di Merca, tabata Divi Phoenix su Gerente General Astrid Muller, e Director Gerente pa tur propiedad di Divi, Alex Nieuwmeyer, Divi Village su Gerente General Gerrit Griffith, Mega Divi & Tamarijn Gerente General Marin Bijl, y Gerente di Mercadeo & Promocion di e Isla pa Divi Resort, Tabitha Fecunda.

E conocido banda local Tsunami a entretene for di su scenario halto, yenando e ambiente cu musica y luznan briyante riba e area di sinta estilo di lounge, cu mueble permanente situa riba santo blanco, y cortinanan suplando den e biento.







E cocktails suave y un buffet delicioso di gran estilo a haci Pure Beach, Aruba su beach club mas nobo, un luga cu ta merece elogio, y un gran adision na e tanto tesoronan di Divi Phoenix Beach Resort cu ta existi.

Riba e potretnan por mira algun momento di e fiesta, unda cu e delegadonan druk di ATCA a conclui nan sesion di negoshi riba nos isla cu tremendo dibertìcion tropical. E fiesta tambe a conta cu presencia di ehecutivonan local di turismo y oficialnan di e Aruba Tourism Authority, ATA, y e Aruba Hotel & Tourism Association, AHATA.




Hopi pa disfruta durante Open Dag di Marinierskazerne Savaneta

Diabierna awor





SAVANETA – Riba Diabierna 1 di Mey 2009 lo tuma lugar e Open Dag annual di Marinierskazerne Savaneta. E evento aki lo inicia for di 10'or di mainta y lo bay te 4'or di atardi riba e tereno di Marinierskazerne na Savaneta.

E Open Dag tin dos proposito. Na prome instancia e dia aki ta e occasion pa e pueblo Arubiano sera conoci cu e operacionnan di e Korps Mariniers, Arubaanse Militie y Kustwacht.

Durante e Open Dag lo tin tur tipo di cos pa mira y experiencia. Por menciona demostracionnan spectacular di entre otro e Korps Mariniers, Kustwacht y Arubaanse Militie. Banda di e demostracion, bo mes por participa den diferente actividad. Asina bo por, por ehempel, bay riba boto, tira cu arma of pasa den e emocionante hindernisbaan.

Naturalmente a pensa tambe riba e chikitinnan. Den e huki pa mucha nan por disfruta hopi. Lo tin un fotografo presente pa saca potret di e muchanan cu nan cara pinta den e colornan di camuflahe pa asina e muchanan keda cu un bunita recuerdo di e dia.

Mas aleu, a organiza e biaha aki atrobe, un grandioso mercado liber. Aki persona y companianan ta ofrece nan productonan caminda bo por haya tur tipo di cos.

Tambe a organiza un 'Super Lottery.' Dor di e cantidad grandi di bishitante, ta probecha e occasion aki pa recauda fondo pa un bon causa. E biaha aki, esey lo ta Imeldahof, un proyecto pa mamanan hoben, y 'Ban Uni Man pa Cria Nos Muchanan," e servicio di cuminda pa muchanan Arubiano. Gruponan di benta lo ta canando rond pa asina sigura cu un cantidad grandi di lot wordo bendi. Cu compra di un bo tin chens di gana estadia di fin di siman na hotel, cena pa dos persona, tours y hopi mas.

Musica naturalmente no por keda afo den un dia manera esaki, y pa crea e ambiente Cool FM lo percura atrobe pa un transmision en bibo spectacular. Atrobe e tereno caminda Cool FM ta ubica, lo ta yen di cos dushi y bebidanan refrescante na benta.

Aña pasa e Open Dag tabata un exito grandisimo, caminda rond di 17 mil persona a pasa dor di e portanan di Marinierskazerne. Ta spera cu e aña aki, esaki lo ripiti. Pasa un dia diferente, yen di aventura. Un y tur ta bon bini dia 1 di Mey 2009 na Marinierskazerne Savaneta.









Maria Jose Groot Oliveira miembro di RED 100%ARUBA

"Ami ta di acuerdo cu Minister di Turismo pa uza un parti di e placa di BBO di Valero pa den sector turistico"



ORANJESTAD - Aruba mester cuminsa un campaña di promocion na destinacion cu no a wordo hopi afecta pa e crisis financiero mundial, pais manera Brazil cu e aña aki lo perde su ganashi por ta na 1.3% cu no ta hopi, pero si tin prevision pa crece na 2010 un 2.30% esey ta nifica cu e turista ey lo bay tin mas poder di cumpra, pa e motibo ey Aruba mester inverti den e mercado ey, pero Aruba no por lubida di sigui promociona cu menos inversion na tur e paisnan den crisis, pasobra nos mester mantene Aruba como un destino conoci. Ami ta di acuerdo cu mester mantene Aruba na media internacional. E placa di Valero a bin den un bon momento pa inverti den e sector ey. Tambe Aruba mester inverti mas riba e programa di Aruba Limpi, Aruba sin choller, Aruba sin criminalidad, Aruba cu profesional capacita pa atende nos turistanan, Aruba su cultura, Aruba mantencion di caretera, Aruba cu un bon cuido medico, Aruba cu un bom servicio na aeropuerto y tanto otro programa cu nos por organiza pa mehora nos producto turistico. So asina nos por sigui mantene un cierto grado di bishitante cu lo bay trece siguridad y prosperidad pa nos pueblo.

Nos gobernantenan mester busca alternativa pa mehora nos infrastructura, creando novedad pa atrae mas bishitante manera: Turismo ecologico, Turismo pa shopping (finalizando nos Free Zone), Turismo Cultural, Turismo pa Golf y tanto otro manera di diversifica nos turismo, sin mester traha mas hotel cumpliendo asina cu un nivel sostenibel di turismo pa laga pa nos futuro generacion.

Demostracion di weanan Truly Magic na Super Food



ORANJESTAD – Mas y mas persona ta descubriendo e secreto y e tantisimo beneficionan di e set di weanan Truly Magic. Mirando e interes cu tin, representante na Aruba, Sra. Maria Juddan-Petit, cu cooperacion di Super Food lo realiza Diasabra proximo un demostracion totalmente gratuito pa un y tur interesa.

Diasabra awor, 2 di Mey, for di 11'or di mainta, Sra. Maria lo ta na supermercado Super Food na Boulevard realizando un demostracion di ta con facil, con saludable y con dushi ta cushina cu e weanan Truly Magic. Fuera di esaki tambe lo mustra loke ta e mashin pa corta berdura y fruta, un utensilio sin duda algun necesario den tur cushina.

Tur hende ta keda invita pa asisti na e demostracion aki Diasabra awor na Super Food. Pa mas informacion, por tuma contacto cu Sra. Maria na 592-3609.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Home Complete ta e revista mas nobo riba e mercado local

ORANJESTAD - Cu hopi orguyo nos ta presenta boso House Complete, e revista di mas nobo encuanto estilo di bida y real estate na Aruba. House Complete ta un producto di Cross Media N.V., cu ya caba ta produci y promociona e website Casnan.com y e revista mensual Aruba ta Hot.

E revista House Complete ta duna un bista completo riba tur aspecto cu ta trata estilo di bida y real estate na Aruba. Fuera di e topico di real estate, bo por lesa tambe contribucionnan editorial skirbi riba topiconan manera energia alternativo, financiamento, aseguro, sistemanan di seguridad, muebles y topiconan cu ta trata e hogar completo.

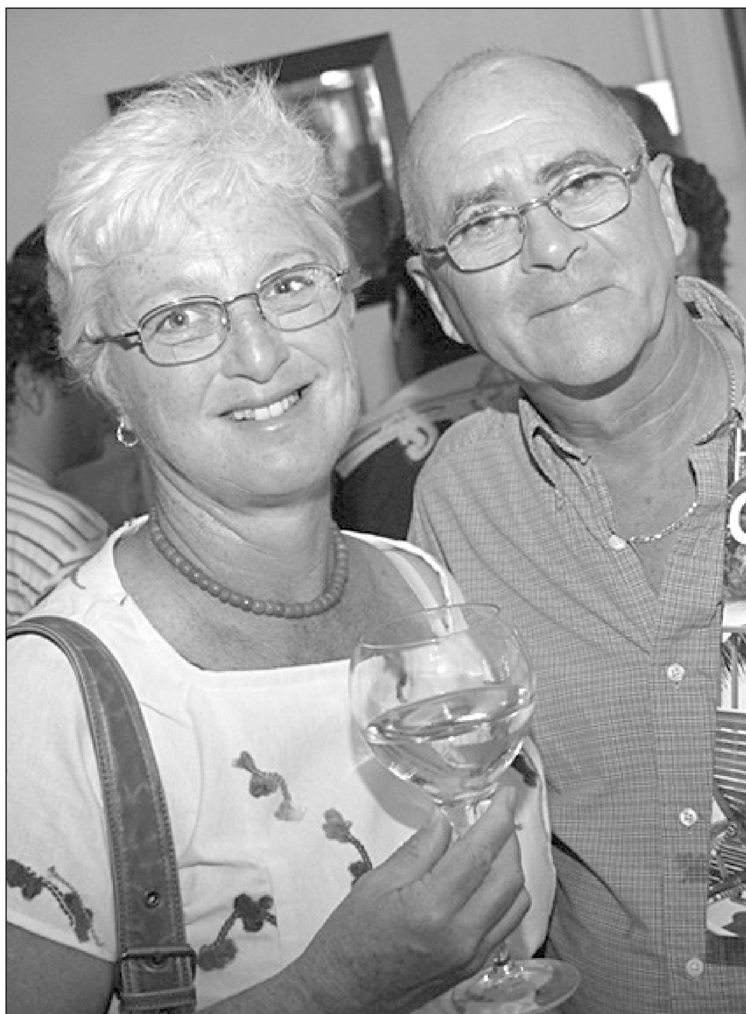
Bo lo haya sa mas encuanto alohamento, e bendemento y cumpramento di real estate, time share y condominio, e bibamento riba nos isla y tambe bo lo wordo bon informa encuanto e ultimo trendnan di muebles y acesorionan pa bo hogar y bo hardin. E revista House Complete ta enfoca su mes riba turistanan Mericano y Europeo cu ta bishita nos isla, como tambe nos hendenan local.

Pa enfatisa e caracter internacional di House Complete, e revista ta wordo skirbi den e idioma di ingles. E revista ta pone enfasis riba cumpradonan potencial di real estate, como tambe personanan cu kier renoba y hiba nan hogar na e siguiente nivel.

Cu mas di 40 pagina na color, un circulacion estima di 10.000 ehemplar (dentro di 6 luna) y 200 diferente localidad di distribucion, nos ta sigur cu e revista House Complete lo bay causa un impacto grandi na Aruba. Nos ta kere cu House Complete lo ta un exito dor di e reaccionnan sumamente positivo cu nos a ricibi for di e prome edicion cu ya caba a sali riba mercado.
Esaki ta e momento oportuno pa un revista manera House Complete y nos deseo ta pa sigui publica informacionnan valioso encuanto estilo di bida y real estate na Aruba.









"Sazon Cubano" un biaha mas den Mambo Jambo dia 2 mei



ORANJESTAD - Sazon Cubano, e agrupacion musical cu a sali, dal y pega ta un biaha mas den e Cuban Single Night den e popular Mambo Jambo den Royal Plaza Mall diasabra 2 mei.
Despues di e exito di biaha pasa diasabra 2 Mei, e popular club den Royal Plaza Mall "Mambo Jambo" ta presenta den su Cuban single night e grupo "Sazon Cubano". E biaha aki ta e intencion pa presenta bendiendo nan di ciga y partido nan di mojito y diferente premio, hunto cu Dj Diablo
Sazon Cubano t'e banda cu actualmente na Aruba ta marcando pauta cu su musica Cubano y sazon unico cu Shurby Mariah y su amigo nan.

Tambe lo tey e popular grupo di bailado nan di salsa Pachanga y 12or nos lo canta happy birthday pa Oslin Boekhoudt c u ta bin celebra su cumpleaños hunto cu Sazon Cubano, pues un y tur bin baila y goza cu "Sazon Cubano".

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Angelina Jolie ta bisa cu dificilmente bo tin intimidad cu 6 mucha

Angelina Jolie, ta wordo considera como un di e muhenan mas sexy di mundo, ta reconoce por medio di un entrevista den e revista femenino Aleman "Das Neue Blatt" cu aunke su famia ta "lo mas importante", den tur esaki ta resulta masha dificil haya tempo pa nos so cu su pareha esta e actor Brad Pitt.

"Den practica ta resulta nos masha dificil ta den intimamente; ora nos sera nos porta di camber, di biaha e muchanan tay ama nos y ora cu nos ta purba di dal un baño pa real despues diun dia hopi ocupa, nan ta bin bula den 'badkuip' cu nos".

Na su 33 aña, Jolie ta comparti su bida cu e actor Brad Pitt for di 2005, cu tatata di su 6 yiunan.

E yiu muhe di e actor Jon Voight y Marcheline Bertrand ac cuminsa destaca den diferente rolnan na television, por ehempel esun di Cornelia Wallace den e mini-serie "George Wallace" (1998), cu a hib'e na fama y cu a hib'e gana un Golden Globe.

Jolie cu ta di descendencia Aleman y Eslovaca, a wordo galardona na numeroso ocasiones, entre nan p'e pelicula "Girl Interrupted" (1999) di cual e la haya su di tres Golden Globe y e unico Oscar di su carera como e miho actriz di reparto.







Sinembargo, ora bo puntr'e di su fama y su amplio trayectoria profesional, e ta responde di forma masha modesto: "Simplemente mi tin un trabao unda cu si bo tin suerte bo por bira famoso. Ademas, e ta permiti'mi dirigi mi atencion n'e cosnan cu otronan ta prefera lubida".

Ora cu e no ta dilanti di camera of canando riba e tapijt cora, Angelina Jolie ta gusta viaha masha hopi den calidad di embahador di ACNUR (Alto Comisionado di Nacionnan Uni pa Refugiadonan), esaki ta un cargo honorifico cu e ta ocupa for di 2002.

"E ta parce cu e ta hiba un bida normal den dos mundo masha diferente na otro; cu den realidad e ta pasa mas tempo na casa cu su 6 yiunan. Mi ta mama y asina e ta" Angelina ta splica.

E ta desmenti di forma rotundo e rumornan di su retiro difinitivo di e pantalla di cual e ta bisa cu: "Cos aki ta coy kens! Ya caba tin algun proyecto pendiente".

Asina mes cu e tin un vida diferente na un persona normal, e actriz ta confesa cu tur cos ta mas sensiyo na loke e ta mustra, incluso e no ta descarta e posibilidad di tin mas yiu.

"ta verdad cu nos ta pasa masha bon mes mayoria di tempo cu e muchanan. Nan ta aporta n'e berdadero sentido di equilibrio y bienestar".

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Pirateria ta ataca debut di Don Omar (iDon) manera pis-pis



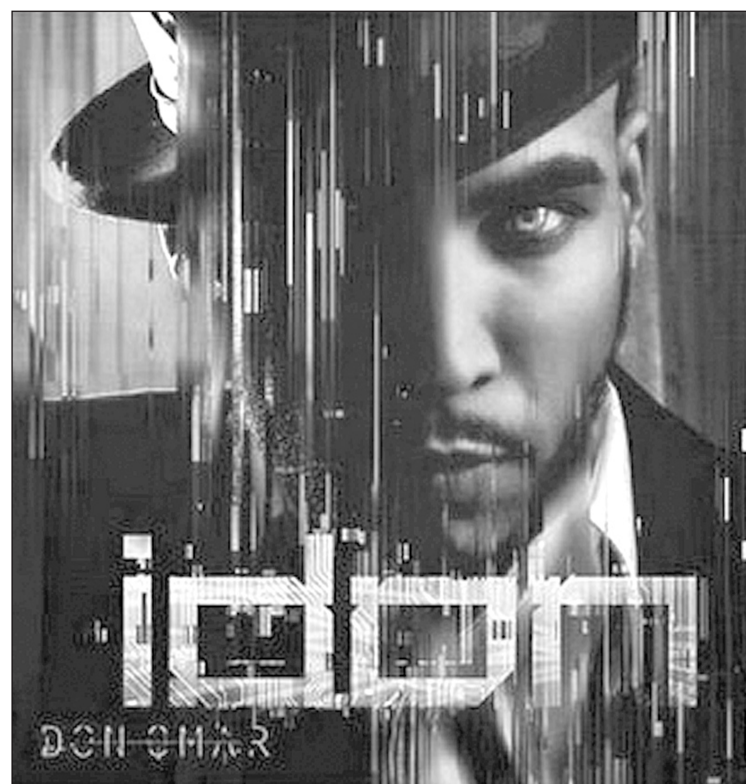
Mucha hopi seduccion, algun referencia di e uso di droga y un tema cu tiramento di palabra (tiradera) na su coleganan ta loke ta tin den e album nobo di Don Omar yama "iDon".
Aunke a wordo specula cu esaki lo ta ayera n'e disco tiendanan internacional den ora di mainta, por ehempel e tienda 'La Gran Discoteca' a haya e permiso di e seyo discografico Universal Music pa pone esaki na venta. E rason? Pasobra ya caba e disco a cuminsa navega den su totalidad via di Internet for di final di siman pasa.
Despues di a haya un version oficial di esaki, nos mes por a evalua su contenido. E prome cos ta cu esaki no ta conta cu e codigo pa logra e acceso n'e tema di Don Omar graba cu Daddy Yankee ya cu e mesun artista a anuncia durante e conferencia di prensa cu el a duna diahuebs pasa como preambulo n'e anochi di premionan Billboard.
E album ta habri cu e "track" The Chosen, un invitacion di Don Omar pa drenta den su universo musical den cual e ta mustra loke e ta bisa "superior técnica musical".
Virtual Diva, t'e tema promocional, mientras cu e 'track' Blue Zone ta apela n'e publico cu ta bishita discotek y special n'e ser femenino. Loke a keda masha leu y scondi plus bon warda ta e temanan di reggaeton cu ta degrada e hende muhe, awor aki e temana aki ta yena masha hopi mes piropo.
E 'track" Ciao Bella ta un balada romantico unda cu Don Omar kier yega na un publico mas adulto.
Mientras e tema Sexy Robótica ta otro tema dirigi n'e publico pa ta mas seductor specialmente e ser femenino, cu esaki señalando den e composicion letranan manera "usa polvos mágicos, finísimo de Colombia", "fuma cigarros que dan risa" y "usa pastillas que la erizan".Den e tema How We Roll, William Omar Landrón "Don Omar" ta mustra kico tur e tin y kico tur e propietario di dje plus su matrimonio. "Tengo tres mansiones, dos Porsche y un Bentley. Soy millonario y me casé con Jackie", asina aki Don Omar ta rap den e tema aki.

Den e tema Co2 ta un tema completamente dirigi p'e fanaticonan di tiramento di palabra alegando su letra directo na Wisin & Yandel y Héctor El Father. E produccion completo aki yama IDon ta sera cu e tema yama Sci-Fi, cu ta parce Virtual Diva masha hopi mes.



E tema 'Money Maker' cu ta canta pa Daddy Yankee y e tema 'Libertad' ta uno cu ta papia di uno autobiografico, lo por wordo inclui den un edicion di e disco aki un par di luna.





Mayan y Diabierna portanan di 'Jeehah Kids Day' ta bolbe habri su portanan



ALTO VISTA – Despues di e exitoso prome biaha y di dos biaha, 'Jeehah Kids Day' na Alto Vista ta bek un bes mas pa laga e muchanan yega cerca y siña conoce bestia. Diahuebs 30 di April y Diabierna 1 di Mey e lo tuma luga na Alto Vista na cas di famia Merryweather unda cu un cantidad di animal exotico a haya un cas. Tur cos ta cuminsa pa 11or di mainta e cu 6or di atardi, pa tur esnan interesa specialmente nos muchanan por pasa bishita y wak tur e bestianan.

E prome 'Jeehah Day' tabata sumamente exitoso. Tur esnan cu a pasa bishita nan aña pasa a haya e oportunidad pa mira bestianan cu nan no tin custumber di wak. Bestianan exotico manera Zebra, Tiger Bengal, Culebra, Ocelot, Wacamaya y mucho mas bestia spectacular pa wak. E di dos cu a tuma lugar den luna di Maart ultimo, tambe a conta cu gran cantidad di publico.

Banda di tur e bestianan spectacular aki lo tin varios actividad pa nos muchanan manera Dino Jump y varios otro sorpresa mas cu sin duda algun muchanan lo tin masha hopi gana di participa na nan.

Mescos cu aña pasa organizadornan ta bon prepara pa e cantidad grandi di bishitante. Lugar di parkeer tin suficiente, lo tin un cushina bon surti y tentnan pa cos di bebe tur rond.

E ta un fin di siman perfecto pa famia pasa tempo hunto disfrutando di animalnan cu bo no tin custumber di wak diariamente. Loke cu ta haci e fin di siman aki ainda mas agradable pa pasa bishita e 'Jeehah Kids Day' ta cu e entrada na esaki ta completamente gratis.

Dia 30 di April y 1 di Mey cuminsando pa 11or di mainta te 6or di atardi na cas di famia Merryweather na Alto Vista.









Jerrick Francees ganador Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp

ORANJESTAD - E hoben pelotero Jerrick Francees tin e honor di ricibi e Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp for di man di Gobernador Fredis Refunjol dia 30 di April proximo. Dos premio di estimulo a bay pa Arubaanse Zwembond y Grupo Scout St. Paulus – Michael.

Cu apenas 8 aña di edad, ya Jerrick ta un pelotero estelar na Aruba pero tambe den exterior e ta conoci.

Na mei 2008 el a gana e Homerun Derby Champ den categoria di rookies. Na juli 2008 el a representa Aruba na Corsow y a sali pitcher ganador y tambe como bon bateador.

Su team R.E. Irausquin & Sons ta bira campeon di Aruba Center Little League y ta bay Corsow pa un intercambio. Aki e team di Aruba ta bira ganador di e intercambio.

Na October 2008 el ta forma parti di team di scol di baseball Venezolano "Escuela de beisbol Mumu Barbosa" y ta bay hunga cu e team na Colombia y ta haci un tremend trabou como pitcher. Na December 2008 e ta forma parti di un team na Corsow cu ta bira finalmente campeon di Liga Vruminga y Jerrick ta haya e premio di hungador mas valioso (MVP).

Cu apenas 8 aña di edad, Jerrick ta conoci caba na Venezuela, Colombia y Corsow y a worde selecciona pa hunga den Travel Team di Wellington na Florida, Estados Unidos.

Actualmente e ta forma parti di e team di Benjamin Security cual team tin seis wega hunga, seis wega gana y cero perdi y Jerrick tin dos wega hunga, dos wega gana. Na maart di e aña aki ta pre-selecciona pa bay hunga den Panamericano di Baseball na Valencia Venezuela.

Arubaanse Zwembond ta ricibi un premio di estimulo pa tur su logronan durante 2008, specialmente di parti di su atletanan hoben. E resultadonan di e hobennan ta demostra cu nan tin e perseverancia pa lucha pa mehora nan propio record. Tanto na e campeonatonan regular na Aruba como den exterior, e miembronan no solamente ta gana premio, pero tambe ta mehora nan prestacionnan tanto pa landamento como pa landamento sincroniza.

Otro proyectonan exitoso di Arubaanse Zwembond ta e landamento basico pa tur hende cu cada aña ta conoce mas participante. E exitoso proyecto di landamento escolar tambe ta stimula e muchanan pa sigui practica e deporte di landamento. Y e programa di competencia di landamento escolar tambe ta bira cada bes mas exitoso cu prestacion di e hobennan. No por keda sin menciona cu den competencianan di landamento escolar inter-insular, e muchanan di Aruba ta saca cara keto bay.

Na nivel di competencianan internacional e atletanan di landamento ta representa Aruba dignamente y tur esaki ta posibel na e perseverancia di e muchanan, apoyo di e mayornan y e dedicacion di e dirigentenan.

Grupo Scout St. Paulus –Michael ta exist pa mas di 23 aña y ta participa na tur actividad di Scouting Aruba y a crece considerablemente den miembro. E miembronan hoben ta procedente di San Nicolas y becindario y e lidernan ta trata mas tanto cu ta posibel pa yuda e muchanan cu problema financiero y social. Tambe e lidernan ta laga e muchanan sinti cu nan tey semper pa nan, pa motiva nan pa logra algo den bida pa medio di respet mutuo. Disciplina ta na prome luga y esey a haci cu na 2008, e grupo di St. Paulus Michael ta gana e premio di grupa mas disciplina durante e Mars & Excercitie.

Cu diferente actividad pa recauda fondo, e grupo a logra subi caya aña pasa cu su propio drumband, por cierto un di mihonan den Scouting. Fuera di ta participa na e actividadnan di Scouting Aruba, e grupo ta organiza su propio eventonan pa su miembronan manera celebracion di Sinterklaas, comemento di Pasco, campamento etc.

Arubaanse Zwembond y Grupo Scout St. Paulus – Michael lo ricibi nan premio di estimulo for di Gobernador Refunjol dia 30 di April proximo den Wilhelmina Park pa 9 or y mei di mainta.

Aries (21 Mrt-19 April)
Stop di examina e tension den boso grupo asina hopi, saca e problema di bo mente.

Tauro (20 April-20Mei)
Awe e lo no ta dificil pa bo haci algo. Loke cu bo haci awe lo wordo masha aprecia pa amigo nan.

Gemini (Geminis, 21 Mei-21Juni)
No mustra cu bo tin duda den loke cu bo ta haciendo awe, te hasta di bo ta sinti esaki di berdad!

Cancer (22 Juni-22 Juli)
Awe lo bo pasa mayoria parti di bo dia ta soña lanta, pero esaki ta tempo bon pasa!

Leo (23 Juli-22 Aug.)
No ta tur hende ta mes creativo cu bo, bo mester tene cuidao pa nan no horta bo ideanan.

Virgo (23 Aug. - 22 Sept.)
Problema den bo relacion na e momentonan aki ta dañando bo beis. Busca momento pa bo ta bo so!

Libra (23 Sept. - 23 Oct.)
Demostra esnan rond di bo cu bo ta keda cu bo pensamento riba algo ora cu bo ta sinti fuerte pe.

Scorpio (24 Oct. - 21 Nov.)
Laga bo banda mala mucha sali hunga un rato awe, ta un bon momento pa bo pasa bon.

Sagitario (22 Nov. - 21 Dec.)
No preocupa bo mes cu awe lo bo por tabata perdiendo cos, masha facil lo bo haya nan bek.

Capricornio (22 Dec. - 19 Jan.)
Awe bo tin masha hopi compasion pa esnan cu ta rond di bo. Comparti esaki cu un amigo den necesidad.

Acuario (Aquario, 20 Jan. - 21 Feb.)
Demostra compasion rond di hendenan cu bo no ta gusta. Nan ta merece bo respet.

Piscis (Pisces, 21 Feb. - 20 Mrt.)
Ta e momento corecto pa bo goza di e atencion cu bo merece. Malcria bo mes durante dia awe.

35 HEAD TO TOE

40

Arm in arm
Back to back
Cheek by jowl
Cheek to cheek
Eye to eye
Face-to-face
Hand in hand
Head to head
Heart to heart
Mouth-to-mouth
Neck and neck
Nose to nose
Shoulder to shoulder
Side by side
Tete-a-tete
Toe to toe

C	D	M	I	G	L	B	O	T	E	T	B	P	E	Y
E	I	R	A	N	Y	D	E	X	E	A	E	O	X	E
B	S	A	R	D	A	Z	A	H	T	X	T	S	N	T
Y	S	T	M	E	I	J	R	D	E	O	A	D	H	O
L	E	I	R	T	H	O	T	E	T	N	T	O	T	E
T	D	A	M	L	E	B	U	F	O	E	M	U	Y	E
I	A	H	E	I	E	K	E	S	C	U	O	O	X	H
R	H	E	O	H	C	N	T	A	F	T	M	T	S	O
I	T	T	A	N	Y	E	O	F	O	A	H	A	N	U
V	D	N	L	H	D	C	K	C	T	E	C	R	H	L
R	G	E	W	N	T	O	S	A	H	S	T	O	E	D
H	X	Z	O	I	O	E	N	E	E	K	A	C	S	H
E	C	J	D	C	H	T	D	N	C	B	U	W	K	O
O	E	Y	N	A	T	E	P	J	E	K	A	T	E	U
K	B	M	Z	G	O	Y	K	C	A	B	O	R	D	L

SUDOKU PUZZLES

	6	5	3			8		
		2		1	6		4	
7							9	5
	7	6		4	5	9		
		8	6		9	2		
		9	2	7		1	5	
8	3							7
	9		8	2		4		
		4			1	3	8	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

4	6	5	3	9	7	8	1	2
9	8	2	5	1	6	7	4	3
7	1	3	4	8	2	6	9	5
2	7	6	1	4	5	9	3	8
1	5	8	6	3	9	2	7	4
3	4	9	2	7	8	1	5	6
8	3	1	9	6	4	5	2	7
5	9	7	8	2	3	4	6	1
6	2	4	7	5	1	3	8	9

4 5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda

ORANJESTAD
SAN NICOLAAS
Dr. Britt-Croes

Botica na warda

Oranjestad: Botica Trupiaal
San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship

1 Ocean Dream
5 Caribbean Princess
8 Ocean Dream
12 Sea Princess

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

E hofi literario den curazon di Pos Chikito

Di berdad un hofi agradabel, relahante y exquisito

Pabien Yolanda Croes y famia pa e inversion di paz y harmonia

Un bunita anochi di literatura celebra den un bunita veranda/ cura/garashi di cas, y batiza como "E hofi literario", door di "Machi ", Sra. Vrolijk, pa medio di un simia. Aruba ta "chikito grandi" pasobra te te awor numa mi a bin hasi conoci personalmente cu Yolanda Croes, e sra. cu ta skirbi buki, cu ta duna les den su scol di idioma den curazon di Pos Chikito y cu sa canta y toca guitara bunita tambe. Y sigur cu mas talento pa mas cos.

Ora mi a drenta e cura, dorna tur na luz, mi a sinti caba cu ta algo special tin awe nochi. Mi a tende e vos di Olga Buckley, recitando un poema hopi fuerte. No, esaki no ta e "fuerte" cu mas despues Sra. Dora a papia di dje den su bunita poema, mencionando monedanan conoci y uza aki na Aruba, cu ta manera bay perdi. Alumnonan cursistanan di "papiamento creativo" ritmico cu rima, tambe a recita locual nan a inspira e mesun dia ey, kiermen, fresco y dushi cayente for di oven. Anto cu e specerijnan picante di e artista escritor invita for di nos hermana isla Boneiro, Gaby Mercera, e presentacion a completa den algo dushi. E artista, poeta escritor Gwendy Sneek tambe a capta e atencion total di e dushi publico presente, entre nan, nos amigo Rory Arends y su bunita esposa Lucy Arends-Krozendijk , kende tambe a recita su poema creativo ritmico cu hopi amor, cu hopi smak ..

Di curazon mi a duna di mi parti tambe cu mi presentacion cu dos poema, un dedica na Sra. Yolanda Croes y un dedica na Gaby Mercera. Poeticamente mi a expresa mi aprecio pa e dos personanan aki, cu ta contribuyendo asina hopi pa cu nos idioma papiamento. Mi a aprecia masha hopi mes, e microfon regla asina lihe, pa mi por a wordo scucha pa tur esnan sinta un poco mas patras tambe, ya cu mi stem ta ariba un rust atrobe, despues di a guia e programa di e celebracion di kampvuur pa nos grupo scout Kimball, pa cu Dia di San Jorge, den cura di mi cas, bao di un palo di calabas, cual tabata mi motibo tambe di a yega un poco laat. (Danki na Dora y Mirta pa e bon consehonan ki pa traha y tuma pa alivia e garganta y e vos). Mi a keda sorpresa cu e anochi tabata mas cu algo solamente bunita, e tabata algo bon, algo di nos hendenan, algo di curazon, algo cu ta inspira, algo dushi .Mi a comprende cu Sr. Mike de Meza ta un di e motornan tras di e regalonan di bukinan di Yolanda pa varios di nos scolnan. Algo di aplaudi y aprecia sigur . Sinta mei mei di bunita matanan y flor, cu tabata transmiti nan amor pa cada un cu a scucha cu atencion y bay cas cu mas amor pa nos



papiamento den nan curazon. Gaby Mercera a percura tambe pa a duna splicacion y muestra di instrumentonan traha pa su mesun persona, cu materialnan natural, manera un pida palo di bamboo, of un pida tubo di koper. Cu talento y contento pa comparti cu Aruba.

Yolanda, hopi danki pa a habri bo cas y bo curazon pa e pueblo amante di literatura di Aruba, y tur cu a sinti nan yama pa a presencia e anochi inolvidable aki, cu inspiracion pa mas.

Cu Dios sigui drama su bendicion ariba e dushi famia grandi aki di Yolanda, 13 ruman. Mi sa con dushi e ta, pasobra mi Mama ta bini for di un famia di 12 ruman. Pa termina, mi kier a felicita Zuster Lucy , cu su bunita expresion, kort maar krachtig. Su luz ta sigui briya riba otronan pa medio di su expresionnan directo anto cu hopi afecto! Si.....Aruba tin hopi joyanan di preciosidad di hende, cu ta bon ehempelnan pa nos hubentud y pa nos grandinan.

Manera e simpatico maestra di ceremonia, Desiree Corea, un tremendo escritor su mes, a menciona e anochi sublime aki :

poema, sea lesa of skirbi of recita, ta pa tur edad. Bo por skirbi, bo ta gusta lesa.....bo ta gusta tende tur sorto di topico expresa den poemanan liber? Anto....cuminsa abo tambe..... y bo lo keda sorpresa di con dushi y facil e por ta! Baila cu e biento...of e olanan di lama..........."

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen.

Informacion importante riba prevencion di grip di porco

Kico ta grip di porco?

Segun e Centro pa Control di Malesa na Merca, grip di porco ta un malesa respiratorio comunmente haya den porco y cu ta causa pa e virus di influenza tipo A (H1N1). Aunke e no ta comun den humano pa contagia grip di porco, infeccionnan humano ocasionalmente ta sosode.

For di un e actual casonan humano di grip di porco ta bin?
Segun e centro, infeccionnan humano di grip di porco influenza A (H1N1) a keda raporta na prome instante na Maart/April 2009 den sur di California y San Antonio, Texas. E fuente original di e infeccion no ta conoci.

E tipo actual di grip di porco ta contagioso?
Si, e centro a determina cu e tipo di grip di porco aki ta contagioso y por ser pasa di humano pa humano.

Con grip di porco ta plama?
Ainda mester wordo determina con exactamente e grip di porco actual ta plama, pero grip normalmente ta plama dor di air via druppelnan chikito saca for di boca ora cu un persona infecta ta papia, tosa of niester. E druppelnan hopi biaha ta cay riba man of superficienan cercano. Siguiendo rutinanan adecua di higiene por yuda preveni cu e malesa ta sigui plama.

Con famianan por proteha nan mes for di grip di porco?
Manera tur virus, e mihor manera pa yuda preveni infeccion y proteha su famia ta dor di sigui rutinanan adecua di higiene. Esakinan ta inclui e rutinanan recomenda dor di e centro manera:

Laba bo Mannan: Laba bo mannan hopi bon durante dia cu awa y habon pa 20 seconde (e tempo cu ta tuma pa canta “Happy Birthday” dos biaha), percurando pa frega bou di e huña y e parti patras di e mannan. Si no tin habon, uza un ‘hand sanitizer.’
Desinfecta Superficienan: Desinfecta regularmente e superficienan mas usa den bo cas cu un desinfectante manera LYSOL® pa preveni virusnan di plama for di superficie pa hende. Evita contacto cerca cu hende cu ta malo. Y si abo mes ta malo, keda cas pa evita di plama e germennan na esnan rond di bo.

LYSOL® ta mata e virus di grip di porco?
E virus Influenza H1N1 aparentemente responsable pa e tipo actual di grip di porco ta un virus tipo Influenza A. Testnan di laboratorio a demostra cu LYSOL®, ora ta ser usa segun su instruccionnan, ta efectivo contra tiponan similar di virus Influenza H1N1.

Unda famianan por bay pa mas informacion?
Centro pa Control di Malesa Ounce of Prevention: www.cdc.gov/ounceofprevention.
Centro pa Control di Malesa Swine Flu: http://www.cdc.gov/swineflu/swineflu_you.htm
World Health Organization: http://www.who.int/csr/disease/swineflu/en/index.html
Herment y Conseho: www.lysol.com
E informacion ta treci pa bo dor di LYSOL®, un marca comprometi na yuda bo mantene bo famia y comunidad saludable. LYSOL® Disinfectant Spray ta registra cu e Federal Environmental Protection Agency (EPA) como un desinfectante cu grado pa hospital. LYSOL® orguyosamente ta un miembro di e National Association of School Nurses, National Association of Pediatric Nurse Practitioners y The Visiting Nurse Associations of America.



DEPORTE BON DIA Aruba



Deporte

49th International 10Km Boulevard Loop

C-7

Antiyas

Padernan di Orden di San Dominiko lo hanja rotonde na nan nomber

C-16

Latino

Latinoamérica refuerza medidas contra gripe porcina

C-11

Internacional

Pregunta y contesta riba Swine Flu

C-15

Final di futbol Division Dos na CDFF

Awenochi lo tin e final entre Independiente Hooiberg y Arsenal pa 8'or





NOORD- Awe diaranzon un tabla lo bula den stadion di Frans Figaroa na Noord ora cu e equipo campeon di campeonato regular esta Independiente Hooiberg lo topa cu e segundo lugar di campeonato regular Arsenal di Angochi. Den e playoffnan final ambos equipo a sa na gana e dos equiponan Pariba di Brug esta Undesa y Universal cu facilidad y lo bin topa otro bek awenochi den un solo encuentro. Dos siman atras, e muchanan di Angochi a dal esnan di Hooiberg duro cu e score di 3 - 0, pero e muchanan di Super Depor a laga sa cu nan a usa banki e dia ey, anto cu awenochi otro gay lo canta.

Cua di e dos equiponan aki lo subi pa Division Uno, nos no sa, pero ambos equipo tin hopi aña ta lucha pa por subi di division. Riba dje nos a haya un comunicado di Independiente Hooiberg cu ta bisa asina' ki: Directiva, hungadornan y miembronan di Deportivo Independiente Hooiberg kier a invita henter e pueblo di Hooiberg y becindario y tur otro hende na Aruba, cu tin un tiki sentimiento pa e team aki, pa bin stadion Frans Figaroa na Noord awe diaranzon 29 di April pa 8'or, pa apoya nos contra e fuerte equipo di Arsenal.

Bin cu bo bandera, flanel of kico cu por den colornan berde cu geel, cu ta nos colornan di kibrahacha. E team aki a traha duro e aña aki pa por yega na e parti aki, y kier conta cu tur apoyo posibel. Manera nan ta bisa; un tabla lo bula awe den Frans Figaroa. Nos muchanan ta cla, bon prepara y lo bay todo por todo.

Di awor caba nos kier a duna un danki masha grandi na tur persona of instancia cu a apoya nos durante e campeonato aki y tur e campeonatonan anterior. Recordando e glorianan di nos team manera: Chomai, Vi, Juancho, Ismael y tur e otro pilarnan, nos ta dedica e campeonato aki na nan.

BON DIA Aruba

Proximo projecto FIFA Goal: Compleho Deportivo Hubenil sr. Jose "Buchi Panama" Wever

Entrevista cu sr Gregory Engelbrecht, FIFA Development Manager Americas





DAKOTA- Actualmente ta na Aruba, sr. Gregory Engelbrecht, ex-miembro di bestuur di AVB, ex-presidente di futbol femenino, kende anja pasa a bai establece su mes na Zurich, Suiza, na unda awor e ta trahando pa e federacion mundial di futbol FIFA, como Development Manager pa e region di e Americas(Sur, Centro y Norte).

Señor Engelbrecht ta di bishita na Aruba y a bini specialmente pa e apertura di e Technical Center sr. Angel Botta, kende a ser inaugura diasabra ultimo den Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord.

Nos a encontra cu sr. Engelbrecht na final di futbol femenino y ta mas na su lugar pa nos tene un entrevista cu su persona, pa asina nos tende con a bai cu su persona den su funcion nobo como Development Manager, kiko ta e proximo proyecto di Fifa pa Aruba, con e desaroyo di futbol ta bayendo den e region Latino America y Caribe y e desaroyo di futbol femenino mundialmente.



BDA: Con e trabou como Development Manager ta bayendo y kiko ta bo pensamento ariba esaki?

GE: E trabou ta bayendo hopi bon, e ta un trabou cu ta pas cumi, mi ta full time ocupa den futbol. E mas importante ta cu mi a cai den un bon team na unda cu tur hende ta positivo y ta pensa di traha den e mesun direccion, ta hendenan cu tin hopi tempo ta traha den futbol y ta trata na yuda den e desaroyo di futbol na diferente pais.

E ta algo cu mi a cuminsa cune chikito na Aruba y awor mi a haya e oportunindad pa hacie esaki engrande. Pami e tabata algo ideal, bo ta sinja hopi cos encuanto desaroyo di futbol y di e diferente projectonan di e paisnan grandi y bo por yuda e paisnan chikito den Caribe dunando nan e feedback pa asina nan tambe por bai padilanti den e deporte.

BDA: Conta nos e motibo di bo bishita y ki proyecto bo a bishita aki banda?

GE: E motibo di mi bishita ta na Aruba ta pa e apertura di e Technical Center na Aruba, un centro cu AVB tin masha tempo ta warda pa e ser inaugura. Mi sa tambe cu ya AVB tin un proposicion nobo pa un otro proyecto, esaki ta den plan y una bez FIFA bai di acuerdo, esaki lo ser realisa.

Mi a caba di bishita Peru, na unda cu nan ta purbando na desaroya e deporte di futbol den full e pais, infrastructura nan tin caba, pero awor casi full e futbol ta concentra den e capital di Peru esta Lima, pero awor nan kier bai haci esaki den full Peru, na unda e diferente regionnan por participa y nan por forma asina un miho competitie y sigur un mihor seleccion peruano.

DBA: Conta nos un poco di e proximo proyecto pa Aruba, pa loke ta futbol?

GE: E idea di AVB ta pa traha un facilidad di futbol na Savaneta, e prome facilidad di AVB pariba di brug, cu lo consisti di un area pa bo entrena bo seleccionnan nacional, vooral pa e youth, pues e hubenilnan, esaki pa mucha muher y mucha homber.

Esaki ta duna espacio pa nan por entrena cu facilidad y sin ser stroba, contrario cu loke ta pasando actualmente cu stadionnan na Dakota y Noord ta ocupa y muchanan no por train.

Esun pariba lo bira uno specificamente pa e seleccionnan y sin tin tempo liber lo por hunga of programa wega eyden, pero na prome instante e ta pa e selecionnan.

Esaki ta un maneho nobo cu AVB a bai implementa, cual ta algo hopi bon, bo tin e libertad pa structura bo entrenamentonan pa e diferente seleccionnan, esaki den nan preparacionnan, bo po bin cu un scol di futbol, pues tin e posibilidad pa e hobennan hunga futbol y no mester hala un banda paso otro cos tin prioridad.

Sigui lesa pagina 3

Continuacion di pagina 2

Esey a bai un stap hopi grandi pa futbol, paso bo por concentra completo riba e deporte di futbol y lo yuda den e disciplina di e muchanan y bo por planea bo cosnan cu mas trankilidad y facilidad.

DBA: Cua proyecto y na cua pais a impresionabo mas?
GE: Mi a bishita proyectonan di infrastructura, mi a pasa den paisnan grandi, por ehempel Brazil y Argenina tin bon infrastructura, nan no ta luhoso pero si grandi y eficiente. Si nos mira paisnan manera Peru, cu e placa di FIFA cu nan ta haya, nan ta saca mas hopi probecho di dje posibel.
Lamentablemente den Caribe mescos ta conta pa Aruba, cosnan ta hopi mas caro. Si nos mira un Technical Center cu a ser inaugura a costa dos miyon y pico, e placa ey Peru ta traha mitad stadion pabo, na moda di bisa. Loke mi no por compronde ta dicon e prijs na Aruba ta asina halto pa por ehempel e projycto di Technical Center, ta spera cu den futuro e prijs lo por ta mas abou, asina por desaroya mas proyecto.

DBA: E desaroyo di futbol na Aruba compara cu paisnan den Caribe cu ta mes grandi cu nos, pero tog mas avanza?
GE: Un di e diferencianan ta cu e paisnan mas avanza cu nos ta traha structura, ultimo añanan mi mes a traha cu e seleccionnan femenino, na unda bo ta exigi hopi di e muchanan, sigur den e parti di disciplina. Mi ta kere cu Aruba mester cuminsa atrobe stap pa stap, cuminsa cu e chikitonan, traha structura ey bou, siñanan e habilidadnan no solamente di futbol, pero tambe aspectonan social, manera disciplina, amor pa bo pais, na unda cu e mucha ta sinti cu ta un honor pa hunga pa Aruba.
Actualmente den e generacion grandi esey a bai un tiki perdi, paso e hungadornan bo tin cu core nan tras pa bin entrena y ora bo kier forma un bon seleccion e ta costa hopi tempo pa hinca algo bon den otro. Ta spera cu den futuro esaki lo no ta asina mas, cu tin mas seriedad.

DBA: Futbol Femenino, un fenemeno cu ta lantando cabez mas y mas, conta nos con e desaroyo aki ta actualmente?
GE: Futbol femenino ta birando grandi mundialmente, vooral den paisnan asiatico esaki ta lantando cabez, si nos tuma por ehempel Korea del Norte cu ta coi campeon mundial den categorianan di sub-20 y sub-17, un China tambe cu ta tuma esakinan hopi na serio. Den Caribe mi tin cu bisa cu esaki no ta grandi ainda, pa loke ta CFU, ta ocho pais so tin futbol femenino, incluyendo Aruba. Esaki ta un bentaha pa Aruba, ya cu nos por crece, paso nos tine caba, pero nos tin cu sigui traha ariba esakinan, vooral den e edad mas grandi, ta spera cu e jongnan cu ta hungando awor, sigui hunga ora nan bira mas grandi. Den Caribe ta Trinidad and Tobago y Jamaica ta esnan mas fuerte, mi tin cu bisa cu e equiponan aki ta luchando duro pa por yega un mundial, na unda cu nan lo mester enfrenta paisnan cu mas trayectoria den futbol femenino, manera Merca, Alemania, ect. Si mi mira un Trinidad and Tobago, cu ta mas mihor den futuro lo tin chens di duna e paisnan aki dor di cabez.

Te aki nos entrevista cu sr. Gregory Engelbrecht, Development Manager di e federacion mundial di futbol, FIFA, pa e region Americas. Mi ta kere cu nos mester ta sumamente orguyoso di por mira un Arubiano den un posicion grandi asina. Nos ta desea sr. Engelrecht tur clase di exito den su funcion como Development Manager.
Nos por mira cu Arubaanse Voetbal Bond despues di a inaugura e Technical Center, ya tin un otro proyecto na bista. Casualmente mi tin cu bisa cu mi a mira e mapa di e proyecto, esaki sigur lo bira un otro joya di proyecto pa futbol y pa Aruba.
E seleccionnan hubenil di futbol sigur lo benificia di e facilidad nobo aki. Mas cu claro nos a dicidi di pensa riba un posibel nomber, nos ta kere cu ta na su lugar di yama e compleho nobo aki na honor di e persona cu pa mas di 30 aña ta trahando na bienestar di e futbol infantil y hubenil di Aruba, y aki nos ta referi na sr. Jose Wever, alias Buchi Panama.
Pa e motibo aki nos a dune e nomber di Compleho Deportivo Hubenil sr. Jose "Buchi Panama" Wever.





Exitoso caminata di Maria College

Un danki di curason







ORANJESTAD- Pa di 3 aña consecutivo Maria College a tene su caminata anual pa recauda fondo pa airco pa e scol.

Aunke e aña binidero Maria College lo ta ubica temporalmente na otro sitio, ya cu lo cuminsa cu e renobacion completo di e scol, a y ta sigui cu recaudacion di fondo pa airco. Na momento cu e renobacion keda cla ta spera di tin suficiente fondo pa por pone airco den tur klas, cu ta aporta positivamente na e clima di siña di e alumnonan.

Ya for di 4 or y mei diasabra atardi registracion a cuminsa na Fishermen's Hut y tur participante a haya un T-shirt di Digicel.

Exactamente 5 or y mei e caminata y careda a cuminsa bou guia di cuerpo policial. E prome coredo, a drenta despues di 7 minut caba.

E aña aki hopi alumno di Maria College a participa y nan prestacion ta wordo nota pa nan docente di educacion fisica.

Docentenan y personal no a keda atras y nan tambe a bisti nan keds y short y start sali. Suzette Boekhoudt, personal administativo di Maria College tabata den e prome canadonan cu a drenta.

E prome alumno cu a yega final a resulta Freddy Acosta di klas 3B, kende a ricibi ademas di su medaya un cuenta di spar pa cortesia di Banco di Caribe.

Den e muchamuhernan Ludeleine Jean Babtista di klas 2A a yega final prome y Ludeleine a resulta tambe na di dos lugar den overall den categoria di femenino.

E klas cu mas alumno a participa tabata klas 3D.

Cuerpo di docente de Maria College kier gradici di curason tur e alumnonan y nan mayornan cu a percura pa bende e ticketnan di e caminata.

Tambe un danki ta bai na Rode Kruis, sponsernan Digicel, Banco di Caribe, Elmar y cuerpo policial.



Piccata

Ingredientenan:

- **10 slice fini di veal**
- **1 cuchara grandi di juice di lamunchi**
- **1 cuchara grandi di hariña blanco**
- **2 webo, bati**
- **2 cuchara grandi di lechi**
- **½ cup di Swiss Cheese, raspa**
- **1 telep di salo**
- **1/8 telep di pepper**
- **¼ cup di manteca/ margarina Blue**

Preparacion:

Bati e slice nan di veal fini fini cu un martiu di carni. Corta den e rand pa evita nan krul ora di hasa. Primi juice di lamunchi riba nan, despues stroi hariña ariba nan. Combina e webonan cu e lechi, keshi, salo y pepper. Pasa e slice nan den e mescla aki y hasanan den e manteca. Sirbi e cu aros of macaroni.

Bon Appetit!

Clasico di softball 40 plus Aruba/ Bonaire /Corsow

ORANJESTAD- Kibaima Softball Team ta informa cu despues di un exitoso salida diadomingo ultimo na Kudawecha Ballpark, e clasico 40+ ta continua diahuebs 30 di april (Aña di La Reina) pero e biaha aki na veld di Calabas for di 10.15 di mainta cu e tremendo wega entre Padres di Bonaire contra Surprise Nos Seguro di Aruba, sigui pa 12.30 Warawara Balashi contra Kibaima CMB, ambos di Aruba. E di tres wega lo ta 2.30 entre Flatstone Presidente enfrentando Surprise Nos Seguro, tambe ambos di Aruba. Pa termina e dia lo tin e wega entre Baranca di Corsow y Kudawecha Vets.

Dia 1 di mei (Dia di Obrero) e weganan ta sigui.

Pa 10.15 Padres lo hunga cu Flatstone y pa 12.30 Baranca lo topa cu Surprise Nos Seguro. Pa 2.30 Kudawecha lo midi forza cu Flatstone y pa 4.30 Baranca lo hunga cu Padres

Dia 2 di mei, preparando pa e gran final.

Pa 10.15 Padres lo hunga cu Warawara y pa 12.30 Baranca di Corsow lo bataya cu Kibaima. Pa 2.30 No.1 di Poule A lo enfrenta No.2 di Poule B y pa 4.30 No.1 di Poule B lo topa cu No.2 di Poule A.

Dia 3 di mei e gran final. Nos ta cuminsa cu 1 wega di Liga Mayor entre Kibaima A.I.S. y Budlight, sigui pa e gran final pa 11.30 di mainta y terminando e classic 40-plus pa prome biaha na Aruba cu dos bon partido amistoso entre CMB y FCCA pa 2'or y despues e wega entre Bad Boys y Tropic Ale.

Aruba henter y sigur tur amante di bon softball ta keda cordialmente invita pa bin presencia e weganan aki y asina duna aporte tambe na e gran torneo Clasico 40+ entre e islanan di Aruba, Bonaire y Corsow. Pa boso e torneo aki ta.

Yega bin mira peloteronan di gran renombre un par di aña atras bataya deportivamente contra otro pa logra e titulo di Campeon Clasico 40-Plus.

Copa A.B.C. 2009 na Aruba Jrs.

ORANJESTAD- For di Astros Organization nos a haya e informacion cu e conocido Copa A.B.C. 2009 lo ta e biaha aki na Aruba, hungando tur e weganan na veld di Aruba Jrs aki na Playa.Lo ta un torneo den tres ya cu lo tin weganan di Liga Mayor (50 Plus), Liga 40 y tambe un competencia entre e equiponan di dama. 6 equipo di Corsow, 2 di Bonaire y 7 di Aruba lo competi pa e titulo maximo di e torneo mas bieu entre equiponan di Aruba, Bonaire y Corsow, esta Copa A.B.C.E torneo lo cuminza oficialmente diahuebs 30 di april. Pa 9.30 mainta Kenro Jewelers lo enfrenta Surprise. Pa 11'or Aruba Jrs lo topa cu Surprise. Pa 12.30 Marlins lo midi forza cu Valero y pa 2'or di merdia Lyons lo topa cu Racqueteers. Pa 3.30 Cat Power lo hunga cu La Moderna y pa 5'or Astros lo enfrenta De Cuba Electrical. Pa 6.30 La Sonrisa lo bataya cu Flatstone. Pa 8'or anochi e damitanan di Sprite Angels lo sera e contienda enfrentando Warriors, e guereronan di Corsow.

Continuacion riba pagina C-9

Futbol Division Uno

Bubali s.c. Yrausquin & Sons ta logra gana Unistars 5-2

NOORD- Dialuna anochi a tuma lugar e wega tan spera entre e Orguyonan di Noord, Bubali S.C. R. E. Yrausquin & Sons contra e unicornionan di Unistars.

E muchanan di Pos Chiquito a bin ta bulando bou di e radar ganando nan weganan y subiendo poco poco riba e tabla di posicion. Nan a drenta e wega di dialuna empata na di tres lugar cu Juventud Tanki Leendeert na 30 punto pero cu un averahe di gol menos favorabel. Unistars ta bin di un derota costoso contra Estudiantes, dus esaki tabata un wega di bida of morto pa nan ya cu un derota mas lo a nifica e final di nan aspiracionnan pa clasifica pa e playoff nan. Di otro banda Bubali tabatin un clabo pa saca, ya cu e unico derota cu e orguyonan di Noord a sufri e campeonato aki a bin na man di Unistars.

E orguyonan di Noord a subi e anochi aki determina pa tuma revancha y alavez manda e señal cla cu nan ta cla pa playoff. E wega ta cuminsa riba un ritmo hopi halto caminda cu Unistars ta sali busca e wega desde e pito inicial. Nan a pasa pa domina e prome minuutnan di wega mientras cu Bubali ainda tabata trata na organiza su medio campo.

E unicornionan di Pos Chiquito no ta logra capitaliza e parti di desconcentracion aki di e orguyonan di Noord, mientras cu poco poco Bubali a cuminsa lansa su atakenan. Ta na di 10 minuut cu John Vilamarin ta habri e fiesta cu su prome gol di anochi. Tabata un tiro cu promer instante tabata mustra facil, pero e bala ta pasa bou di e bariga di e portero y bai para den net.

E orguyonan di Noord ta probecha di e fayo mental aki den e defensa di Unistars y ta score dos biaha mas promer cu Unistars por a reacciona. Ta na di 31 minuut cu Eduardo Tromp riba un jugada individual ta drenta area penal y ta schuif e bala na banda drechi di e portero pa duna Bubali e bentaha di 2-0. Ni nuebe minuut despues ta John Villamarin cu un tiro seco ta pone Bubali ariba 3-0 despues di un tremendo combinacion cu a inicia for di e parti di defensa, pasa medio campo y termina serca e centro delantero.

Tur cos tabwata mustra riba rumbo di un goleada, pero Unistars ta reacciona un minuut despues caminda nan ta haya un penalty, y aki John De Cuba ta cobra esaki cu exito y ta haci e wega 3-1. Cu e score aki e promer tempo ta termina.

Segundo Mitad

E orguyonan di Noord ta subi e di dos tempo dicidido pa caba cos y pone e unicornionan di Pos Chiquito bai drumi tempran. Ta e peligroso delantero Eduardo Tromp cu ta sentencia e wega ora cu e ta score dos biaha mas pa completa un hattrick y haci e wega 5-1.

Na di 65 minuut e ta haci e wega 4-1, ora cu e ta los un disparo potente cu e keeper no por a haci nada. E di 5 gol ta bin na di 75 minuut ora cu riba un combinacion cu Dolfito Jacobs e ta drenta solitario den e area penal y cu un tiro violento ta manda net halto pa duna Bubali e bentaha comodo di 5-1.

Unistars ta logra reacciona na di 81 minuut ora c'un centro den area penal ta trece bruhacion y aki Jonah Kock ta pusha e bala den net pa pone e marcador final 5-2.

Cu e victoria aki Bubali ta yega 41 punto y ta caba cu e "Cinderella story" cu yama Unistars. Lamentablemente pa Unistars esaki no tabatin un final felis pa nan. Despues di e victoria a sigui un brindis na clubhuis di Bubali y por a mira cu e shelo tabata scur ya cu tur e streanan a bai drumi tempran.

Un pabien ta bai na e fanaticada di Bubali cu un tremendo campeonato. Nos ta bai keda pendiente pa e fechanan di playoff. Bubali lo tin su trein berde cu lo ta coriendo den tur bario di Noord promocionando e weganan di playoff . BUBALI Yega…awo tin co !!

Diaranzon 29 di april ainda por inscribi

49th International 10Km Boulevard Loop

ORANJESTAD - Tur cos ta cla pa e di 49 International Boulevard Loop cual lo tuma lugar dia 30 april proximo. Tin ainda oportunidad pa inscribi diaranzon 29 di april (awe) na oficina di IDEFRE (L. G. Smith blvd. #150) durante ora di trabao. No ta posibel pa inscribi na salida. Prijs di inscripcion ta 20 florin. Nos ta tuma te 300 participante y nan lo ricibi nan medaya na finish.

Nos kier recorda cu registracion riba dia di careda ta cuminsa for di 4'or di atardi na altura di parcela L.G. Smith Boulevard no. 486 (Sunset Appartments). E ora di salida lo ta 5:30 atardi. Tene na cuenta cu e aña aki tin cambio den e ruta. E ruta lo start na L.G. Smith Boulevard no. 486 (Sunset Appartments), bay direccion zuid, pasa e luz di trafico na Mc. Donald's, te na House of Cheng. Eynan ta lora na man drechi bay direccion The Mill Resort. Na Westin Hotel e lo bira na man robes, bay direccion Eagle Beach te na e luz di trafico, na e cruzada banda di FATUM. Aki ta bira na man drechi bay direccion di waf pa termina na e parkinglot di Aruba Ports Authority.

Nos kier a invita henter pueblo di Aruba pa bin apoya nos atletanan cu ta participa na e grandioso evento aki. Pa esnan cu no por ta presente, Sport TV Aruba lo ta cubriendo e evento aki via LIVE STREAMING riba www.sporttvaruba.com.

Nos ta recomenda tur participante pa bishita nos website www.arruwac.com prome cu e competencia pa pone nan mes na altura di e reglanan di e actividad aki. Pa cualkier pregunta por tuma contacto cu ARRUWAC na telefoon: 594- 1412, of IDEFRE na telefoon 5824987. Tambe por tuma contacto via mail na arruwac@hotmail.com.





Aña di La Reina riba veld di Caiquetio

Tremendo torneo di futbol combina cu Seso Sport Musical organisa pa Independiente Hooiberg

PARADERA- Pa medio di esaki aki nos di Deportivo Independiente Hooiberg ta participa y invitabo pa cu dia 30 di april lo organisa un otro tremendo torneo di futbol combina cu un Seso Sport musical.
E torneo aki lo bai ta pa cu participacion di teamnan tanto di lifida A y lifida B.
Pa e parti di atardi lo bai tin weganan di Veterano, tanto di 35 y 40 plus.
Lo bai tin un Dino Jump pa e muchanan. Pues amantenan di e deporte Rey ta keda invita pa bin celebra aña di La Reina riba tereno di Caiquetio na paradera. Tambe Deportivo Independiente ta informa cu mesun dia aki lo bai tin un tremendo Seso Sport, pero di Musica.
Esaki lo bai ta algo full otro y den un ambiente cu bo mester sa tur loke ta musica. Lo bo bai scucha algo di musica y djei e pregunta ta bin.
Pues amantenan di Seso sport di musica por tuma contacto cu dirigentenan di Dep Indep Hooiberg pa asina inscribi bo team. Minimo participante na mesa ta 4 persona te maximo 7. Por tuma contacto cu Ruben Krozendijk na 594-9345, Anthony Figaroa 592-4748 y Jose Marin 593-8033.
E seso Sport aki lo bai cuminsa pa 4.30 di atardi. E premio pa e team ganador lo bai ta en efectivo. Deportivo Independiente ta informa tambe cu e atardi aki lo bai sera cu "musica life" pa tur esnan keda los pia riba veld di Caiquetio.
Dus tur e fubolistanan, participantenan di Seso Sport y fanaticonan di Deportivo Independiente por keda riba veld pa baila riba ritmo di Oasis Band.
Pues diahuebs di 30 di april bin celebra La Reina su aña riba veld di Caiquetio y asina aporta un biaha mas na team di Deportivo Independiente Hooiberg.

Relato di resultado Campeonato Panamericano





ORANJESTAD-For di 23 pa 26 di april ultimo Aruba Judo Bond a participa den 2 campeonato di judo na Republica Dominicana. Campeonato Panamericano y Campeonato Iberico Americano den e categorianan hubenil y junior.

Atletanan cu a participa tabata Naomi Schippers, Stanley Boekhoudt y Jourdan Thode y sensei Alberto Thiel como coach. Hunto cu Aruba a participa Bolivia, Brasil, Chile, Estados Unidos, Haití, Nicaragua, Panamá, Puerto Rico, Venezuela y Republica Dominicana.

Cu grato placer nos e ricibi e noticia cu Naomi Schippers a logra 2 medaya di oro den su categoría y tanto Stanley Boekhoudt como Jourdan Thode a logra 2 medaya di brons cada uno.

Hunto cu e delegacion tambe mester a biaha un otro atleta femenino den persona di Roxana Ramos y Sr. Alvin Tromp kendenan no por a biaha pa motibonan di school y trabao.

Aruba Judo Bond ta satisfecho cu e resultado y lo sigui hasi su esfuerzo pa hisa e nivel di Judo na di nos atletanan. Cu resultadonan asina lo duna e estimulo necesario pa sigui traha pa e deporte di Judo.

Nos kier gradici Aruba Subsidie Commissie pa e sostén y naturalmente na e mayornan cu a hasi nan sacrificio pa yuda cubri parti di e gastonan di e biahe.

Un topico lamentable cu nos no por keda sin menciona cu ta cu e servicio cu nos como ciudadano ta ricibi for di nos linea aereonan caminda buelonan ta wordo cancela y maletanan ta ser laga atrás gewoon.

Siguientemente algun potret di e ceremonianan di entrega di medaya y apertura.

Continuacion di pagina C-5

Copa A.B.C. 2009 na Aruba Jrs.

Dia 1 di mei, Dia di Obrero, tambe lo tin wega henter dia, cuminzando pa 9.30 mainta y bayendo te den oranan lat di anochi.

Diasabra 2 di mei ta cuminza cu e weganan pa 9.30 mainta mientras cu e ultimo wega ta programa pa cuminza pa 8'or anochi.

Diadomingo 3 di mei lo hunga e tres weganan final. Pa 10'or di mainta lo tin e wega final den Liga 40. Pa 12'or lo hunga e wega final den Liga Mayor y pa 2'or di merdia lo tin e wega final den e categoria di Dama. Pa 4'or lo tin un wega amistoso.

E organizadornan, Astros Organization S.B.T. ta invita tur fanatico di bon softball pa bin mira e weganan aki na Aruba Juniors Ballpark na Socotoro.

Aña di la Reina na Bubali

YEGA YEGA

10:30 Himno

11:00-2:00 Pustamento di flie grandura te cu 1 mtr.
Premio Mas bunita; Mas chiquito;Mas Cabez.

2:00 Weganan Popular mucha:
1. Core na pia (Sprint) 2. Bulamento den saco
3. Rancamento di cabuya (grupo max 5 persona)
4. Pareha pia mara cu algo den boca 5. Steltlopen (cana riba haltura)
6. Sky Sliding (grupo max 5 persona)

Weganan Popular hende grandi:
1. Bringamento di cusinchi 2. Palo di seba drumi
3. Harley Club Hot-dog happen 4. Harley Club skil test challenge
5. Bebe cerbez mas liher na pijp 6. Cuanto hende por bai den un auto
7. Balansamento di auto (auto di famia y standerd)
8. Subimento di palo di seba

Domino: Gomez Tire Repair vs Bubali Yega

5.00 Show di Camacuri Harley Davidson

8.00 Billiard: JJ Jaws vs Barracuda

7.30-11.00 The New Climaxxx



Bar y Cushina bon prepara asina ta yega bo mester yega y ban celebra aña di La Reina den grandi na Bubali Sport Club.

YEGA!!! YEGA!!! YEGA!!!

Latinoamérica refuerza medidas contra gripe porcina

BUENOS AIRES (Reuters) - América Latina reforzó el martes medidas sanitarias para evitar el avance de la temida gripe porcina en la región, donde México sigue siendo el único país en padecerla y con muertes por la enfermedad, mientras que en Centroamérica habría un caso altamente sospechoso.

Muchas de las otras naciones latinoamericanas tienen personas a quienes le están haciendo los estudios pertinentes por síntomas gripales, pero no han sido confirmados casos, y siguen los estrictos controles en los puntos de entrada de viajeros procedentes de México y Estados Unidos.

Un brote de un tipo raro de gripe porcina, que en México habría ocasionado 149 muertes y cientos de infectados, ya se ha propagado a Estados Unidos y Canadá, en América, y en otros continentes a España, Gran Bretaña, Israel y Nueva Zelanda, lo que ha levantado temores sobre una pandemia.

En Centroamérica, un "caso altamente sospechoso" fue detectado en Costa Rica, una mujer de 21 años, el cual de ser confirmado sería el primero en esa región.

La ministra de Salud, María Luisa Avila, dijo que "es un caso confirmado por los laboratorios nacionales", pero que como los centros de su país no disponen del patrón genético de la gripe porcina, los datos fueron enviados al Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades en Atlanta, Estados Unidos, para su confirmación.

Los países de Centroamérica pidieron el martes apoyo internacional para conseguir antivirales y recursos financieros para enfrentar la posible propagación de la epidemia de gripe porcina que registra su vecino México.

Reunidos en Managua, los ministros de Salud de Centroamérica dijeron que redoblarán su vigilancia epidemiológica en aeropuertos y puertos marítimos.



Una pareja se besa entre mascarillas quirúrgicas en el aeropuerto internacional de Cancún, México 27 abr 2009. América Latina reforzaba el martes medidas sanitarias para evitar el avance de la temida gripe porcina en la región, donde México sigue siendo el único país en padecerla y con muertes por la enfermedad, mientras que en Centroamérica habría un caso altamente sospechoso. REUTERS/Victor Ruiz

SUSPENSION DE VUELOS

Cuba y Argentina fueron el martes los primeros países en suspender vuelos.

Cuba canceló los vuelos hacia y desde México durante dos días, mientras que Argentina suspendió la llegada de vuelos directos desde ese país, por cinco días, y decidió concentrar en el aeropuerto internacional de Ezeiza, para un mejor control, los vuelos salidos de México con escalas intermedias.

Todos los países mantienen la revisión de personas en los aeropuertos y puertos marítimos.

"Se cumplirán las siguientes acciones (...) suspender temporalmente los vuelos hacia y desde Cuba a México, salvo casos excepcionales, en las próximas 48 horas", dijo un comunicado del Ministerio de Salud Pública de Cuba.

En tanto, el jefe de Gabinete de Argentina, Sergio Massa, dijo en conferencia de prensa: "Se ha tomado la decisión de suspender hasta las cero horas del día lunes todos los vuelos provenientes del Distrito Federal de México".

En los aeropuertos de la región se está popularizando el uso de tapabocas, especialmente en empleados de aerolíneas y pasajeros que llegan desde México o Estados Unidos.

Las personas que presentan síntomas, como la aparición repentina de fiebre, dolor muscular y de cabeza, resfrío y, en ocasiones, diarrea y vómitos, son trasladadas a centros de atención médica para verificar si padecen influenza porcina.

Perú no quiere caso Rosales dañe vínculos Venezuela



Foto de archivo del presidente peruano, Alan García. REUTERS/Mariana Bazo(PERU)

RIO BRANCO, Brasil (Reuters) - El presidente de Perú, Alan García, dijo el martes que no quiere que la decisión de su Gobierno de dar asilo al líder opositor venezolano Manuel Rosales dañe las relaciones entre Lima y Caracas.

Venezuela decidió retirar su embajador en Perú luego que Lima informó el lunes que había otorgado asilo a Rosales, quien dice ser un perseguido político del Gobierno del presidente Hugo Chávez.

"No queremos que ninguna circunstancia ni peripecia pueda alterar nuestra buena relación con Venezuela", dijo García en una conferencia de prensa junto a su colega Luiz Inácio Lula da Silva en la fronteriza ciudad brasileña de Rio Branco.

Caracas, en protesta por la medida de Perú, decidió el "retorno inmediato" de su embajador en Lima y el "inicio de una fase de evaluación integral de sus relaciones con el Gobierno de ese país".

El miércoles pasado, Venezuela pidió la captura internacional de Rosales, a quien el Gobierno de Chávez acusa de corrupción.

Venezuela consideró, en un comunicado de su cancillería, que la resolución peruana era "una burla" al derecho internacional y un golpe "a la lucha contra la corrupción y un agravio contra el Pueblo de Venezuela".

Sin embargo, García buscó minimizar las posibles consecuencias del incidente al preguntársele sobre el caso en Rio Branco.

"Tenemos una posición de amistad con el Gobierno venezolano, que es un Gobierno nacido de las urnas, del que nadie puede negar su carácter popular", afirmó al subrayar su deseo de preservar los vínculos entre los dos países. Pero el mandatario peruano dijo que, sobre el caso concreto de Rosales, se trataba de un ciudadano venezolano que llegó a Perú y se consideraba amenazado.

Actividades de la Hermandad Señor de los Milagros Aruba

ORANJESTAD - La Hermandad Señor de los Milagros Aruba, se complace en invitar a sus Devotos y a la Comunidad a participar de sus actividades programadas para éste año en el Orden siguiente: 09 de Mayo: Una Pollada en Sabana Liber 60 de 11am 4Pm.Telf: 5663834 25 de Julio: Fiestas Nacionales del Perú.. en Local Playa Pa Bao..7.PM. 31 de Octubre: Fiestas Religiosas del Cristo Morado Parroquia San Francisco. Agradecemos a la Comunidad por su concurrencia ,aceptación y colaboración a nuestra futuras actividades.



presents:

OLGA TAÑON
FUEGO EN VIVO 2009



Date :	**May 30th, 2009**
Place:	**Stadium Britannia, Piedra Plat**
Opening act:	**Deja Vu**
	Robert & su Solo Banda Show
Main act:	**'La mujer de fuego' OLGA TAÑON**
Closing act:	**Tsunami**
Time:	**7:00 pm – 2:00 am**
Prize VIP:	**Afl. 200. (non-refundable)**
Prize General:	**Afl. 60 Pre sale (non-refundable)**
	Afl. 70 Door sale (non-refundable)

Tickets available at: Peanuts Restaurant, Cd's & More, Magic FM & Xclusivo Magazine.

Old Parr
CONVICCIONES PURAS

OCCIDENTAL GRAND
ARUBA



BON DIA Aruba

Griep di porco ta extende pa Medio Oriente, Asia y Pacifico



MEXICO (AP) – E epidemia di grip di porco a cruza mas frontera internacional ayera, cu e prome casonan confirma na Medio Oriente y e region di Asia y Pacifico, mientras cu funcionarionan di Organizacion Mundial di Salud a bisa di ta sospecha cu varios Mericano cu a bishita Mexico recientemente lo por a transmiti e virus pa otronan na Merca.

E confirmacion cu a produci contagio di persona pa persona den sitionan pafo di Mexico lo indica cu e malesa ta extendiendo mas leu di e biaheronan cu ta bolbe e pais, asina bosero di Organzicion Mundial di Salud, Gregory Hartl a informa reporteronan na Ginebra ayera.

Mayoria di personanan confirma cu e malesa nobo a keda infecta na Mexico, unda cu e cantidad di mortonan relaciona cu e virus a supera 150, pero Hartl a bisa cu e fuente di algun di e infeccionnan na Merca, Canada y Gran Bretaña ta dudoso.

Griep di porco a plama pa seis pais ademas di Mexico y aparentemente e ta extende atrabes di e buelonan, haciendo cu Organizacion Mundial di Salud a subi e nivel di alerta dialuna.

Na Chile Minister di Salud, Alvaro Erazo, a anuncia cu tin 18 posibel caso di griep di porco.

"Nos no tin ningun caso certifica," el a agrega.

Canadá a advirti su poblacion pa e evita biahenan no escencial pa Mexico, siguiendo e mesun politica di Merca. Comisionado di Salud di Union Europeo a sugeri pa e Europeonan evita biahenan no escencial a Mexico y partinan di Merca.

Rusia, Hong Kong y Taiwán a bisa cu nan lo por pone den cuarentina e biaheronan desde e pais Latinoamericano cu ta mustra sintomanan di e malesa. mal.

New Zeeland a confirma ayera cu un grupo di 11 studiante y profesornan cu a bolbe di Mexico a haya e virus. Otro caso a wordo confirma na Israel.

Cincuenta caso – ningun di nan mortal – a wordo confirma na Merca, seis na Canada, dos na Spaña y dos na Escocia.

E funcionarionan di Union Europeo a bisa ayera cu nan ta analisando posibel casonan di griep di poroco na Dinamarca, Suecia, Grecia, República Checa, Alemania, Italia y Irlanda, ademas di Spaña y Gran Bretaña.

"Na e momentonan aki, e contención no ta un alternativa realista," Keiji Fukuda, subdirector general di e Organización Mundial di Salud, a duna di conoce.

Autoridadnan a dicidi cu ta prueba suficiente, cu e totalidad di e grupo tabata infecta, el a agrega.

Esnan infecta a sufri solamente "síntomanan benigno" y siguramente nan lo recupera, asina e director di Salud Publico Mark Jacobs, a bisa.

Tin otro 43 caso sospechoso na e pais.

Ministerio di Salud di Israel a confirma ayera e prome caso regional di griep di poroco den e ciudad di Netania. E pashent di 26 aña, a bolbe recientemente di México y a conta cu e mesun cepa, asina bosero di Ministerio di Salud Einav Shamron, a duna di conoce.

Gobierno ta confirma aresto di lider di Al Qaeda na Irak



Bagdad (EFE) – Dianan despues di a wordo deteni, Gobierno di Irak a confirma ayera pa prome bes cu e maximo lider di Al Qaeda na Irak, Abu Omar al Bagdadi, ta preso danki na un operación amplio hinca den otro basa riba un tip ricibi.

Al Bagdadi tabata na cabez di Al Qaeda na Irak desde aña 2006. Su identidad tabata obheto di speculacion y algun analistanan hasta a yega na pensa cu no tabata existi un persona cu e nomber ey, sino cu tabata identifica varios individualmente of un colectivo.

Aunke cu diahuebs ultimo television oficial Iraki a anuncia cu e lider di Al Qaeda a wordo deteni, no tabatin un confirmacion di Gobierno sino te cu ayera.

"El a cay den man di e heroico servicionan di seguridad e cabez di e malo, e lider di e organización di Al Qaeda na Irak, Abu Omar al Bagdadi, terrorista cu tabata vincula estrechamente cu e antiguo regimen y a forma un eje satánico", Gobierno a anuncia den un comunicado.

Te cu ayera, e Ehecutivo no a confirma ni desmenti e canalnan oficial cu e persona deteni diahuebs ultimo den un operativo di seguridad na Bagdad tabata e dirigente di e grupo Estado Islamico di Irak, liga na Al Qaeda.

E prome informe a wordo anuncia door di television Iraki citando bosero di plan di seguridad na Bagdad, general Qasem Atta, pero e mesun aki a señala diasabra ultimo cu tabata pendiente e resultadonan di algun analisis, incluyendo e ADN.

Awe, e mesun Atta a presenta dilanti periodistanan pa suministra e informacion di Gobierno y mustra un foto di Al Bagdadi, kende, según e bosero militar a duna di conoce, a wordo reconoci door di otro militante di Al Qaeda cu tabata preso. No tin mucho detraye riba e detencion.

Pregunta y contesta riba Swine Flu

GINEBRA - Un brote epidémico di Griep di Porco cu a causa morto di personanan na Mexico y cu tin casonan cu a keda detecta na Merca, a pone cu Organizacion Mundial di Salud (OMS) a apela na tur e paisnan pa nan ta den alerta p'asina detecta e casonan di griep.

Director di OMS, Margaret Chan, a bisa cu organizacion mundial a tuma e brote cu hopi seriedad, aunke tur comparacion cu e epidemia mortal di 1918 ainda ta prematuro.

A continuacion, algun contesta riba e griep di porco:

P. Kico e griep di porco ta?

R. E ta un malesa respiratorio agudo sumamente contagioso cu normalmente ta afecta e porconan. E ta plama atrabes di particulanan chikito den aire of door di contacto directo. Segun OMS e tin tendencia pa infecta gran parti di e poblacion di porco, causando e morto di entre 1 y 4% di esnan afecta. No tur e animalnan afecta ta presenta sintomanan.

P. Unda e brotenan di griep di porco ta surgi?

R. Griep di porco ta wordo considera endémica na Merca y tambe a informa di casonan di brotenan den porconan rond mundo, Norte America y Sur America, Europa, Africa y partinan di Asia.

P. Con e personanan ta contagea cu e virus?

R. E hendenan por lo general ta haya e malesa por medio di contacto cu porco, aunke a informa di algun caso limita di contagio entre humanonan.

P. Ta sigur pa come productonan di porco?

R. OMS ta afirma cu por come productonan di porco prepara cu precaucion. E virus di griep di porco ta keda elimina ora cu e cushina na mas di 70 grado centigrados (mas di 160°F).

P. Cual ta e riesgo cu por surgi un pandemia?

R. Desde cu a identifica e brotenan di griep di porco na Mexico t na Merca a aumenta e riesgo di un pandemia. E funcionarionan di salud ta preocupa cu e griep di porco por bira un cepa di facil contagio entre humanonan. Pa esaki sosode, e lo combina cu un virus di griep humano of e por muta di su mes pa un forma transmisibel. E expertonan ta preocupa cu mientras mas e virus circula, lo tin mas chens cu por presenta un pandemia. Pero no tin mandera di pronostica ki ora un cepa ta desaroya cu ta bay forma un pandemia.

P. Ta existi un vacuna?

A. E porconan ta wordo vacuna cu regularidad na Norte America contra griep di porco, pero no ta existi un vacuna pa humano. Di cualkier manera, e virus di e griep ta evoluciona cu rapidez, locual ta nifica cu e vacunanan ta resulta di ta obsoleto. E funcionarionan di salud ta bisa cu no sa si e vacuna prepara pa griep por protege contra griep di porco. Aunke e hendenan cu a ricibi e vacuna contra influenza ta probabel cu nan no tin proteccion contra e griep di porco, sinembargo e por protehe nan di haya e griep. Si ya e ta sufri di griep di poroco, esey ta baha e chens cu ambos griep ta mescla den e mesun persona pa crea un posibel cepa cu ta provoca un pandemia.

P. Ki otro tratamento ta existi pa e griep di porco?

R. E virus di e griep di poco detecta na Mexico y na Merca parce di ta reacciona riba e tratamento cu oseltamivir (Tamiflu) y zanamivir (Relenza).

Como medidanan di prebencion ta recomenda: percura pa un bon hygiene, por ehempel mester laba bo mannan cu regularidad, y mantene cierto distancia di esnan cu tin e malesa lo por yuda.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093



Padernan di Orden di San Dominiko lo hanja rotonde na nan nomber







WILLEMSTAD – Gobiernu di Korsou a disidi ku padernan di orden di San Dominiko lo hanja un rotonde na nan nomber. Ta asina ku mayan dia 29 di aprel 2009 e último dos padernan di Òrdu di San Domíniko di Provinsia di Hulanda ta bandoná Kòrsou; nan ta Pader Toine Frehe O.P. i pader Piet Magnin O.P.. Ku esei un époka di 140 aña di evangelisashon, formashon i kuido ta klousura. Den e époka ei padernan dominikano, manera nan ta ser yamá, a duna guia na trabounan pastoral, den enseñansa, kuido médiko, kuido mental, kuido di leprosonan, kuido soshal, kuido di huérfano i grandinan. Pa por a hasi tur e trabounan aki posibel, padernan dominikano a tuma un kantidat grandi di inisiativa pa trese na nos islanan diferente òrdu i kongregashon di religiosonan hulandes. Komo obispu i pastor nan a duna guia na trabounan di sùrnan, fraternan , frères, brudernan i laikonan. For di nan seno a sali 8 di e 12 obispunan ku nos pais a konosé: Van Ewijk, Reijnen, Joosten, Van Baars, Vuylsteke, Verriet, Van der Veen Zeppenfeldt i Holterman.

E kongregashonan i ordunan ku nan a buska i/o guia pa hasi e trabounan den nos pais ta: Sùrnan di Roosendaal (1842; enseñansa, kuido pa grandinan), Sùrnan di Breda (1855; kuido médiko, leproso, mental), Sùrnan di Voorschoten (1909; enseñansa, kuido médiko), Sùrnan di Schijndel (1920; enseñansa, internat pa huérfano), Sùrnan di Bethanië (1952; kuido pa menor, enseñansa), Sùrnan di Dibino Providensia (1955; kuido sosial), Sùrnan di Asten (1957; kuido médiko, enseñansa), Fraternan di Tilburg (1886; enseñansa, kuido pa huérfano, tutela pa mucha hòmber), Brudernan di Dongen (1948; akohida delinkuente menor, enseñansa, kuido pa grandinan), Kruisvaarders di St. Jan (Brakapoti) (1937; enseñansa tékniko simpel, siudat pa mucha hòmber),Frèrenan di Skolnan Kristian (1937; enseñansa) i Padernan Salesiano (1886; formashon di hóbennan).

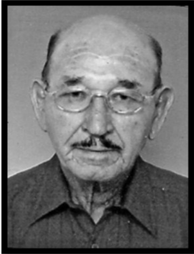
Entre 1870 i 1970, un total di 193 pader dominikano a traha riba nos islanan den diferente parokia. Ademas a bin un 36 saserdote sekular, pa un total di 229. E kantidat di sùrnan tabata muchu mas; kasi 500. Pues, e impakto riba nos formashon, nos salubridat, kuido mental i bida sosial tabata sumamente grandi i determinante. Pa loke ta trata enseñansa nos por nota ku na aña 2009, 36 aña despues ku e último obispu dominikano a baha, ainda mas ku 60% di nos enseñansa ta tuma lugá den skolnan katóliko ku un 20,000 alumno partí den: 28 skol di fundeshi, 10 skol di enseñansa speshal, 4 SBO, 2 HAVO/VWO i 12 VSBO. Pa loke ta trata nos salubridat ta un hecho, ku por ehèmpel, ainda e sentro ta Hospital St. Elisabeth ku a ser fundá na 1855 i awe pues tin kasi 155 aña. Sùrnan di Breda a kuida esnan ku malesanan mental tambe ku hopi profeshonalismo i kompashon. Nan bida literalmente tabata dediká totalmente na Dios i na nan próhimo. I asina tambe nos por sigui menshoná detayenan di e trabounan di kada un di e kongregashonnan.

Konsiderando tur esaki, Konseho Ehekutivo di Teritorio Insular di Kòrsou den su reunion di djabièrnè 24 di aprel 2009 a tuma e desishon pa duna e rotònde nobo na final di Caracasbaaiweg e nòmber "Rotònde Padernan Dominikano" pa honra e religiosonan aki for di Hulanda ku a hasi asina tantu pa desaroyo di e komunidat di Kòrsou durante di un periodo di mas ku 140 aña. Einan tambe ,no leu for di Kaya Fraternan di Skèrpènè i Kaya Brudernan di Brakapoti nan lo keda rekordá, komo benefaktornan ku mas ku kualke otro organisashon a yuda den desaroyo di pueblo di Kòrsou. E seremonia di desvelo ta planeá pa tuma lugá dia 11 di yüli 2009.

Mientras tantu pader Piet a tuma despedida den fin di siman.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Serca Dios so mi alma ta na pas,
"di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1
Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu Dios su boluntad,
Nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Sr. Vdo Diego Winterdaal

Mihor conoci como: "Teechi"
*12 Nov 1927 † 27 Apr 2009

Na nomber di su yiu: Edda y Ton Geerdink-Winterdaal

Su nietonan: Ilse, Thony, Mirjam, Carolien

Su rumannan: † Sr. Lorenzo y † Modesta Winterdaal y famia
† Sr. Carlos Winterdaal
Sra. Vda Rosa Kock-Winterdaal y famia
Sra. Maria y Isildo Kelly-Winterdaal y famia
Sra. Vda Annie Dijkhoff-Winterdaal y famia
Sr. Lindo Winterdaal

Cuñanan: Sra. Flora Catari-Ventura y famia
Sra. Keta Ventura y famia
Sra. Carmen Ventura y famia
Sra. Maria Ventura-Carballo y famia

Sobrino(a)nan, Primo(a)nan, comer y compernan, amigo, bisiña y conocirnan mucho pa menciona.

Bon amigo di cas: Grupo Amistoso, Grupo di Orashon Fe, Speranza y Amor.

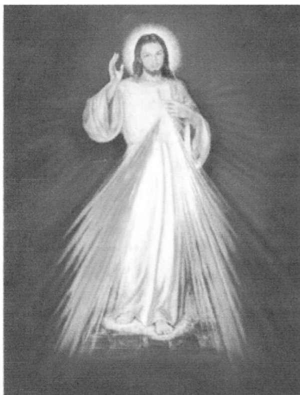
Demas Famia: Winterdaal, Geerdink, Tromp, Noguera, Pereira, Inocencia, Peña, Kock, de Kort, Frank, Gonzales, van Esveld, Kelly, Croes, Brete, Nuñez, Loopstok, Dijkhoff, Ventura, Lacle, Rafini, Schwengle, de Cuba, Ras, Feliciana, Sirvania, Ignatius, Arends, Hernandez.

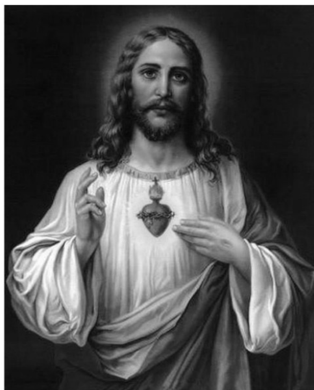
Ta invita tur amigo(a)nan, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar **2 di Mei 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal di "Teechi" lo ta reposa di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.**

Na lugar di flor of krans un donacion pa Cas Cristelle lo ta altamente aprecia. Lo tin un Box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia of amigo den nos tristeza
Adres pa condolencia: Diaranson 29-04-2009, Na cas: Piedra Plat # 159,
di 7'or pa 9'or di anochi.
Aurora Funeral Home: 1 di Mei 2009, Di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.
Padrenuestro, Avemaría, Gloria.



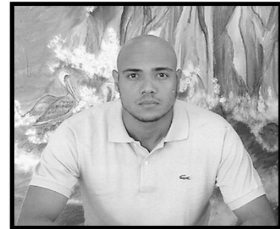




Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador , mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forza.
Pa 23: 1,2,3

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia
fayecimento inesperadamente di:



Gilbert E. Regales

"mihor conoci como Juni"

Na nomber di su mama: Delia (Istela) Lacle
Tata: Gilbert (Ronny) Regales

Yiunan: Stephan y Stephany Martina
Junaydee Briceño
Hijastra: Shaimely Inees
Ruman: Lisa Regales y yiunan
Su compañera: † Nashma Briceño
Welo: Francisco (Chico) Regales
Su tanta y omonan:
† Brenda Agostien y famia
Shirley Molina y famia
Siegfried Agostien y famia
Hendrik Agostien y famia
Jubi Molina y famia
† Freddy Regales
Roberto Regales y famia
Richard Martina y famia
† Efigenio Lacle y famia
Ramon Lacle y famia
Theodoor Lacle y famia
Sonilda Lampe y famia
Aura Fuentes y famia
Vale Lacle y famia
† Mario Lacle y famia
Pedrito Lacle y famia
Gilberto Lacle y famia
Paulo Lacle y famia
Jachi Lacle y famia
Mama di su yiunan: Claudia Martina
Suegra y suegro: Zoraida y Chico Briceño
Ex suegra y suegro: Maria y Neto Martina
Madrina: Marlene Lopez-Lampe y Marvel Vrolijk
Padrino: Daniel Vrolijk, Angel Giron (Shori)
Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan, Swa y Cuñanan, Amigo y Amiganan.
Su amigonan di cas: Alikai Tielman, Javier Briceño, Eric y Urvin Leito, Ashje, Lung,
Rodney y alavez nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun.

Y demas famia: Regales, lacle, Briceño, Martina, Agostien, Molina, Fuentes, Lampe, Croes, Luidens, Erasmus, Winterdaal, Vrolijk, Lopes, White, Ignacio, Hoek, Maduro, Baars, Richardson, Doulabi, Lemmers y Ridderstaat, Tromp, Franken.
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.
Ta invita tur famia amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 1 di Mei 2009, di 9or pa 11or na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana di Gobierno na Playa.
11'or e respons ta cuminsa oficial pa Pader Jairo Maduro.
Ta ricibi bishita di condolencia na cas : **Fijostraat # 21 Diaranson 29 di April 2009 di 7'or pa 9'or di anochi.**
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas



Thank you

We hereby would like to thank everyone who was present during the death and funeral of our beloved;



Leroy Glenn Anthony Mathew

- Special thanks, goes to:
- **Atlete, parents, coaches and volontaires of Special Olympics Aruba**
- **personel and clients of "Centro Man Na Obra"**
- For those who had sent flowers, wreaths, cards and telegrams.

At the same time we would like to invite you to 3 masses on Wednesday April 29th, 2009 and Thursday April 30th, and Friday May 1st, 2009 all at 6:30 pm at the St. Theresita Church in San Nicolaas. Your presence will be highly appreciated.

Mrs. Mathew



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Invitacion

"Nos ta confia den Señor cu lo e ta feliz pa etenidad."

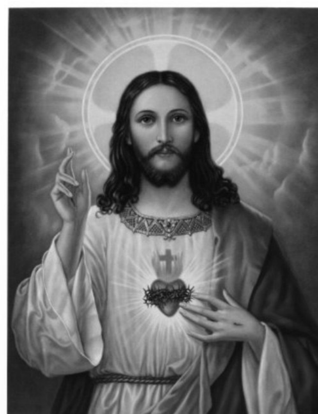
Na nomber di su casa Mabel Ras-Kock, yiunan y demas famia ta invita famia, amiga(o)nan, bisiñanan y conocinan pa compaña nos na un Santo Sacrificio di misa **diaranson 29 di april 2009 pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa, pa recorda e di prome aña di fayecimento di nos defunto stima:**



Casimiro "Milo" Ras

Boso presencia ta altamente aprecia.











Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. " **Ps. 23:1,2,3**

Cu inmenso tristeza Irving Richardson ta participa cu a fayece na Hulanda, su estimada esposa:



Vera Richardson-Kelly

Acto di entiero lo tuma lugar na Aruba, pero dia y ora o wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: **Bubali 98**



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su esposa Olga Thijsen, yiu Helen y Michelle, rumannan, nietonan y demas famia, nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Ricardo "Ruby" Thijsen

Nos gradicimento di curazon ta bay pa Dr. Anaya, Dr. Kelly, Dr. Casares, Dr. Britt-Croes. Na e zusternan y broedernan di piso 3 y medium Care di Dr. Horacio Oduber Hospital. Un danki pa tur esnan cu a haci un oracion pa nos defunto stima Ruby. Na tur esnan cu a yama, bishita of manda krans, telegram nos mas sincero agradecimento. Danki na Pastor Szpila pa su bunita oracion. Danki na Mementomori pa nan bunita servicio. Danki na Pastor Hercules di Savaneta pa su bunita palabra di concuelo. Dios bendiciona cada un di boso pa sosten y atencion duna na nos.

Alavez nos kier invita tur famia, amigo y conocinan pa 2 santo sacrificio di misa ariba:
diahuebs 30 di april 2009
diabierna 1 di mei 2009 pa 7'or di anochi na misa Santa Sagrado Curazon di Jesus na Savaneta. Despues di misa di diabierna 1 di mei 2009 lo tin un rosario na cas Pos Chiquito 16-B pa descanso di alma di nos defunto stima.

Boso presencia ta altamente aprecia





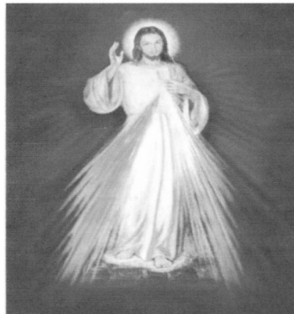
Dedica na mi casa Humphrey Figaroa,
Humphrey, mi amor dushi of mi dushi dushi , manera mi tawata jamabo. Durante e tempo cortico cu Papa Dios a duna nos pa nos ta huntu nos a disfruta di otro. Cu ups and downs manera cualkier pareha, pero stimando otro. Dia di nos matrimonio bo tawata extremadamente feliz I bo a declara bo amor constantemente na ami. Bo enfermedad a trese nos mas serka di otro lagando nos pasa 4 luna inseparable na Colombia. Mi a bira bo nurse personal durante casi un anja. Bo mes tawata bisami danki pa mi ta banda dibo I judabo sigi lucha. Bo a ripitimi incansablemente cuanto bo stimami. Nos a lucha huntu sin give up, pero Papa Dios tawatin otro plan pa bo. Mi amor pa bo lo no caba nunca. Bo tawata bisami cu nos stima otro muchu hopi I esey no ta bon, porta ja bo tawata sa kiko lo bai pasa. Mi dushi danki pa a stimami i stima mi juinan. Bo deseo mas grandi tawata pa wak bo Resort bai dilanti i ami huntu cu bo coleganan lo hasi e sonjo ey bira realidad. Mi lo hasi mi best pa cumpli cu tur bo sonjonan I metanan. Bo fe tawata grandi I bo gana di biba tawata hopi.
Dushi unico cos cu ta kedami ta di bisabo drumi dushi den brasa di Senjor i simper lo mi stimabo i corda e ratonan dushi cu nos a pasa huntu
Dushi sosega na paz.
Ilka, Yitzhar, Yemira I Yahmir



Querido Humphrey, nos padrastro stima,
Nos sa cu e tempo tawata muchu cortico pero e amor a crece hopi lihe. Nos ta duna Papa Dios danki pa a pone un hende asina lief i amoroso manera Humphrey nos dilanti. Danki pa a duna nos tur e amor cu nos por a hanja for di un hende cu antes tawata un desconoci pa nos I cu despues a bira nos padrastro stima.
Nunca nos no a logra bisa Humphrey cuanto nos stima Humphrey I awe nos ta arepenti di no a hasi esey.
Awo e ultimo cos cu nos por bisa cu Humphrey descansa na paz I cu Papa Dios cuida Humphrey bon pa nos I cu algun dia nos lo topa Humphrey bek.
We love you,
Yitzhar, Yemira I Yahmir Arends



Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.
Padrenuestro, Avemaría, Gloria.



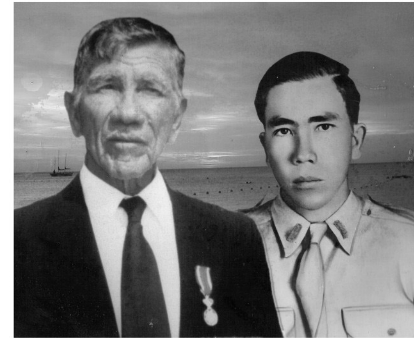






“Bou di alanan di Dios mi ta sigur”

Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo
Ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente,
Bisa “ Señor: “Mi refugio, mi forti
mi Dios, den kende mi ta pone mi Konfiansa“
Salmo 91: 1.2
Den braza di Senjor a bai sosega
Mi Esposo, Nos Tata , Welo y Bisawelo stima:



Sr. Bartholomeo Werleman

Mihor conoci como Pachi of Betto
condecora cu “Ere Medaille in Zilver verbonden aan de Oranje- Nassau”
Na nomber di su Sra. Marianita Werleman – Croes

Su jiunan: Mena y famia
Frida y famia
Merry y famia
Lucy y famia
Betty y famia
Roosje y famia
Gipsy Werleman
Nieto- y nietanan: Ivo , Irayka, Bart, Josine, Jurgen, Ralph, Jackielline, Roderic, Rosabelle, Lionell y Sélinee
Bisanieta- y nietonan : Idimara,Zayon, Zayna, Dario, E-Jay, Judith y Bart
Su ruman : Inchi Croes y famia
Su Cunja : Felicia Croes

Suegronan, Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, ihanan, comer y compernan.
Dr. John Kock y Senjora.

Su bon Bisinjanan, tur amigo, amiganan y tur conocirnan
Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar Diarazon 29 di April 2009 pa 4:00 di atardi saliendo for di Misa Immaculada Concepcion pa Santana Catolico Santa Maria na Sta Cruz. Nos difunto lo ta reposa for di 2:00 di atardi den misa.
Na lugar di flor of krans un donacion na Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.

Despues di entiero ta duel nos cu nos no por ricibi condolencia na cas. Si pa un motibo of otro den nos tristeza nos por a lubida algun famia nos ta pidi nos disculpa pa esey.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Mi ta confia den bo gracia,
mi curazon ta hubila bo salbacion. "
Ps. 13:5

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:



Cornelis Noguera

29 november 1945 - 24 april 2009

Na nomber di su:
Esposa: Yvonne Noguera-Kock
Yiunan: Gregory S. y Lorena Kwidama-Koolman
Robert A. y Sharine Noguera-Kock
Raymond A. Noguera y Suzette Loefstop
Nietonan: Xylan, Xainah
Jandinho, Stephany, Anthony
Rayell
Rumanan:Alberto "Beto" y Nieves Noguera-Lugo y yiu
Lucas Noguera
Monica y Felix Quant
Miguel y Mirtha Noguera-Arends y yiunan
Chonchon Maduro y famia
Rumanan di criansa: Sita y Eldi Koolman y famia
Julio y Raquel Maduro y famia
Maria Maduro
Brigida Maduro y famia
Carlito y Diane Henricus
Gina y Dominico Yazagaray y famia
Adela Henricus y famia
Kello y Margo Henricus na Hulanda
Haime y Leerya Henricus y famia
Tantanan: Sra.Vda. Tida Oduber-Kransen y famia
Maria Kransen y famia
Lucia Kransen y famia
Omo: Mario y Helena Kransen y famia
Tantanan grandi: sra.vda. Mathilda de Cuba y famia
sra.vda. Florinda Croes y famia
sra.vda. Juana Werleman y famia
Swa & cuñanan: Sita y Rubi Croes y famia
sra.vda. Elvia Tromp-Kock y famia
Mirna Kock y famia
Johnny y Iris Kock y famia
Eveline y Rudolf Zievinger-Kock y famia
Robert y Sandra Kock y famia
Donald y Gala Kock y famia
Nelson y Edisona Kock
Merviné Kock y Stuart Willems
Arline Kock y famia
Daphney Kock y Emile Werleman y yiu
Humphrey y Swinda Kock y famia
Con-suegro y suegranan: vdo. Juancito Koolman
Tony y Lucia Loefstop
Robby y Lucinda Kock
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bon bisiñanan
Amigonan:Jack Bult, Lamboo, Ramon Helders, Melvin Ogenio na Corsow
Barbero: Aaron Rodriquez
Coleganan di: Super Food
Ex-coleganan di: Kong Hing & Meta Corp.
famia: Noguera, Kock, Maduro, Koolman, Henricus, Yarzagaray, Biddy, Geerman, Martines, Lopez, Carrillo, Gamara, Ventura, Henriquez, Alvarez, Kransen, Werleman, de Cuba, Croes, Croeze, Oduber, Dirks, Arends, Tromp, Dorcas, de Freitas, Kwidama, Lacle, Rasmijn, Angela, Bislip, Zievinger, Donata, Gonzalez, Cardoze, Willems, Velazquez, Lake. Ras, Jansen, Lugo, Albertsz, Lugoestrada, Laurens, Stroop y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 29 di april 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa **santana catolico na Savaneta**. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den **Misa San Francisco na Playa**.
Adres pa condolencia: **Aliviostraat 1**
di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al 7o dia **D.K.**







Leer: Salmo 38, 39,70,91,103, 109 pedir tres deseo importante y el 4 dia publicar y vera el milagro Gracias J.F.F.



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador , mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forza.
Pa 23: 1,2,3



Sra. Vda Swinda Julieta Koolman Maduro

*16 juni 1947 - + 27 april 2009

Na nomber di su Juinan:
Magali Koolma
Jhonny y Paola Koolman Mira
Siki y Sania Koolman Osorio
Annoushka y Milo Werleman Koolman
Manera su jui : Marlin y chillin Werleman y famia
Nieto/nietanan: Jumali, Shathill, Juliette-Xinha, Shannoir
Geanely, Giovangelo, Gixelangela, Luisa, Christofer
Anthony, Daniel
Michelangelo, Jason, Milton
Rumanan: Grace y Ale Angela (tx 169)
Nilda Maduro y famia (Hulanda)
Lily Da Costa y famia
Ilse Da Costa y famia (Hulanda)
David Da Costa y famia (Hulanda)
Benjamin Da Costa y famia (Hulanda)
Mirelva Y Igor Hasham y famia

Greta Maduro Winklaar y famia
Swa/ cuñanan: Sra. Vda Elisabeth Koolman Maduro
Candy y Edith Koolman
Sra. Vda Lucia Benderer
Freddy y Corine Koolman

Sobrina/sobrinonan: Lorena Muir Angela y famia (Usa)
Robert y Yvette Da costa (Hulanda)
Igmira y Quincy Hasham
Vito, Oscar, Gladys, George, Shermina Koolman y famia
Vale, Ludwina, Sandra, Rita Koolman y famia
Valentina, Hans Jr., Raymond Benderer y Famia
Alvin, Nilaine, Kedy Koolman y famia
Omonan: Agustin Maduro y famia
Doechi Cecilia y famia
Comper y comernan
Su bon bisinjanan: famia Rasmijn, Dania, Weller, Lopez, Gomez, Dubero, Alexander.
Co-suegronan: Vda. Anna Werleman Geerman
Sra. Albanora Osorio
Ex coleganan di botica oduber y Sra. Visser
Famia: Koolman, Maduro, Danjo, Werleman, Angela, Da Costa, Osorio, Croes, Vrolijk, Kelly, Varis, Cecilia, Muir, Hasham, Linssen, Celaire, Kock, Winklaar, Gomez, Lopez, Ng, Chak, Martijn, Vries, Benderer, Geerman, Ridderstap, Robles De Medina, Lampe, Dirksz, Wolf, Lacle, Oduber, Arends.
Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diamars 5 di Mei 2009**, e restonan mortal lo ta reposa for di 2'or pa 4'or na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz y despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz
Adres pa condolencia: Papilon 56-B for di 7'or pa 9'or anochi
Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos a lubida di menciona algun familiar of conocirnan.



" Señor ta mi Wardador, mi no tin falta di nada
Den cunucu di jerba berde, E ta ponemi sosega."
Salmo 23:1,2

A fayece cristianamente



HUMPHREY EDGARD FIGAROA
6 juli 1962 - 24 april 2009

Na nomber di su:

esposa:	Ilka Figaroa-Lacle
yiunan di crianza:	Yitzhar Arends Yemira Arends Yahmir Arends
tata:	Pedrito Erasmus y famia
tanta stima:	Matilda “Tante Tilda” Figaroa
omo/padrino:	Vicente “Omo **Chen**” Figaroa y famia
tantanan y omo:	Sira Semeleer y famia Ita Erasmus y famia Annie Vis y famia Betty Giel y famia Norma Erasmus y famia Eligio Erasmus y famia
suegra:	Nilka y Franklin Matos Franka
suegro:	Antonio y Elizabeth Lacle Castillo
swa y cuñanan:	Richard “Ricky” Lacle y famia Carolina y Andres Rojas Lacle y yuinan Raymond y Bibiana Franco Rendon y yuinan Ilaina Franco Zuleyma Lacle y Marlon Petrochi
prima stima:	Lourdes da Silva y famia y demas primo y primanan
iha:	Gilbert y Lesli Vrolijk y yui
compernan:	Hubert y Griselda Vrolijk Kock y famia
amigonan di cas:	Tom y Hyacinta Engelhart Figaroa y famia

coleganan di The Aruban Resort & Casino

famia: Figaroa, **Britten, Dijkhoff,** Lacle, Arends, da Silva, Franka, Matos, Franco, Rendon, Rojas, Erasmus, Veldman, Rodriguez, Kelly, Tromp, Angela, Engelhart, Trimon, Lejuez y demas famia ta invita tur amigo y amiganan, bisiñanan y conocirnan pa acto di entiero cual ta tuma lugar Diaranzon 29 di April 2009. Humphrey lo reposa for di 1'or di merdia pa 4'or di atardi na misa Santa Anna na Noord, sigui pa e acto di entiero den santana catolico di Noord.

Lo tin un box disponibel pa donacion pa Fundacion Teen Challenge

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Alavez nos kier a invita pa 2 santo sacrificio di misa na Misa Santa Anna pa nos defunto stima ariba e sigiente dianan: diabierna 1 di mei 6:30 di atardi y diadomingo 3 di mei 2009 pa 6'or di atardi



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi luz y salbacion. "
Ps. 27:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera na Palmira, Colombia di:



Adriano Bill Quandt

mihor conoci como: "Bill "
na edad di 71aña
Ex trahador di UPA – Astec

Na nomber di su:

esposa: Cancia. M. Quandt

yiunan: Grace S. “Susi” y Layo Skerptong y famia na Bonaire
Iris y Richard Molina y famia na Bonaire
Bill. J. F “Buchi” - Ludwina Quandt y famia
Harold “Joy” Quandt y famia
Mario A.T. y **Gerda** Quandt y famia
Adriaan “Nito” Quandt
Dorilla “Lila” y Heney Jacobs y yiunan na Hulanda
Jackeline “Jacky” Quandt y yiunan na Bonaire
Gregorio “Bito” J. Quandt y yiunan

Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, sobrina y sobrinonan, primo y primanan

rumannan: Sra: Marina y Fransisco Albertus
Sra: Vda Medarda Tromp y famia
Leo Quandt

suegra: Petra Thodè

swa y cuñanan

santanan: Filomena Oduber
Josefa deLange
Frida Geerman “Chida” y esposo Genaro

omonan: Mario y Hortensia Wolter y famia
Coleto Quandt y famia

comper y comernan

amigonan di cas: Edwin Vos, Lena Margarita, Alfredo Andrade, Ligia Lucas

famia: Quandt, Thodè, Skerptong, Molina, Albertus, Schenker, Semeleer, Coffie, Becker, Ridderstap, Tromp, Zievinger, Foortin, Wester, Jacobs, Vos, Gomez, Makaai, Boekhoudt, Wolter, Steenen, Oduber, Palm, Dirks, Smolders **y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 2 di mei 2009 pa 3:30 di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana Central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.**

Adres pa condolencia: Madiki 11-A
Diahuebs 30 di april y diabierna 1 di mei 2009, di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

A bai Drumi den Brasa di Señor rondoná pa su Angelnan

Sra Floria Maria Salzedo - Josepha

Jiunan : Eric i Jalna van Ommeren - Argus
Reuben "Boy" i Aura van Ommeren -Croes

Jiu di Kriansa : Bea Wong – Sioe i jiunan

Nieto (a) nan : Darren van Ommeren (Aruba)
Kevin van Ommeren (Aruba)
Jalrika van Ommeren
Jaiska van Ommeren (USA)

Bisañietu : Demi – Ann Tromp (Aruba)

Ruman : Myrna i Joaquin Maduro (Aruba)

Kuña / Sua : Carmensita Curiel Alexander (Hulanda)
Jesus i Beatrice Salcedo

Sobrino(a)nan : Miriam Maduro i ruman nan
Yvonne Florencia i ruman nan
Marlene Hernandez – Alcala i ruman nan
Moizes Curiel Jr. i famia
Gilca Curiel i ruman nan (Hulanda)
Liberto Maduro i ruman nan (Aruba)
Brenda i Jenny Ignatia

Famianan : Van Ommeren, Croes, Argus, Maduro, Florencia, Josepha, Hernandez, Alcala, Francisca, Curiel, Gumbs, Gonet, Balentina, Jimenez, Jozefa, Schotborgh, Rojer, Con, Augusta, Coelho, Aida Muller, Olga i Sigfried Donner, Albert i Julio Nicatia, Carmen Kunaad, Paula, Maxwell, Dick da Costa Gomez, tur su Ihanan, Kompader i Komadernan.
Grandinan di Steenrijk i bisiñanan di Bonitostraat.

Akto di entiero ta tuma lugá Djamars 5 di Mei 2009, saliendo for di El Señorial pa Santana Katóliko na Roodeweg. Ta risibí bishita di kondolencia for di 12 or di merdia na El Señorial. Promé ku entiero lo tin un Respons na El Señorial pa 3:30 or p.m. Despues di entiero **No** ta risibi bishita di kondolencia na kas.
Ta risibí bishita di kondolencia Djasabra 2, Djadumingo 3, Djaluna 4 di Mei entre 7 or i 9 or di anochi na Mahumaweg 33.



Oracion a San Antonio de Padua



Para encontrar las cosas perdidas
San Antonio de Padua
Que en padua naciste
Y en Portugal aprendiste
Letras para predicar
Un dia estando predicando
Vino un Angel y te anuncio
Que a tu padre lo iban a matar
Saliste, y al salir el Rosario perdiste, tres
Voces al cielo diste,
Que las cosas perdidas
Sean aparecidas,

Olvidadas recordadas y
Las ausentes presentes



Dedicated to my Grandfather:
Sr. Bartomoleo Werleman mihor conoci como *Pachi*



For My Grandfather, A Man Of Love

**Today is a special eternal day
I sat to think what's adequate to say
What circulates is written
What touches is remembered
I know a man of honesty
I feel a man beyond reality
He's someone I admire
He creates life out of desires
With his faith focused above
He shines unconditional love
Silence is his key
Passion and tenderness by the sea
With humor for every frown
My grandfather deserves a crown
His age may seem old
Don't be confused with his young soul
For it is only a long time of happiness priceless sold
Always smiling and with a caring heart
From his family he's never apart
Look into his eyes and tell me what you see
Give him one touch and feel tranquility
I stand here today with gratitude to the spirit above
For granting all of us a man of love …**

- Rosabelle Illes

born to do it, alive to live it

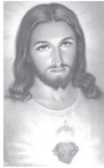
Stichting Pensioenfonds Havenswerkers Aruba

ta extende su sincero condolencia na Señora, yiunan, rumannan y demas famia y conocirnan cu e fayecimento di:



Sr. Adriano Bill Quandt
mihor conoci como Bill

Na bida penshonado ex-trahador di waf
Cu Bill sosega na Paz den brasa di Señor



Conversacion con Jesus

Jesus mio, en ti he depositado toda mi condianza; Tu que todo lo sabes, pues eres padre de todo el Universo y Rey de los reyes; Tu que hisiste andar al paralitico, al muerto volver a vivir, y al leproso sanar, te pido con fe que (pedir la gracia) Has, Divini Jesus, que antes de que termine esta conversacion, durante 9 dias yo alcanzare la gracia que te pido.
Con fe, con gratitud, voy a disfrutar y publicar este oracion; para todos los que te necesiten aprendan a tener confianza en tu misericordia.
Ilumina mis pasos, asi como el sol ilumina todos los dias desde el amanecer y como trestigo de nuestros dialogos, Jesus, yo tengo confianza en mi fe. Amen.
rezar tres Padre Nuestro, tres Ave Maria y tres Credos durante nueve dias, agradiciendo el milagro concedido.

A hasi hopi promoshon pa elekshon oropeo sin masha efekto na Korsou

WILLEMSTAD – A hasi hopi promoshon pa e elekshon oropeo di dia 4 yüni na Kòrsou, pero e resultadonan ta pober. Apénas 1439 persona a registrá na Kòrsou pa vota den e elekshon oropeo. Na Kòrsou tin mas o ménos 115 mil hende ku por a hasi uso di e derechi aki loke ta nifiká ku ni 2 porshento no a registrá. Un kos ku a hunga un ròl ta e poko sosten ku dirigentenan polítiko lokal a duna na e posibilidat aki. Na Aruba por ehèmpel un partido grandi manera AVP a saka tur su mashin di kampaña pa registrá hende pa vota. Riba e isla bisiña a registrá mas ku 18 mil votadó. Na Antia Ulandes un total di 2349 persona a laga registrá nan mes pa partisipashon na elekshon di Parlamento Oropeo, ku ta tuma lugá 4 di yüni 2009. Na Kòrsou ta trata en total di 1439 i na Boneiru 99 persona. Na Isla Riba en total 811 persona a laga registrá nan mes via Representashon di Ulanda, asina Representashon di Ulanda na Kòrsou a informá despues ku e término pa registrá a sera e siman aki.

Esnan ku lo risibí mas o ménos tres siman promé ku elekshon na e adrès ku nan a duna un asina yamá karta komprobante pa vota ('briefstembewijs'), un karchi di vota, un ènvelòp ku adrès kaba riba pa bo manda bèk i un manual. Representashon di Ulanda mester a risibí bo voto, pa esaki por konta, pa mas tardá 15.00 or riba e fecha di elekshon, djaweps 4 di yüni 2009.

Fuera dje ofisina elektoralnan aki na Antia Ulandes (inkluso Representashon di Ulanda na Isla Riba) por manda e ènvelòp aki tambe direktamente pa munisipio di Den Haag. Tene bon kuenta si ku mester pòst e ènvelòp e ora ei hopi na tempu, pa garantisá ku munisipio di Den Haag risibié pa mas tardá 4 di yüni. Mientras tantu e kandidato pa elekshon oropeo na yüni awor Nadya van Putten no ta niun tiki kontentu ku forma ku kosnan ta bayendo rondó di preparashon i kampaña pa elekshon parlamentario pa Union Oropeo. "Mi ta hañando e impreshon ku ta un kandidato so ta partisipando, loke no ta hustu ni korekto," asina Van Putten a bisa algun dia pasá. Den e dianan ku a pasa, a bira konosí ku na Aruba nan a akumulá entretantu un 18 mil i piku voto di hendenan ku ta interesá pa vota den e elekshon pa parlamentu oropeo.

E komentario por lo general ta ku ta voto na fabor di e kandidato di AVP Mito Croes, kende a bin ta profilá fuertemente den e kampaña ku ta tumando lugá. Mester bisa tambe ku AVP tin un man fuerte den e elekshon aki, kompañando pa Mito Croes, ku ta nan kandidato. Asta por a tende e komentario ku insistensia, ku Croes por sali eligí ku votonan preferenshal. Pa logra esei sinembargo e mester di mas o ménos 20 mil voto. Nadya van Putten no ta di akuerdo ku e ponensianan ku a bin dilanti aki. El a bisa, ku loke AVP a bin ta hasi, ta aserká hopi hende pa nan registrá.

Despues nan ta haña nan karchi di vota na kas. "Ami no ta haña ta korekto pa asumí i bisa ku tur e 18 mil hendenan aki ta votadornan pa Mito Croes. Mi no ta haña esei hustu," el a bisa. Kiko Van Putten ta bai hasi den e próksimo dianan no ta masha kla ainda.

Gobiernu di Antia i islanan Antiano den estado di alerta pa grip di porko

WILLEMSTAD – Gobiernu di Antia i tur e islanan antiano ta den estado di alerta pa avanse di e grip di porko. Gobiernu di Antia a bisa ku no a detekta niun kaso sospechoso ainda riba teritorio antiano. Mientras tantu Sint Maarten, Boneiru i Korsou ku tin nan mes responsabilidat di salubridat publiko tambe a anunsia medidanan di prekoushon.

Na Boneiru Gobiernu di e isla a informa ku e organisashon Mundial di Salú ta raportá un epidemia di grip di porko (Swine Flu) ku a originá na Mèksiko pero di kual tin kaso tambe raportá na Estádos Unídos, Canada i otro paisnan di Latinoamérika.

Ounke e nòmber di e grip aki ta "grip di porko" komo ku el a originá serka porko pero aktualmente e ta un menasa pa hende komo ku e ta pasa di hende pa hende.

Entidatnan di salú di Mèksiko ta raportá te ainda 800 kaso (sospechoso) di grip ku 60 morto.

Entretantu Gobièrnu di Mèksiko a konfirmá 18 kaso pa medio di laboratorio.

Estádos Unídos ta raportá te ainda 20 kaso konfirmá pa laboratorio den 5 diferente estado (California, Texas, New York, Kansas y Ohio)) di kual tur ta toka kasonan leve.

Ta trata di un vírùs ku outoridatnan ku ta realisá e vigilansia epidemiológiko di e.o. grip no a mira anteriormente. Organisashon Mundial di Salú a determiná esaki komo e vírùs di influènza di porko A (H1N1).

Te na e momentonan aki no tin un rekomendashon negativo di biahe pa e regionnan afektá pero: si e biahe no ta nesesario mihó no bai.

Tin un sistema di vigilansia pa malesanan kontagioso ku e Epidemiologo Nashonal ta kordiná . Boneiru tambe ta partisipa na e sistema ei. Tambe tin un tim di kordinashon pa ku influenza ora ta trata di vírùsnan di un tipo nobo manera ta e kaso aktualmente. E tim aki ta mobilisá i ta preparando pa kualke eventualidat.

Anteriormente ya kaba Sint Maarten a pone su entidatnan den estado di alerta i ayera Gobiernu di Korsou a yama un konferensha di prensa pa duna informashon riba kon ta atende e situashon.

Korsou ku problema di koriente pa motibu di BOO

Refineria Isla den otro black-out

WILLEMSTAD – Refineria Isla ta sufriendo un otro daño mionario relashoná ku problemanan ku BOO. Ta di kuater biaha den último lunanan ku BOO ta kousa un black-out na Refineria Isla. Ironia di e kaso ta ku no tin un klóusula den e kontrakt entre PDVSA i BOO pa daño i perhuisio.

Refineria Isla a informá ku djaluna merdia pa mas o ménos 13.40'or di mèrdia tur planta di nos refineria a para di un forma abrupto, debí na un fayo den suministro di koriente, airu i stom di parti di C.U.O.C. ku ta manehá e proyekto BOO. Pa garantisá seguridat di instalashonnan di e refineria i su personal, ISLA ta obligá di kima tur gas ku a akumulá den su sistema via fakkel. Esaki sin mas a kousa molèster di huma i holó pa e habitantenan den área pabou di refineria.

Na e momentu aki Refineria Isla ta den proseso di evaluá ki daño e fayo abrupto aki por a kousa na su instalashonnan promé ku inisiá ku e proseso di start e plantanan bèk segun un skema deliniá. Ademas C.U.O.C. mester ta den posishon pa garantisá entrega konfiabel di koriente, airu i stom konforme akuerdo di suministro. No tin duda ku e paro abrupto aki tin efekto grandi riba produkshon i ta kousa pèrdidanan kuantioso pa e Refineria. Refineria Isla ta lamentá e molèster ku e suseso aki a kousa na komunidat i ta pidi komprenshon pa e situashon ku no tabata den su man, pero kousá pa falta di suministro di koriente di parti di e kompania C.U.O.C., asina Refineria Isla a informá.

Mientras tantu ayera e situashon a pone ku diferente bario no tabatin koriente. Aqualectra mester a pasa pa un sistema di korta koriente pa difrerente bario pa asina por kumpli ku demanda. No tabata masha kla ki dia e situashon lo normalisa.

Personanan cu laso cu Hezbollah deteni na Corsow





ORANJESTAD/ WILLEMSTAD – Ayera mainta autoridadnan a tene un accion ku mas ku 200 polis relashoná ku un ret grandi di trafikashon di droga, labamentu di plaka i detenshon tambe di teroristanan. Ta promé bes ku Kòrsou ta detené teroristanan ku tin afiliashon ku e organisashon ekstremista libanes Hezbollah. Durante di e akshon a hasi mas ku 30 entrada i a detené por lo ménos 17 persona. Tambe a konfiská armanan di kandela.

Den e akshon di ayera a detené diferente persona, sospechá di aktividatnan terorismo internashonal. Ku esei lo bai daña imágen di Kòrsou i Antia ta sigur komo ku ta promé bes ku nòmber di nos isla ta ligá ku terorismo, ounke den pasado tabatin sospecho ku plaka pa terorismo internashonal tabata pasa den nos sistemanan.

E kaso pues ta unu realmente hopi grandi, posiblemente esun mas grandi den último añanan, si konsiderá e kantidat di efektivo ku tabata riba pia den e operashon grandi di ayera.

Un bosero di Ministerio Publiko a konfirma e operashon grandi aki i e kantidat di detenshon ku a tuma luga.

E operashon a tuma luga simulteanamente na Korsou pero tambe den diferente otro pais na mundu, inkluyendo Venezuela, Colombia, Libanon, Merka i Belgika.

Riba e portret por mira un di e sospechosonan ku polis a bai ku ne ayera, un komersiante di origen libanes.

Diputado di Sint Maarten kondena na 18 luna di prizòn pa korupshon



PHILIPSBURG – Wes den promé instansia a kondená e diputado Loui Laveist (miembro di Konseho Insular di Sint Maarten) na un kastigu di prizòn di 18 luna di kua 9 ta kondishonal. Ademas e mester paga 5 mil florin di but i den un desishon remarkabel wes a bai di akuerdo ku e demanda di Ministerio Públiko pa durante 5 aña Laveist no okupá e puesto di diputado di Sint Maarten. Wes a haña Laveist kulpabel pa tur 5 punto di akusashon, ku ta entre otro falsifikashon di dokumentu i manipulashon ku dokumentunan di entrada na Sint Maarten. Laveist a anunsiá mesora despues di e veredikto, ku e ta apelá e desishon.

A detené Laveist 8 dia largu na òktober último i a lag'é bai pendiente di su kaso.

Su posishon polítiko no tabata masha kla for di e dia ei. Awe mainta no tabatin informashon kiko ta bai pasa ku Laveist i su posishon. E úniko manera ku por kibra e impase rondó di Laveist na Sint Maarten ta, si e dos partidonan DP i National Alliance traha huntu. E kondena di Laveist ta bin na mal momentu pa Sint Maarten komo ku nèt awor tin duda riba e posibilidat pa e isla haña un status outónomo den Reino. Últimamente diferente funshonario polisial haltu a haña kondena riba e isla i awor ta bin tambe aserka un polítiko prominente.

BON DIA Aruba Aruba TODAY

Pabien na Nos Reina Stima



CAS ta desea pueblo di Aruba un feliz Dia di Obrero

ORANJESTAD - Como ciudadano nos a wordo dividi den varios rol y varios grupo; nos ta trahador, nos tin diferente profesion, nos ta di diferente nacion y …tambe nos tur ta consumidor. En realidad nos a keda reparti segun varios asunto y siendo cu tur asunto ta toca nos tur. Ta como ciudadano nos tin derechonan humano, ta como ciudadano nos tin derechonan laboral, derechonan social, derechonan cultural y derechonan politico. Pero door di separa un for di otro, ta parce cu e partinan a bira mas importante cu e totalidad.

Ta pesey cu historicamente un momento sindicatonan a realiza cu e ser humano tin cu usa tur instrumentonan disponible pa e lucha na bienestar di hende, anto mester supera e division y bay forma parti di un movimento di trahador den funcion di liberacion di hende. E movimento lo ta forma pa organizacion di trahador, di cooperativa, di consumidor, di hubentud, hende muher y homber, di pensionado.

Anto hunto lo por formula un strategia, dirigi riba e prioridadnan den e lucha logra cambionan di berdad y duradero. Ta di lamenta cu e movimento aki no a desaroya na nos pais y keto bay no tin unidad ni esfuerzonan serio pa logra esaki. Anto ta keda un bashi, unda cu ta trata di representa interes di tur, sin cu realmente tin un participacion di tur. C.A.S. ta spera cu dia di obrero tanto e trahador organiza y organizacionnan social pensa seriamente con lo por bay fortalece nan organizacion y nan mes, atravez di cual lo por genera e poder pa cambio. Na mesun tempo ta preocupante e grado di ta organiza y na nos pais; sindicatonan hunto no tin 20% di e poblacion cu empleo; esaki ta nifica cu 80% di trahadornan No ta organiza y e indicacion ta cu e grupo organiza no ta creciendo.

Anto ta momento pa reflexiona kico ta e factornan cu ta influencia y/o ta causa di e fayo aki. Un punto cu ta resalta ta cu poco organizacion ta autofinancia nan mes; hopi ta depende di sponsor o subsidio y otro forma di financiamento(rifa, bbq, etc.) Pero, no ta custumbra pa miembronan mes ta carga e responsabilidad y percura pa e medionan necesario pa logra e metanan stipula.

Ta parce cu e punto principal ta kico por saca for di un organizacion, anto ta lubida kico tin cu duna di bo mes na organizacion y causa. Sperando di por contribui na un intercambio, pa discuti e asunto aki, y acerca e problema y haya posibel solucionnan, fundacion C.A.S. Diabierna 1er di mei, dia di obrero lo tin e siguiente programa:

10'or pa 11'or: Reunion pa funda un Asociación di ciudadano-consumidor;

11'or pa 12'or: Programa especial atravez di TOP FM -95 1'or pa 5'or: Encuentro habri; brindis – informacion di cooperativa unico; Informacion Bienestar General di Patient y informacion di C.A.S.

Evento lo tuma lugar na Mahuma 29-B; y lo tin un borchi pa indica e sitio. Intencion ta pa esnan cu asisti por intercambia cu dirigentenan di e tres organizacionnan y envolvi nan mes den e forma posibel den fortalece e organizacionnan aki. Nos lo aprecia cu esnan interesa pa forma parti como fundador di e asociación, por fabor yama inscribi bo mes via telf. 584-3752 of 585-6922.



Atelier Terrafuse ta habri su portanan y ta warda bo bishita

TURIBANA – Dia 30 di april, riba aña di La Reina, lo tuma luga un 'Open Dag' cuminsando pa 2or di merdia pa 6or di atardi na e atelier di glas y ceramica di Ciro y Marian Abath. Mescos cu aña pasa tin varios actividad y demostracion cu lo tuma luga.

E fundacion Terrfuse ta duna workshop riba e tereno di glas y ceramica manera por ehempel kima kraalchi di glas, kiln casten cu ta nificia smelt glas den un 'mal oven', smelt plachinan di glas riba otro, ceramia y mucho mas.

E bishitantenan di 12 aña pa asriba lo haya e oportunidad pa bou di guia indivicual traha un kraalchi di glas tras di e candel pa 5 florin. Pa muchanan te cu 12 aña tin e posibilidad pa e mesun prijs, laga traha un kraalchi di glas for di dos color. Banda di esey ta posibel pa cumpra diferente producto. E fundacion Terrafuse ta haci uso di e ganashi pa cumpra productonan pa hobennan di 14 pa 20 aña pa asian reduci e tarifa pa na por participa na e workshopnan. Tin kraalchi nan di glas los na benta y tambe t-shirt di e fundacion.

Durante di e 'open dag' tambe lo tin un porch sale pa mucha, como tambe barbeque y sangria. Aña pasa tambe Ciro y Marian Abath a organiza algo asina y e ambiente tabata masha agradable mes.Pa esnan cu a perde esaki biaha pasa, boso tin e oportunidad pa bin e biaha aki y disfruta! E atelier ta situa na Noord, Turibana 14, riba caminda pa Willy's Pools, direccion Alto Vista. Pa mas informacion por manda un email na arubaglassceramics@gmail.com of yama na 5922978.



Boetevrijedag na Biblioteca dia 30 di April, aña di la Reina

ORANJESTAD - Biblioteca ta celebra tur aña, Aña di la Reina den grandi. Ultimo añanan esaki ta un dobel celebracion pasobra ta organiza un mercado di buki y mercado di purga y tambe e ta un dia cu miembronan por entrega buki sin paga boete. E aña aki e celebracion di La Reina ta riba diahuebs, dia 30 di April.

No ta Cobra Boete

Tur miembro di biblioteca por entrega e bukinan cu a fia sin paga boete pasobra biblioteca lo no cobra nada riba e dia aki. No ta importa si e bukinan ta lat un siman, un luna of kizas mas. En especial biblioteca ta spera tur studiante di Mavo/Havo/VWO pa entrega nan bukinan pa otro alumno tambe por lesa nan. Biblioteca ta hasi un accion tremendo pa por haya tur buki bek pa asina por sigui brinda nos comunidad e servicio di prestamo di buki na esnan cu mester di informacion. Biblioteca ta spera di por conta riba e cooperacion di tur su miembronan pa bin entrega buki diahuebs awor dia 30 di April, Aña di la Reina.



Mercado di Buki

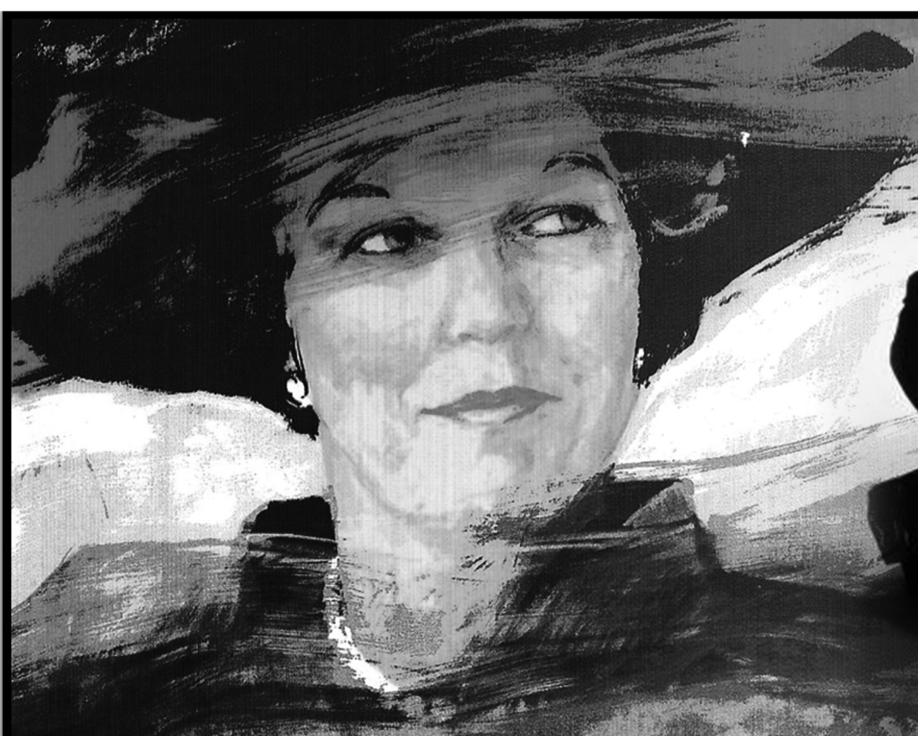
Pa tur persona cu ta buscando bukinan segunda mano esaki ta un bon oportunidad. Tin un gran variacion di buki na benta, tanto pa adulto como pa mucha y hoben y na hopi bon prijs. Ya for di 9'or di mainta por disfruta di e dushi ambiente cu musica y un cushina y bar bon surti. Tambe lo tin un gran variedad di articulo manera mata, coi hunga y mucho mas na prijs hopi hopi abao. Publico ta bonbini pa pasa na biblioteca na Playa den George Madurostraat for di 9'or di mainta te 2'or di atardi.

Marinierskazerne cu otro dia di bishita diabierna awo

SAVANETA – Riba diabierna dia 1 di mei lo tuma e anual 'Open Dag' di Marinierskazerne na Savaneta. E evenemento aki lo tuma luga ente 10or di mainta pa 4or di atardi riba e tereno di Marinierskazerne na Savaneta. Aña pasa e 'Open Dag' tabata un exito sumamente grandi! Mas o menos 17000 bishitante a pasa serca nan. E aña aki e ta priminti un biaha mas di bira un dia dushi y cu masha hopi ambiente.

Mescos cu otro añanan tin un 'vrijemarkt' sumamente grandi organiza. Aki personanan particular of companianan por ofrece nan articulonan, cual ta haci e mercado aki uno bastante druk y e unico lugar na unda cu bo por haya un cantidad di cos pa cumpra.

E dia aki tin dos meta. Na prome luga e dia aki ta sirbi di oportunidad pa e comunidad Arubiano por sera conoci cu e trabou cu e Cuerpo di Mariniers, Militarnan Arubiano y Warda Costa ta haci diariamente. Na di dos luga e meta di e dia aki ta pa recuada mas hopi fondo posible pa instancianan caritativo. E aña aki nan a scoge 'Imelda Hof', un proyecto pa mamanan hoben y 'Ban uni mas pa cria nos muchanan', e servicio di desayuno pa muchanan den necesidad na Aruba.






It. Moda & Stile celebrando Aña di la Reina den Denim

PALM BEACH - Diahuebs 30 April It. Moda and Stile ta invita pueblo en general pa bin celebra aña di la reina den un moda unico y trendy cu marcanan renombra manera: Diesel, Reply & Iceberg. Como promocion special pa aña di la reina si bo cumpra e atardi aki na It. Moda & Stile un articulo bo por ricibi e otro articulo na prijs di dollar ($) pa prijs di Florin (Afl.)

Pa pone ambiente lo tin D.J. Renzo Muscariello cu e mihor musicanan di house y electronic. Por hasta pose y saca potret cu Reina Beatrix bisti den Denim di Diesel. Tambe Romar Trading lo tey pa brinda tur hende cu nan exquisito y dushi biñanan.

It. Moda & Stile ta spera bo na Paseo Herencia Diahuebs 30 di April di 5or di atardi te cu 9or di anochi. Na mes momento por pasa y disfruta di varios otro specialnan y promocionnan den e otro tienda nan y restaurantnan.

Paseo Herencia kier a recorda pueblo henter cu Diahuebs dia di La Reina tur e tienda nan lo ta habri di 5or di atardi te cu 9or di anochi, Restaurant nan ta habri normalmente y dia di Obrero 1 Mei tur tienda lo ta sera, Restaurantnan si ta habri normalmente. Di parti Paseo Herencia nos kier desea henter pueblo di Aruba dushi dianan di fiesta.

Banana Boat Gratis na De Palm Island Dia Di La Reina y di Obrero!



ORANJESTAD - Otro weekend largo ta den porta y ta e momento perfecto pa pasa tempo agradabel cu bo famia. De Palm Island tin e miho pakete pa pasa e weekend aki gozando di hopi actividad pero teniendo bo cartera na cuenta. Ainda tin chens pa probecha di e oferta unda tur mucha bow di 12 aña ta drenta gratis.

Tambe special riba e dos dianan di fiesta ta bay tin un banana boat disponibel, tambe gratis. Manera custumber De Palm Island ta ofrece hopi actividad y wega popular riba beach pa un y tur, pero specialmente pa dia di la Reina ta bay tin wega tipico Hulandes. Tambe un kids corner unda e mas chikitin por pinta, verf y hasi diferente man di obra.

Pa e publico en general cu ta gusta cuminda tipico hulandes De Palm Island ta bay ofrece un Menu Special pa Dia di La Reina, e sopi di dia lo ta Koninginnesoep, entradanan manera Rode kool, Stampot Zuurkool/Sauerkraut Mashed potatoes, Stampot Andijvie, Saucijzen and Gehaktballetjes in sate sous lo ta e protagonistanan di e menu.

E snackbar lo tin Kroket, Frikandel, Sate sous (patatje oorlog y frikandel special. Como Dessert: Oranje tompoes! y no por a laga afor e famoso Oranje Beer!

Pa esunan cu probecha di e pakete completo di full dia, nan lo por disfruta mainta di un Buffet di desayuno completo pa cuminsa e dia cu hopi energia y prepara pa disfruta e sin fin di actividadnan manera e water park, snorkel y e weganan organiza.

Miniteca Metropolis lo tey pa trece ambiente y cu un buffet y bar bon surti no tin miho caminda pa pasa e weekend largo aki cu na De Palm Island. Pa mas informacion bishita www.depalmisland.com of yama 5824400.





Su Mahestad pronto lo devela esculturanan di Reina Juliana y Prins Bernhard





HULANDA – Su Mahestad la Reina, dia 19 di Mei, den e hardin dilanti di Paleis Soestdijk lo devela esculturanan di Reina Juliana y Prins Bernhard. Esculturanan tabata proyecto pa Stichting Beelden Tur dos a wordo traha pa Kees Verkade.

E comision di e Stichting a haya e oportunidad pa traha esaki pa asina por keda corda riba e Pareha Real aki cu a biba den e palacio for di 1937 pa 2004. Cu e esculturanan aki e kier mantene nan memoria bibo den e palacio. E esculturanan ta un regalo di e Estado Hulandes.

Weganan popular na Sport Boys Club aña di La Reina

Dia 30 di April 2009, Ana di La Reina lo bay tin Weganan Popular pa mucha y adulto.
E programa lo ta como lo siguiente:
Di 9:00 am pa 10:00 am
Lo bay tin pustamento di flie di 30 pa 50 cm.

Di 10:00 am pa 14:00 pm
Lo bay tin weganan popular pa muchanan cual lo ta:
Jenamento di botter cu awa, bulamento den saco, coremento pa pareha den hoepel, coremento cu webo den cuchara, comemento di apel, tiramento di penalty (team 5) rancamento di cabuya (team 5) y hopi weganan mas pa nos muchanan.
Di 14:00 pa 19:00 pm
Lo bay tin weganan popular pa hendenan grandi:
Lo bay tin balansamento di auto, boltermento di tire di chubato (team 3) rancamento di cabuya (team 5), bati clabo den biga, zaagmento di biga, bebemento di cerbes na straw, pone rabo pa e burico, subimento di palo di seba, comemento di apel y contest di e famoso baile “Bay Plat”.

Di 7:00 pa 10:00 pm
E banda V-Formation lo tey pa deleita nan musica y lo tin oportunidad pa baila.
Bini Uno y Bini Tur pa celebra hunto cu S.V. Sport Boys Dia di Aña di La Reina cu Weganan Popular pa un y tur.

Mensahe di Minister President Nelson Oduber pa Dia di Obrero



ORANJESTAD - Dia promer di mei ta un dia hopi special pa tur trahador rond mundo y na Aruba en especial. Riba e dia aki ta recorda e lucha di e trahadornan pa haya reconocemento pa tur locual nan ta haci pa bienestar di nan mes, nan famia y nan comunidad.

Na Aruba e trahadornan, tanto esnan local como esnan cu a bin for di exterior, a contribui grandemente na e desaroyo economico y esaki a trece cu ne cu den henter e region aki Aruba ta wordo considera como un paraiso. Un paraiso cu solamente por a wordo construi danki na tur esnan cu yen di animo y stimacion ta traha diariamente den forma incansable pa hiba nan Aruba padilanti. Mi gradicimento special na tur trahador y cu e dia aki ta uno di reflexion. Alavez ta mi mas sincero deseo pa tur trahador den tur sector di comunidad continua cu nan trabaonan valioso na bienestar y progreso di Aruba. Cu Dios Todopoderoso drama su bendicion riba tur trahador y nan famia y cu nan lo pasa un feliz Dia di Obrero.

Tironan di honor riba Aña di La Reina

ORANJESTAD - Na ocasion di celebracion di Aña di La Reina, miembronan di Cuerpo di Marina Real lo percura pa tironan di honor (saluutschoten) ariba 30 di April. E tironan ta na honor di Su Mahestad Reina Beatrix.

Pa 8 or di mainta lo tira 33 tiro, pa 12 or di merdia 35 tiro y pa 4 or di atardi 33 tiro. E sitio unda cu lo tira ta ariba e beach pariba di Wilhelmina Park. E ceremonia aki ta tumando luga pa varios aña caba. Publico cu pasa eybanda por presencia e ceremonia dia 30 di April proximo.

Na Hulanda tambe e ceremonia di tiro ta tuma luga anualmente pa duna honor na e Su Mahestad na ocasion di su cumpleaños.

Oranje na Tanki Leendert dia 30 di April



TANKI LEENDERT - Radio Bo Guia 88.9 Bo F.M. no ta laga e celebracion di nos Aña di La Reina pasa sin mas, pesey e aña aki 30 di April 2009 nos a dicidi di organiza e fiesta di pueblo manera cu nos a yega di célèbre tempo nos ta mucha cu weganan Popular y otro weganan inovativo manera paintball, dino jump y pa culmina despues di e weganan, e tradicional Palo di Ceba cu lo tin varios premio pa ranca, e.o. cellular, cuminda, cerbez etc..

Centro di Bario Tanki Leedert ta nos cede cu nos a scoge pa hasi e celebracion aki cu nos pueblo cuminsando for di 12'or di merdia cu bendemento di cuminda tipico manera Jambo cu pisca, sanger yena, sopi seafood, pan cu spam y banana, y mucho mas. Bin siña come den famia serca nos den club y mas cu claro lo tin drinks pa refresca garganta. Pa pedido adelanta yama 5932889 pa reserva no jambo of sanger yena, bo mes conoce e cushina di Centro di Bario Tanki Leendert.
Despues nos lo sigui cu e weganan popular for di 4 'or te cu 8 'or di anochi pa grandi y chikito.
Nos ta warda nos grandinan pa bebe na tetero, wak ken tin mas forza, lastra e caretia cu mama aden, webo den cuchara y mucho mas, pa nos chikitin nan lo no falta nos Dino Jump, cana riba ski, carga awa den boter, pusta den saco, y pa e muchanan mas grandi e skina di Paintball.
Y pa e bailadornan nos coleganan lo tey pa toca e cosnan bon pa boso baila pasa bon, bin pa bo no falta e repertorio cu Stanley Eduarda. Win Donata y Haime Lacle tin prepara, bin pa bo rek e pianan un poco.

Nos meta ta pa pueblo pasa bon y diverti sanamente den famia y pa mantene e cultura di Aña di la Reina Bibo. E intencion ta cu pa cada Wega popular nos tin premio pa grandi y chikito, no ta nos intencion pa hasi e premionan cosnan material grandi pero algo leuk y bon.

Nos ta spera cu e comericantenan cu nos aserca lo por duna nan contribucion pa nos actividad di "Oranje na Tanki Leendert" bira un exito, nos no por laga e dia pasa sin mas, ban celebra hunto den famia tur na Oranje e ambiente cu bo sa cu ta nos di Tanki Leendert so tin. Nos ta warda bo.

Fiesta di Dia di La Reina na Artesania Arubano

ORANJESTAD - Dia 30 di April Fundacion Artesania Arubano ta organiza un Fiesta pa celebra Dia di la Reina na su centro patras di Fatum, banda di e oficinanan di ATA y AHATA. E programa ta cuminsa 11.00 di mainta cu hisamento di bandera di Hulanda & Aruba y tocamento di e himnonan di e dos paisnan. Despues ta sigui cu tremendo actividadnan. Tin show di baile, ta ofrece workshops di "volksdansen", tin un skina pa muchanan unda tin pintamento y weganan. Tambe tin weganan masha pret unda e hobennan por participa sin lubida e adultonan. E bar ta bon surti y por saborea cuminda y snacks dushi.

Henter dia tin un vlooienmarkt. E famoso "vrijmarkt" manera na Hulanda. Na nos vlooienmarkt unda tur hende por participa y por bende cosnan varia. Pa tal motibo ta pidi tur esnan interesa pa bende na nos vlooienmarkt, pa registra nan luga yamando e miembro di directiva na e siguiente number di cel 592-8525.

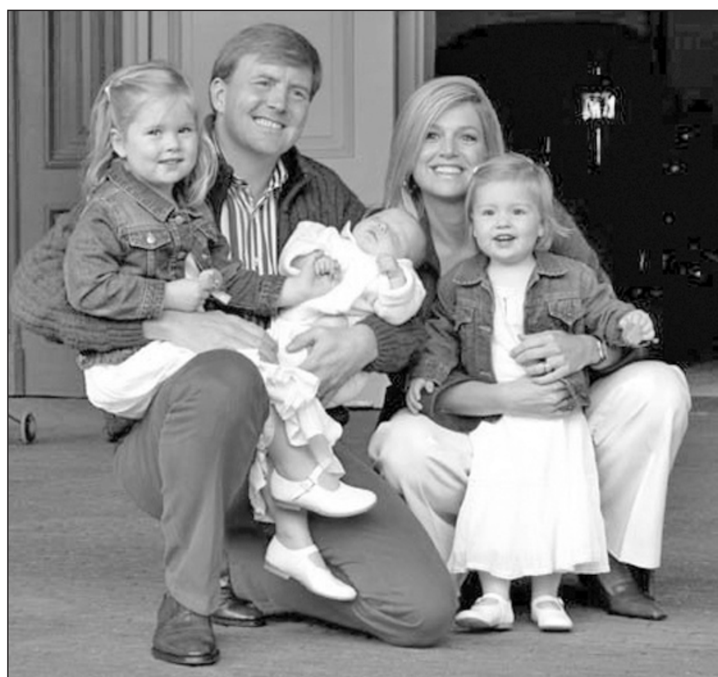
E Museo di Artesania ta habri pa bishita e Exposicion Carnavalesco. Nos Galeria tin un Exposicion di pinturanan, Arte di Glass y Artesania. Bin uno bini tur, bin goza na nos fiesta Dia di La Reina di 11'or di mainta te 5'or di atardi.



Famia real ta celebra aña di La Reina na Apeldoorn







APELDOORN – Su Mahestad la Reina y miembronan di su famia Real ta celebra dia 30 di April , esta Aña di La Reina hunto cu esnan di Apeldoorn, na e provincia Gelderland.

Nan ta haci esaki riba invitacion di e burgemeester di e ciudad. Esaki e Comisarionan di La Reina, Sr. Cronielje y e burgemeester mr. G.J. de Graaf a duna di conoce durante di un bishita di trabou na e Comisarionan di e ciudad di Apeldoorn.

Pa loke cu ta trata e grandura di Apeldoorn ta e ciudad di cuater mas grandi na Hulanda y tin untotal di 155000 habitante.

Esaki ta e di cuater biaha cu Su Mahestad y su famia ta celebra e dia aki hunto cu e habitantenan di Gelderland.



Registra bo mes pa e mercado di purga!

Celebracion di dia di La Reina na Café Rembrandt

Dia 30 di April!

PALM BEACH – Claro, cu un nomber manera Café Rembrandt e celebracionnan rond di aña di La Reina, no lo pasa sin cu nos celebra e. E popular café patras di Hard Rock Café na Palm Beach ta planeando un dia y anochi yena cu masha hopi cos agradable, cu hopi toke Hulandes riba dia 30 di April. Nan ta predici cu e ta bay bira un fiesta pa keda corda.

For di 10or di mainta pa 2or di merdia lo bay tuma luga e mercado di purga y tur esnan cu ta haciendo nan garage limpi ta mas ci bon bini pa yena un luga durante di e mercado. Bin tempran paso e mesanan ta limita.

Durante di atardi, muchanan ta bira e centro di atencion, pintamento di cara, weganan Hulandes tradicional, un jumping castle y mucho mas por wordo spera. Deejay Sjoerd lo tin e ambiente musical na su encargo y for di 6or pa 5or e celebracion ta cuminsa pa e adultonan cu tin gana di fiesta cu snacks gratis durante di e ora Hulandes Special. For di 6or te den oranan di mainta e enfoke ta riba e musica, snacks y ambiente.

Café Rembrandt a scoge Clown Doctors of Aruba Foundation como nan instancia caritativo pa dia di La Reina.

Reina Beatrix ta tuma e Reino di su mama na 1980





HULANDA – Na 1980 Princesa Beatrix a sigui su mama na cabes di e Reino Hulandes.

La Reina Beatrix ta bira e di cuater siguidor femenino na cabes di e estado. Na 1966 e ta casa cu e Aleman Claus von Amsberg.

Nan ta haya tres yiu homber Willem-Alexander, Johan Friso y Constantijn. Na 2002, dia 6 di October Prins Claus ta fayece despues di un temporada largo di malesa.

Na 1981 Reina Beatrix ta tuma e Paleis Huis ten Bosch como su cas. E ta haci uso di e palacio di ciudad Noordeinde como su lugar di trabou.





COMPAS

Crisis economico, finanzas di campaña y necesidad di regulacion

E/10

COMPAS

MPA kier kibra dependencia di Aruba riba petroleo

Ta depende con Gobierno maneha recesion pa limita efectonan pa economia di Aruba

E/8

COMPAS



E/12

Turistanan na Aruba a indica un actitud di consumo mucho mas reserva

Proyeccion di reduccion di 2.1% di GDP lo mester keda adapta si turismo cay mas cu 7.5% na 2009



E/2



Economia mundial ta den un situacion dificil

Y politica ta hunga un rol grandi den esaki...

E situacion economico mundial mayoria parti ta un cadena de reaccion. Na momento cu e situacion a cuminsa bira malo pa e paisnan grandi, manera Merca unda cu banconan no tabata tin forma pa presta placa mas y venta riba Wall Street tabata sufri unicamente perdida, e paisnan chikito cu ta depende riba e paisnan grandi aki tambe a cuminsa sinti e situacion cu tabata empeorando cada dia.

E/11

Turistanan na Aruba a indica un actitud di consumo mucho mas reserva

Proyeccion di reduccion di 2.1% di GDP lo mester keda adapta si turismo cay mas cu 7.5% na 2009

ORANJESTAD - No tin duda cu e recesion mundial ya caba ta afectando Aruba. AHATA a mustra claramente cu e cantidad di entrada cu hotelnan ta genera pa camber a cay pisa specialmente den e di dos cuartal di 2009, y esaki por nifica un caida grandi den e Producto Bruto Nacional, GDP, cu lo tin un efecto tambe pa entrada di Gobierno.

Economia di nos pais ta depende di turismo, nos ta un di e paisnan mas dependiente di turismo, y mayoria turista ta procedente di e pais cu ta meymey di su pio recesion desde 1946, esta Merca. Na 2008, 70 porciento di bishitantenan a bin di Merca, sigui cu 10 porciento di Venezuela y 5 porciento di Hulanda. Tin riba 7300 camber na Aruba, sin conta loual ta den construccion (camber di hotel, timeshare y condominium). Tur e actividad aki a nifica cu te cu 2008, e sector di construccion a contribui grandemente na nos GDP, esta 8.6 porciento, mientras cu benta di 'real estate,' (condominiums en particular) a crece drasticamente, te na 12.6 porciento di GDP. Comercio ta contribui na 14 porciento, aunke cu tin preocupacion pa e falta di diversificacion di producto y saturacion. Tur e areanan aki lo ta sinti efecto di e crisis mundial, cu lo no keda sin mishi nos pais. Specialmente pa motibo cu el a afecta e confianza di consumidor, y importante pa nos na Aruba, e confianza di e consumidor Mericano. No solamente cerca esnan cu directamente ta afecta pa e crisis, pero tambe cerca otronan cu ta percibi e crisis na un forma personal. Esaki por ta e motibo tambe, di e caida den cantidad di reservacion pa Aruba, gastamento menos dor di esnan cu ta bin Aruba y simplemente un actitud pa warda te na ultimo pa dicidi si ta bin Aruba pa vakantie of no.

E crisis global, tin su efecto pa economia na Aruba, es mas, un encuesta na fin di 2008 a indica cu 52 porciento di respondientenan por cubri nan gastonan cu nan entradanan, aunke cu esaki a bira menos. Un total di 42 porciento a mantene nan entrada y por sigui cubri nan gastonan manera semper. Mayoria a expresa alivio pa e hecho cu prijs di petroleo a baha, aunke cu prijs di comestible ta un peso grandi pa hopi cas di famia.

Mas ainda, un mayoria, 73 porciento a indica cu nan patronchi di consumo a cambia, ya cu nan ta cumprando menos. Pa loke ta planificacion di vakantie, 71 porciento di esnan cu a responde den un encuesta di e di tres cuartal na Merca, a bisa cu nan lo no bay di biahe den e proximo seis lunanan. Un cuarto di e respondientenan si tabatin plan pa bay di biahe. Di tur cu tabatin plan pa biaha, 88 porciento por a cubri e gastonan cu nan entrada fiho.

Di otro banda, un otro 651,000 persona na Merca a perde nan trabou durante luna Februari pasa. E nivel di desempleo den e mercado mas importante pa turismo di Aruba, esta New England, ta na 8.1 porciento cu ta e nivel mas halto desde 1983. AIB Bank a tene un encuesta entre 100 turista di e region menciona na Aruba, y 20 porciento a menciona cu sea nan mes of un miembro di famia a perde trabou, mientras 80 porciento no a indica perdida di trabou. Un total di 95 a bisa di tin un trabou stabil. Ta bon pa nota cu e cifra di desempleo ta indica unicamente e proporcion di trahadornan cu no ta traha, pero nan ta abil ainda y ta buscando trabou activamente. E no ta bisa nada di e recursonan economico di e trahadornan desemplea of nan miembronan di famia. E entrada cu ta mas sensitivo pa cambio den economia ta loual ta cataloga como 'discretionary income,' esta entradanan cu no ta fiho, y ta procedente di herencia, ganashi, bonus etc. Riba e pregunta kico lo haci si nan haya un entrada inespera, mayoria di e 100 respondentenan a bisa cu nan lo spaar e placa, of lo paga nan debenan, lo inverti. Unicamente un grupo chikito a indica cu nan lo gasta e placa. Mayoria a bisa cu den e temponan aki, nan lo prefera pa spaar cualkier placa adicional cu nan ricibi.

Mester bisa cu e confianza di consumidor na Aruba ta mustra di ta mas halto cu esun na Merca. Encuestanan a mustra cu hopi consumidor na Aruba a baha nan patronchi di gasto, y ta custumbrando na e nivel di bida actual. Reduccion di prijs di gasoline a hunga un papel den esaki. Sinembargo, e mehoracion di e indice di confianza, no ta indica mehoracion di economia. E confianza di consumidor na Aruba ta domina pa sucesonan recien na Aruba, unda a mira un caida den prijs di awa y coriente, gasolin y un stabilidad relativo di comestible.







Banco Central di Aruba a mustra cu e Producto Bruto Nacional real di Aruba a baha cu 1.6 porciento na 2008, debi na menos inversion. E proyeccion pa 2009 ta cu lo tin un otro reduccion di e Producto Bruto Nacional, esta GDP real, di 2.1 porciento. Esaki basa riba un expectativa di un caida den turismo di 7.5 porciento, compara cu 2008. Sinembargo, cifranan di AHATA ya caba ta indica cu e caida ta mas cu e cifra aki, pues e proyeccion aki mester keda adapta y no mester exclui un cifra di caida mas grandi, specialmente mirando cu ta kere cu e inversionnan priva lo no aumenta na 2009.

E recession global ta esun pio desde e Gran Depresion segun IMF

Economia global lo sigui cay atras e aña aki, cu perdida di trabou grandi, IMF ta sigui pidi pa stimulo pa gasta

WASHINGTON/ORANJESTAD-- E perspectiva economico mundial pa 2009 no ta esun mas alentador. IMF ta premira cu economia mundial lo bay atras pa prome biaha desde Di Dos Guerra Mundial, cu consecuencianan pisa pa paisnan grandi y chikito. Lo tin triyones den perdida di negoshi, miyones di hende sin trabou, den pobreza cu hamber, sin cas y cu crimen cu ta aumenta.

Siman pasa Fondo Monetario Internacional a declara cu e dolor no lo pasa e aña aki, specialmente mirando cu esaki ta e recesion global mas profundo desde e Gran Depresion. Pa suaviza e golpi y pa stroba cualkier deterioro otro aña, IMF ta urgi pa mas proyectonan di estimulo for di gobiernonan rond mundo, incluyendo inversion den proyectonan di infrastructura. Apesar di tur e esfuerzonan cu Merca, Europa y otro paisnan a haci, economia global lo cay cu 1.3 porciento na 2009, segun prediccion di IMF.

"Nos por bisa practicamente cu siguridad cu economianan lo no bolbe na normalidad na 2010, ni 2011. Esaki ta nifica cu gobiernonan awendia mester pensa riba plannan di contingencia pa inversion den infrastructura. No por warda pa e siguiente aña," segun Economista Principal di IMF Olivier Blanchard.

Na Merca, e 787 biyon dollar estimulo di Presidente Barack Obama ta inclui placa pa mehora caminda y otro proyectonan di infrastructura. Den opinion di IMF, Alemania y otro pais por haci mas den termino di estimulo fiscal y cu Merca tambe a pusha paisnan Europeo pa aumenta esfuerzo. Sin ayudo di manehonan fiscal pa estimulo, manera reduccion di impuesto of gastamento publico, lo mester spera cu golpi mas duro ainda, un situacion cu practicamente por ta cataloga un depression. Actualmente, un reduccion di 1.3 porciento di economia global, por nifica cu 10 miyon hende por keda sin trabou rond mundo.

Pero, e cifra aki ta poco, compara cu un otro proyeccion, di parti di Decision Economics, cu ta kere cu e recesion global ta mas cerca di 2 porciento, cu ta implica un desempleo global adicional di 15 pa 25 miyon hende. Y desempleo masal ta neishi pa disturbio politico, y sigur aumento di crimen, ya cu hopi hende ta forsa den pobreza, y for di nan casnan. Y ningun skina di mundo ta scapa di esaki, y mundialmente lo mira caidanan di entrada di 4 triyon dollar. E Minister di Finanzas di Merca Timothy Geithner tambe a reconoce cu mundo ta pasando su pio crisis economico den varios generacion. Cada pais tin diferente reto, y no tur ta den mesun boto, pero tur ta confronta e mesun tormenta.

Y apesar cu Merca ta tumando e pasonan mas drastico, y ta aumenta su contribucion na IMF pa asina yuda otro paisnan, e perspectivanan di e pais mas importante pa economia di Aruba ta mas scur ainda. Economia di Merca por cay cu 2.8 porciento e aña aki, cu ta e reduccion economico mas grandi desde 1946.

Y consecuencia di esaki ta cu banda di perdida di triyones den negoshi, lo tin menos posiblidad comercial pa paisnan individual. Segun Economista Principal di Standard and Poor's, cu a caba di duna Aruba un A rating, "esaki ta e recesion mas sincroniza den historia di mundo. Nos tur ta cayendo hunto. Contrario na otro recesionnan, paisnan chikito por a uza exportacion pa sali di tal. Pero e biaha aki no por pasobra ningun pais ta cumpra." Y hopi analista ta bisa cu Merca mester tuma e liderazgo pa mundo sali di e recesion pisa aki. Aunke China ta importante pa locual ta pasa den Asia, recuperacion economico di Merca ta crucial pa recuperacion economico global.

Henter e nocion cu economia mundial a bira menos dependiente di esun Mericano pa crecemento of ta mucho mas proteha pa problemanan na Merca a haya un sla duro. E crisis financiero cu a explota na Merca na Augustus 2007 a plama riba henter mundo, creando un desconfianza den e institucionnan financiero global.

E paisnan industrializa cu ta kere cu mas lo ta afecta pa e crisis ta Hapon, sigui pa Alemania, y Gran Britania. China lo sigui crece, mientras cu economia di India lo crece na un nivel mas lento, cu 4.5 porciento.

E nivel di desempleo na Merca proyecta pa un average di 8.9 porciento y lo aumenta te na 10.1 porciento.

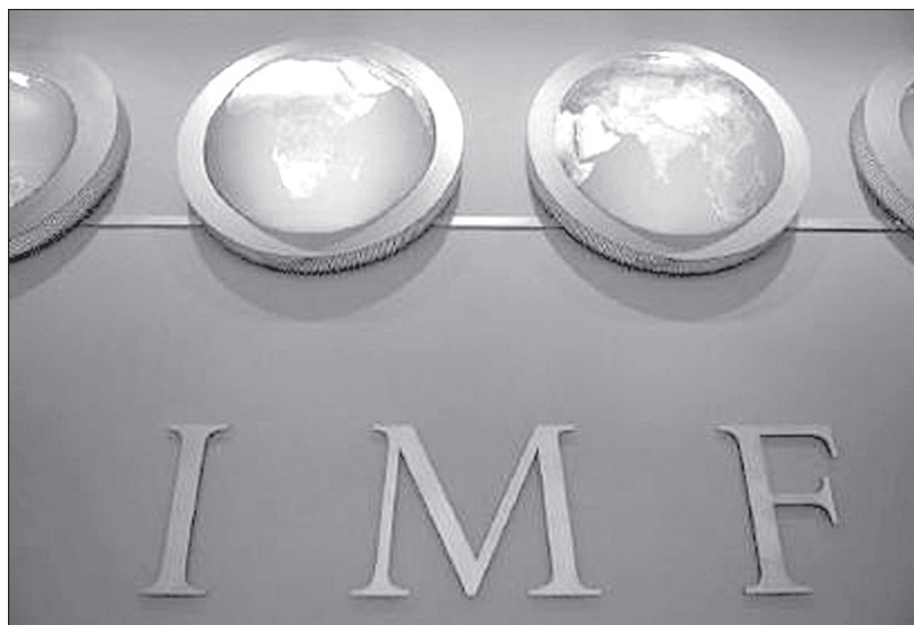
IMF ta kere cu economia global lo crece atrobe na 2010, pero unicamente cu 1.9 porciento. E institucion ta bisa cu esaki lo ta consistente cu e teoria cu recuperacionnan financiero ta considerablemente mas abou y lento despues di cualkier otro tipo di recuperacion.

Aunke cu economia global lo por crece na 2010, esun Mericano, cu ta e socio comercial mas grandi di Aruba, lo keda igual. E lo no crece ni reduci mas, segun IMF.

Pero tur esaki ta depende con por logra sanea e sector financiero rond mundo, mientras cu ta sigui sostene demanda cu facilidadnan monetario y fiscal. Te ainda, e estabilizacion di e sector financiero ta tumando mas tempo cu a pensa. Como tal, e cantidad di credito na sector priva rond mundo ta keda limita. E proyeccionnan dificil y insigur aki ta rekeri accion determina, tanto na nivel di maneho financiero como macroeconomico. Experencianan di pasado a mustra cu falta di atende problemanan na tempo, lo haci e crisis mas grandi ainda, y un costo mas halto, tanto pa e pagado di belasting y actividad economico.

IMF ta enfatisa cu te hasta despues cu e crisis ta tras di lomba, lo sigui un periodo di transicion dificil, unda produccion lo ta mas abou cu den pasado. Paisnan den desaroyo lo tin problema pa haya acceso na credito, como tal nan potencial di crecemento ta mas chikito ainda. E otro reto ta pa reduci e deficitnan financiero, cu a crea entre otro pa subsidionan (Merca por ehempel), pa motibo di un grupo creciente den populacion cu ta drenta den edad di pensioen den paisnan desaroya. Famianan lo sigui cu nan patronchi di spaar. Tur esaki lo pisa riba e crecemento actual y potencial a termino medio.





BON DIA Aruba

AVP

Gobernacion nobo ta tuma rienda di economia di Aruba durante un periodo di recesion mundial

Tin un bista caba con e recesion aki a, ta y lo impacta Aruba?
E recesion mundial sin duda lo tin su efectonan riba nos isla. Segun perspectivanan, e efectonan lo keda sinti principalmente den turismo. Como cu nos mercado principal, esta Estados Unidos, ta den un recesion, automaticamente e lo tin su efecto riba e sectornan cerca di e actividadnan turistico. Especialmente pasobra e turistanan cu ta bishita Aruba ta bin for di e estadonan Mericano mas afecta pa desempleo y inflacion.

Prome cu September di 2008 nos ta conociendo caba un caida no solamente den cantidad di turista, pero tambe den e cantidad di placa cu e turista ta gasta na nos isla. No obstante, esaki ta resulta cu cada camber di hotel no ta genera di un manera creciente na e volumen di nos economia (GDP).

Cada trahador den sector hotelero ta significa tres trahador den e resto di sector priva. Un recesion lo por trece cune cu un cantidad relativamente grandi di empleadonan di hotel y restaurant lo wordo manda cas cu pakete of contractnan lo no keda renoba. Eventualmente e efectonan aki lo por spart den e resto di e sectornan di nos economia.

Kico ta e vision economico cu bo partido tin pa e proximo periodo di gobernacion?
Naturalmente un vision economico tey na prome lugar pa trata na mengua e efecto di e crisis mundial pa nos pueblo, esta pa acopla e efectonan negativo directo y indirecto di e recesion internacional. E enfoke di nos partido riba e vision economico ta basa riba e pensamento cu Aruba mester hisa e rendimiento di e pilar di su economia y asina bira bek un isla competitivo den nos region. Cu mas inversion den nos infrastructura y inversionnan eficiente, e calidad di nos producto lo keda eleva atrobe.

Kico ta e retonan mas grandi cu ta mira pa economia di Aruba y con bo partido lo ta prepara pa esakinan?
E reto di mas grandi pa nos economia, lo ta pa adelanta e atrasonan y asina pone Aruba den un posicion competitivo, y simultaneamente eleva e calidad di nos producto. Ultimo añanan nos isla a bira un di e destinacionnan di mas caro den Caribe pero e calidad di nos infrastructura no a bay dilanti, locual ta hasi nos menos competitivo den nos region. AVP ta kere den un balance entre economia, infrastructura y calidad habitacional. Locual AVP ta brinda como solucion pa kibra e tendencianan negativo ta traha pa yega na un nivel di calidad responsabel door di inversionnan den nos economia, infrastructura y e calidad di biba di nos hendenan.

Otro reto grandi pa nos pais ultimo añanan ta inflacion: ultimo añanan Aruba a conoce un subida di prijsnan haltisimo. E introduccion di e BBO na januari 2007, e prijs di crudo internacional y e aumento di salario minimo a causa di e dos factornan aki a contribui cu e inflacion a surpasa 10% na final di 2007 y cuminsamento di 2008. Costo di bida a bira impagable pa e ciudadano cu menos entrada.

Expertonan ta bisa cu cierto momento crecemento den turismo ta crea un presion demasiado halto pa un comunidad, y ta papia di 'The Law of Diminishing Return,' pues mas sigui crece, menos entrada lo tin a lo largo. Bo partido ta comparti e pensamento aki? Con lo por solidifica turismo como industria?
Aña 2000 a forma un punto di cambio den e desaroyo economico di Aruba. Aruba a conoce despues di e aña ey fenomeno cu ta ser describi como "the law of diminishing return" (afnemende meeropbrengst). Durante e periodo aki e cantidad di turista bishitando nos isla anual a keda practicamente mescos, siendo cu e gastonan di e turista a baha. Tambe e cantidad di camber di hotel a subi barbaramente, siendo cu e entrada di cada camber di hotel no ta contribui na crecemento di volumen di nos economia (GDP). Ademas di esey inflacion a subi (sobretodo e ultimo añanan) y e nivel di inversion a baha drasticamente. Awor Aruba tin e reto di kibra e tendencianan di e 'diminishing return' y haci un e actividadnan economico haya nan balor agrega atrobe.
Pa por crea mas entrada for di turismo nos mester cuminsa ta mas creativo con pa atrae mas hende pa bishita nos y ofrece nan sectornan adicional unda nan por gasta nan placa. Medionan manera internet awendia ta sumamente efectivo pa hasi esaki.
Pa por consolida e rendimento di nos turismo, Aruba mester por hisa su calidad di servicio y infrastructura pa por haya e turista "high end" cu nos lo desea pa bishita nos.
E tarea aki tin su origen ya caba for di e educacion profesional ofreci akinan y e productividad laboral. Pa haya calidad bo mester di ofrece calidad.
E siguiente paso ta pa busca mercadonan "niche" como alternativa, banda di locual nos tin caba. Mercadonan caminda nos por concentra riba e turista cu ta gasta mas, cu tin e logistica pa yega Aruba y cu nos ta un atraccion natural pa nan. E bishitante mester tin e oportunidad pa gasta su placa den mas sector di nos economia. Turismo tradicional mester wordo expande pa otro sectornan.

Ta papia constantemente cu mester diversifica economia di Aruba. Con bo partido ta prepara pa traha riba e area aki?
Pa añanan largo Aruba su entrada for di sector di turismo a keda relativamente stabil. Kiermen esaki ta e sector cu sigur mester keda cu atencion continuo riba dje. Despues di expande nos turismo, manera ilustra anteriormente, kibrando asina e "law of diminishing return", nos por opta pa diversifica nos economia. Consolida entrada di turismo – hasi cu e rendimento agrega bira positivo – ta primordial, como cu 77% di volumen di nos economia ta consisti di esaki, sigui pa e sector di energia/refineria.
Un sector cu mester di mas atencion ta e sector di energia. Explorando e industria y mercado concentra riba energia alternativa, nos lo por conoce un sector nobo cu lo por aporta na e volumen di nos economia door di diversifica esaki.
Tambe e sector financiero lo por aporta mihor na e volumen di nos economia. E sector aki falta di e instrumentonan fiscal y e promocion adecua pa esaki por bira un realidad.

Un tema cu cada biaha ta bin dilanti ta economia di conocemento (kennis economie). Bo partido ta kere den e posibilidad aki? Con lo realiza esaki? Tin un idea ki tipo y cuanto inversion esaki ta rekeri?
E requisito principal pa por desaroya otro sector economico, ta cu Aruba su economia actual bira solido y cu e rendimiento agrega bira positivo. AVP ta di pensamento cu bo no por remodela of expande un cas den ruina. E cas mester wordo drecha prome.
Teniendo esaki nos tin e garantia pa por explora horizontenan nobo teniendo na cuenta nos capacidadnan. Economia di conocemento por aporta tambe na entrada di nos pais y lo ta parti integral di nos plannan pa e añanan benidero.

Economia di energia di alternativa ta un 'alternativa'?
AVP como un partido tradicional ta keda bin cu ideanan nobo y inovativo. Un di e ideanan aki ta e mercado di energia alternativo. Como un isla cu tin e recursonan natural cu ta biento y solo, nos a keda atras riba e desaroyonan aki. AVP ta para tras di e iniciativanan pa mehora calidad di nos medio ambiente y parti esencial di esaki ta pa "switch" pa energia alternativo. Produccion di coriente y awa na Aruba mester ta totalmente independiente di efectonan di politica internacional y di scarcedad di e fuente di energia. Think Green!

Aruba ta concluyendo e proceso di Nos Aruba 2025…Bo partido ta comprometi di traha cu e recomendacionnan cu sali afo pa loke ta desaroyo sostenible?
Un iniciativa noble conhunto y cu input di diferente actornan den comunidad semper ta di aplaudi. E ala cientifico di partido AVP, FESCA, tambe a duna su aporte na esaki. E proceso 2025 a concientiza hopi hende na Aruba, pa pensa y focus pa futuro. Esaki AVP sigur ta apoya.

Democracia Real

Gobierno mester crea e ambiente pa stimula comunidad ta creativo riba tereno economico



Gobernacion nobo ta tuma rienda di economia di Aruba durante un periodo di recesion mundial. Tin un bista caba con e recesion aki a, ta y lo impacta Aruba ?

AHATA a indica cu un cierto impacto ya ta wordo sinti. Como cu mayoria hende ta planea vakantie basta adelanta, PDR ta premira cu e efectonan riba nos turismo lo bira mas grandi den e segundo mitar di e aña aki. Esaki kiermen tambe cu e impacto negativo riba nos isla lo por sigui hasta despues cu na Merca situacion cuminsa mehora. Ya caba tin cierto señal cu e situacion na Merca a cuminsa estabiliza, y cu prome cu final di 2009 Merca su economia lo cuminsa crece bek. Lo tuma sigur algun aña pa Merca su GDP yega bek na e nivel cu e tabata prome cu e recesion. Esey ta nifica cu Aruba su cifranan di turismo lo por keda bou di e nivel di 2008 pa varios aña. Esaki lo impacta tur sector di nos economia y lo por conduci na perdida di empleo y tambe den e entradanan di Gobierno. Nos partido a boga caba pa un dialogo entre e diferente sectornan di nos pais pa delinea con pa atende cu e reto aki y en yega na un plan di estimulo economico.

Kico ta e vision economico cu bo partido tin pa e proximo periodo di gobernacion?

Democracia Real ta opina cu e tarea pa Gobierno ta pa crea un ambiente caminda ta stimula nos comunidad pa ta creativo y pa participa activamente den nos sector economico. Esaki ta bay rekeri un serie di iniciativa, incluyendo:

- cambionan drastico di nos sistema di belasting pa stimula crecemento di e economia,
- ayudo real y continuo pa ciudadanonan cu kier cuminsa nan mes negoshi,
- percura pa e servicionan cu Gobierno ta brinda nos sector priva ta eficiente y efectivo,
- baha e costo pa participacion den sector economico,
- introduci un pensioen pa sector priva,
- hasi e tramitenan mas facil pa ciudadano Arubano drenta den sector economico,
- tuma na serio e consehonan di entre otro Raad van Advies, Sociaal Economische Raad, Kamer van Koophandel, etc.,
- hiba un dialogo dinamico tanto cu sector laboral como esun comercial pa por brinda e aporte necesario pa ambos florece.

Asina lo conduci na un economia mas dinamico, diversifica y en bez di ta un copia, mas creativo.

Kico ta e retonan mas grandi cu ta mira pa economia di Aruba y con bo partido lo ta prepara pa esakinan?

E reto mas grandi ta pa yega un desaroyo y crecemento economico balansa. E tamaño chikito di e teritorio di nos pais ta un factor relevante pa tene cuenta cune den nos planning economico. Nos mester enfoca seriamente riba mehoranza di nos productividad, pasobra nos no por sigui importa hende. Pa hasi esaki mester cuminsa cu educacion. Apesar di hopi palabra bunita di parti di e Gobierno actual, e structura di nos educacion no ta bayendo den bon caminda. Aparte di esey nos tin entre otro "brain drain": un grupo substancial di nos studiantenan ora nan gradua den exterior ta cuminsa duda si nan ta bolbe Aruba. Nos mester haci mas atractivo pa hendenan bon studia (specialmente nos yiunan di tera cu a bay studia den exterior) establece na Aruba. Esaki ta rekeri un ambiente fiscal y legal atractivo, pero tambe mester hisa e nivel di politica y di gobernacion (e maneho tradicional di e partidonan berde y geel caminda ta nombra hende a base politico y no a base di nan cualificacion ta preocupa hopi hoben cu a gradua y ta biba den exterior). Na di dos luga mester haci uso optimal di e forsa laboral importa ya presente. Ta imposibel pa mehora nos productividad si nos ta obliga sector priva pa constantemente cambia un parti substancial di nan empleadonan cu a adkiri experiencia balioso.

Otro retonan ta inclui influencianan di afo manera recesion na Merca, prijsnan di petroleo y/of transporte. Aki ta importante pa hasi esfuerzonan serio pa atrae bishitantenan di otro mercadonan. Y tambe pa reconoce oportunidadnan ora nan presenta. Democracia Real a hasi un yamada na Gobierno pa sera un contrato a largo plazo pa cumpra fuel oil pa WEB tempo cu petroleo tabata na $34.00. Gobierno no a hasi caso. Nos ta mira cu atrobe fuel oil ta subiendo, y un vez cu mundo sali for di e recesion, y demanda ta cuminsa subi, e prijsnan ta bay sigui subi. Esey ta bay afecta nos economia atrobe.

Expertonan ta bisa cu cierto momento crecemento den turismo ta crea un presion demasiado halto pa un comunidad, y ta papia di 'The Law of Diminishing Return,' pues mas sigui crece, menos entrada lo tin a lo largo. Bo partido ta comparti e pensamento aki? Con lo por solidifica turismo como industria?

Manera ya menciona e reto mas grandi ta pa yega na un desaroyo y crecemento economico balansa. Nos partido ta boga pa un mihor calidad di bida pa tur Arubano y tambe nos bishitantenan. Esey ta nifica un desaroyo controla di nos economia. Riba e topico aki realmente ta haci falta comunicacion entre Gobierno y sector priva. Mester tin bon comunicacion pa asina Gobierno por tuma den consideracion e punto di vista di sectornan laboral, comercial, esnan cu ta defende medio ambiente, etc. y pa asina yega na decisionnan balansa.

Solidificacion di turismo como industria lo por wordo busca den 1. Busca dimension nobo den e concepto exitoso di timeshare (por ehempel, tin un trend awo cu ta bende shares den casnan luhoso envez di den cambernan di hotel), y 2. turismo medico (establece un centro di oncologia pa trata cancer den cooperacion cu un operador cu ta wordo reconoci dor di aseguronan Mericano, pa por haya turista cu nan tratamento ta wordo paga dor di nan seguro).

Ta papia constantemente cu mester diversifica economia di Aruba. Con bo partido ta prepara pa traha riba e area aki?

Diversificacion ta rekeri conocimento di e tendencianan den economia regional y mundial, y mester wordo planea conhuntamente cu sector priva. Diversificacion por wordo crea por ehempel ampliando nos sector di servicionan financiero pa concentra mas riba productonan y mercadonan specifico ("niche markets"). E sector di servicio financiero representa aki dor di Aruba Financial Center Association (AFCA) no ta wordo duna su debido atencion dor di e Gobierno actual. Na Corsow Gobierno ta duna e organisacion equivalente CIFA mucho mas atencion, paso na final di dia ta e sector priva ta esun cu ta genera e entrada, Gobierno mester djis crea e leynan y condicionnan necesario y agilisa procesonan.

Aparte di niche markets por pensa riba nos Free Zone combina cu e tratado liber comercio cu Union Europeo (LGO) pa amplia e uso di Aruba como hub di Latino America pa Europa. Nos mester crea un ambiente cu ta fomenta esaki. Esey ta nifica: Educa nos hubentud pa nan ta trahadornan productivo, trece stabilidad den e condicionnan pa hasi negoshi, introduci leynan fiscal mas atractivo, mehora servicionan di Gobierno, etc.

Un tema cu cada biaha ta bin dilanti ta economia di conocemento (kennis economie). Bo partido ta kere den e posibilidad aki? Con lo realiza esaki? Tin un idea ki tipo y cuanto inversion esaki ta rekeri?

Kennis economie ta wordo hopi papia riba dje, pero poco ta e paisnan similar na Aruba cu realmente a logre. Pa nos bay den un direccion asina ta necesario pa hacie hunto cu sector priva, y atravez di un periodo mas largo. Prome lo mester yega na un consensus pa despues, paso pa paso, crea e ambiente pa por desaroya esaki.

Economia di energia di alternativa ta un 'alternativa?'

Nos partido ta e lider den boga pa promove e uso di energia alternativo dor di WEB y Elmar, como un forma pa baha nos dependencia riba productonan petrolero, baha e prijsnan pa awa y coriente pa nos poblacion gradualmente, y yuda crea un Aruba mas limpi. Nos a hiba casonan di prueba pa haya informacion for di WEB y a presenta un plan concreto con pa yega na mas uso di energia alternativo y un Aruba mas limpi, incluyendo e tecnologia di kima sushi pa haya coriente ("waste to energy").

Naturalmente un desaroyo asina lo trece cune cierto desaroyonan economico, pero no na un escala pa crea un industria riba su mes. Si lo e mester forma parti di un diversificacion mas amplio di nos economia, y uso di energia alternativo lo spaar divisa.

Aruba ta concluyendo e proceso di Nos Aruba 2025…Bo partido ta comprometi di traha cu e recomendacionnan cu sali afo pa loke ta desaroyo sostenible?

Miembronan di Partido Democracia Real a participa den varios workshops di e proyecto Aruba 2025 y ta apoya e iniciativa positivo aki, cu ta carga un apoyo amplio di nos comunidad. Nos ta reconoce e importancia pa Aruba tin un vision en comun a largo plazo cu lo trece stabilidad dor cu e ta surpasa e signatura di gabinetenan.

PPA ta considera crisis mundial como un reto "extra"

Pa atende un cantidad di problematica cu tin un interrelaccion cu otro !

Gobernacion nobo ta tuma rienda di economia di Aruba durante un periodo di recesion mundial. Tin un bista caba con e recesion aki a, ta y lo impacta Aruba?

ORANJESTAD - Cu of sin crisis Aruba ta enfrenta un cantidad di problema cu tin un interrelacion cu otro y cu mester di atencion maximo y urgente. PPA ta kere den un plan nacional integral cu lo mester worde traha cu sosten di locual PPA ta jama "participacion civico" y lo ta basa riba un plataforma nacional. E crisis economico PPA ta considera como un retu 'extra' y un pression pa atende e diferente 'issue' cu mester di atencion. Tur esaki PPA lo atende den nos programa pa eleccion UN RUMBO SIGUR !. No kaba duda cu e impacto principal pa nos economia lo ta riba tereno di turismo, na unda nos pais lo por perde un porcentahe di turista cu annual-mente ta bishita nos. PPA sinembargo su maneho cu of sin crisis lo ta dirigi pa cambia e maneho dirigi riba un meta kwantitativo pa un maneho dirigi riba calidad esta kwalitativo. Tambe bo por nota y sigui nota cu e crisis su influencia ta ensera cu diferente projecto su construccion ta worde para locual ta trece un crisis den e mundo di construccion riba nos Isla. E tarea di gobierno den concepto di PPA ta ensera con por minimalisa e falta di trabao den sector di construccion. PPA lo stimula cu hotelnan dicidi di 'upgrade" nan hotel durante e crisis pa mehora e producto arubano. E crisis por affecta inversionan di Arubianonan(sector financiero) den exterior pero tambe inversionista internacional lo por tin problema pa hana financiamento etc. .

Kico ta e vision economico cu PPA tin pa e proximo periodo di gobernacion?

Na prome lugar maneho di partido PPA ta ensera creacion di un Ministerio di Asuntonan Economico, Turismo, Comercio y Industria. Esaki ta pa un ministro ta encarga cu tur instrumento economico cu nos pais Aruba tin y e sectornan cu mester worde desaroya. Teniendo cuenta cu globalisacion"The new world economy" y e efectonan di e crisis riba esaki, PPA lo modernisa nos economia reformando esaki poniendo enfasis riba creacion di un "economia di conocimento", diverisficacion y desaroyo di Internacional Trade na y for di Aruba. Tambe PPA lo desaroya I.T. na Aruba pa asina den futuro Aruba por ofrece servicio riba e tereno aki tambe. Tambe e vision di PPA ta ensera "upgrading" y diversificacion di nos producto turistico Arubano tambe. Esaki ta ensera un strategia integral pa creacion di: kennisinfrastructurur, stimulacion di inovacion y reforma economico, modernizacion di educacion y cuido social. Pa logra e metanan aki mester inverti den bo hendenan y den industrianan productivo.

Cua ta e retonan mas grandi cu ta mira pa economia di Aruba y con PPA ta prepara pa esakinan?

E retonan mas grandi ta ensera atende consecuencianan di e crisis Internacional pa nos Isla, na mes momento pone e base pa diversificacion di nos economia , ehecuta un maneho duradero cu atencion pa nos medio ambiente y upgrading di nos producto en general pa medio di profesionalisacion. Nos partido cu nos 60 aña di experencia den tempo bon y menos bon ta prepara pa enfrenta e retonan menciona.

Expertonan ta bisa cu cierto momento crecemento den turismo ta crea un pression demasiado halto pa un comunidad y ta papia di "The law of Diminishing Return' pues mas sigui crece, menos entrada lo tin a lo largo. Bo partido ta comparti e pensamento aki ? Con lo por solidifica turismo como industria?

PPA no ta kere cu "The law of Diminishing Return" ainda ta un hecho na Aruba. Sin embargo mester tene debidamente cuenta cu e significacion di esaki. Maneho di PPA ta ensera "upgrading" di e producto turistico, cual ta ensera construccion of upgrading di Hotelnan pa un "streya/clase mas halto incluso construccion di un of dos di 5 star hotels na nos Isla. Pero cu un maneho pa dirigi riba calidad y no cantidad !.



Ta papia constantemente cu mester diversifica economia di Aruba. Con bo partido ta prepara pa traha riba e area aki ?

PPA su maneho lo ta dirigi riba "diversificacion" di nos economia. Nos vision pa muda e Containerhaven di Oranjestad pa Barcadera, combina cu un Barcadera Free Zone y un Aruba World Trade Center, Aeropuerto cu atencion riba e infra-structura pa "freight" tin e meta di crea "internaciona trade na y for di Aruba". Hascieno Aruba a la vez un "showcase den Caribe" di un variacion di producto. PPA lo tin maximo atencion pa I.T. development na Aruba, cu e meta pa den futuro Aruba por ofrece mundo internacional servicio riba e tereno aki. PPA tin como meta sigui hiba un maneho pa desaroya Aruba como un Finance Center. Tambe PPA ta papia di "diversificacion" di nos industria di turismo, esaki pa medio di mas atencion pa e mercado di M.C.I. (convencion Tourism) pero tambe PPA ta kere den e producto "Health and Wellness Tourism", cual lo aumenta e calidad di e turista pero tambe e calidad di trabao/entrada riba nos isla den e sectornan menciona.

Un tema cu cada biaha ta bin dilanta ta economia di conocemento (kenniseconomie) Bo partido ta kere den e posibilidad aki ? Con lo realisa esaki ? ATin un idea ki tipo y cuanto inversion esaki ta rekeri ?

Un kenniseconomie tambe jama informatiemaatschappij ta nifica cu un parti substancial di e crecemento economico ta deriva di 'knowledge". E ta un sociedad unda e factor di produccion a tuma un lugar mas importante compara cu labor, naturalesa y capital (e tres factor di produccion tradicional).
Dor di practica e saber di innovacion', esaki na su turno ta crea productonan y servicionan nobo. E meta principal di p.e. Europa Uni ta (y dor di esaki Hulanda) ta pa Europa pa 2010 bira un di e economiconomianan mas grandi/importante basa riba knowledge intensivo di mundo. Esaki a worde fiha den e strategia di Lissabon. PPA su maneho ta ricibi pa ehecuta un strategia integral pa creacion di:
Kennisinfrastructuur, stimulacion di innovacion y reforma economico, modernizacion di education y cuido social. Pa logra e metanan aki mester inverti den bo hendenan y den industrianan productivo.
Pa realisa e cambio. Lo bin cu un plan di accion cu nomber "E-Aruba"; pa transforma Aruba den un "sociedad informativo" o informatie maatschappij loke ta ensera tambe mas disponibilidad di instructura di telecomunicacion cu mester ta accesibel pa tur hende. Lo crea facilidad pa research y innovacion.
Lo crea un clima favorable pa trece industrianan high-tech. Lo dirigi nos sistema di ensenansa riba e transformacion aki, p.e. lo percura pa crecemento substancial den inversionnan den ensenanza; crecemento den porcentahe di personanan cu estudio mash alto. Scolnan y centronan di educacion cu tin internet mester hasi esaki accesibel pa tur persona pa asina por re-educa mas tanto persona posibel den tecnologia di telecomunicacion. Lo stimula tur instituto di educacion pa bin cu mihor coordinacion y forma asina yama "leerpartnerschappen".
Lo bin cu y miho innovacion den ensenanza door di introduci cursonan den, "information technology, telecomunicacion, cultura tecnologico, entrepreneurship y moderne sociale vaardigheden, pa asina por combati analfabetismo digital y realisa un kenniseconomie. PPA tin un "extra" dimension por jamale un dimension local di un kenniseconomie, esta e meta pa comparti sabiduria riba cierto tereno cu otro p.e. pa medio di varios Universidad riba nos isla na unda studiantenan di region tambe ta welcome y esaki ta crea na su turno un desaroyo economico pa nos pais.

Economia di Energia di alternativa ta un 'alternativa ? Con lo paga esaki ?

Un economia cu ta basa riba e.o. energia alternativa ta posibel. PPA tabata e prome partido pa pone "windenergie" cu hasta e sitio esta Vader Piet den nos programa for di 2001. Otro alternativa manera energia di solo, deep-sea cooling y geo-thermal energy tin atencion di partido PPA y ta forma parti di nos programa. PPA ta kere cu aki lo por tin espacio pa private-public partnership cual ta trece un reparticion di e gastonan y risico financiero.

Aruba ta concluyendo e proceso di Nos Aruba 2025. Bo partido ta comprometi di traha cu e recomendacionnan cu sali afo pasobra ta desaroyo sustenibel ?

Durante e encuentro di PPA cu un delegacion di 2025 PPA a priminti di pone un "statement" den nos programa den cual nos ta priminti cu nos tuma e proposicionan di 2025 den consideracion.

Red lo sigui sugerencianan di Profesor Sam Cole pa un desaroyo turistico sostenibel

Ademas di implementa e kerntakenanalyse

Gobernacion nobo ta tuma rienda di economia di Aruba durante un periodo di recesion mundial. Tin un bista caba con e recesion aki a, ta y lo impacta Aruba? Tumando na cuenta cu Aruba ta depende pa un gran parti di su economia di turismo y cu ta premira cu e recesion lo afecta turismo en general, ta logico cu economia di Aruba lo keda afecta. Esaki lo trece consecuencia negativo pa empleo den e sector turistico y den comercio en general. Na su turno esaki lo nifica menos entrada pa Gobierno cu e consecuencia cu lo tin mas dificultad pa paga su gasto- y su debenan. Esey lo trece cu n'e cu Debe Nacional lo sigui subi di tal grado cu e ta bira impagabel pa Gobierno (= pueblo di Aruba). Esaki ta bira e reto di mas grandi pa Aruba, tumando na cuenta e fayonan creciente di AZV y di e fondo di penshun di behes y otronan cu lo afecta e siguridad social di nos pais Aruba.

Kico ta e vision economico cu bo partido tin pa e proximo periodo di gobernacion? E debe gigantesco di Gobierno a base di su gastonan exorbitante ta e obstaculo mayor pa un economia sano. Pesey partido RED lo enfoca na baha e Debe Nacional, bahando e gastonan di Gobierno entre otro a base di ehecucion di e raportnan di Contraloria General (pa un administracion mas eficiente y efectivo) y e Kerntakenanalyse (cu intencion pa Gobierno enfoca riba su tareanan nucleo). Siguientemente lo stimula establecimento di negoshi chikito y intermedio pa haci ciudadano menos dependiente di Gobierno.

Cua ta e retonan mas grandi cu ta mira pa economia di Aruba y con Red lo ta prepara pa esakinan? Soluciona e reto di e Debe Nacional (cu awor ta exigi solamente na pago di interes anual mas di shen miyon florin!), en combinacion cu e retonan di AZV y e fondo di Penshun di behes. Mester ta conciente cu origin di tur e probleman aki ta den escogencia eroneo di partido politico en bista di ganashi electoral. Consecuentemente cualke solucion ta rekeri e aporte di tur partido politico cu a causa e problemanan aki, ademas di e gremionan sindical y comercial (como representante di mayoria di ciudadano productivo) cu al fin y al cabo mester carga e peso financiero. Pues un solucion a base di un Dialogo Nacional. Partido RED for di su nacemento a enfatisa e forma di dialogo aki pa soluciona e retonan grandi di Aruba.

Expertonan ta bisa cu cierto momento crecemento den turismo ta crea un presion demasiado halto pa un comunidad, y ta papia di 'The Law of Diminishing Return,' pues mas sigui crece, menos entrada lo tin a lo largo. Red ta comparti e pensamento aki? Con lo por solidifica turismo como industria?
E eror grandi cu a comete e ultimo añanan aki ta di (t)a sigui establece proyecto grandi di hotel, mientras no tin desempleo y infrastructura adecua. Mester importa gran cantidad di hende mientras cu mester inverti hopi placa den infrastructura local pa stranhero. En realidad esaki ta costa nos Aruba mas placa cu e inversion priva di hotel nobo mes ta genera. Ademas e ta crea un presion a consequencia un destabilisacion social den nos comunidad. Pesey tambe partido RED a adverti for di su inicio contra e desaroyo aki y a propone pa sigui e recomendacionnan di profesor Sam Cole. Esaki a conseha pa desaroyo turismo di Aruba a base di hotel chikito, segun e necesidad presenta su mes. Asina Aruba por adapta gradualmente na e desaroyonan aki. Awor



ya caba tin un cantidad demasiado grandi di camber. Consecuentemente Aruba mester enfoca na mehora su producto turistico. Partido RED kier logra esaki e.o. dor di realisacion di e Parke Linear cu ta crea un parke grandi a lo largo di costa oeste di Aruba. Esaki lo cumbini alabes pueblo di Aruba mes pa su necesidadnan recreacional.

Ta papia constantemente cu mester diversifica economia di Aruba. Con Red ta prepara pa traha riba e area aki?
Partido RED lo enfoca na stimula negoshi chikito y intermedio. Lo haci esey e.o. a base di transformacion di e sistema di construi cas y edificio, na unda lo pone exigencia pisa a base di posibilidadnan di un ordenasa di espacio bon planifica y organisa. climatologico. Esey ta Habri e posibilidad na producion di material adapta pa cas y edificio na Aruba mes. Hasie Medio Ambiente factibel, dune un balor den mercado, door di introduci y ehecuta e leynan y reglanan, caminda inversion mester tuma lugar pa por cumpli cu e exigencianan stipula y ta habri un mercado pa cumpli cu e calidad Medio Ambiental general.

Un tema cu cada biaha ta bin dilanta ta economia di conocemento (kennis economie). Red ta kere den e posibilidad aki? Con lo realisa esaki? Tin un idea ki tipo y cuanto inversion esaki ta rekeri? Ningun pais tin e luho pa distancia su mes di e ideal aki. Sinembargo, na e momento aki, tanto e mentalidad pa siña como e calidad di enseñansa en general ta di tal forma cu mester un revision grandi pa mehora esaki. Asina lo por produci den futuro e calidad di ciudadano cu Aruba tin mester. Anque Aruba tin difirente profesionalnan cu ta labora den exterior y cu ta y a demostra nan capacidad. Esaki por ta un producto humano cu nos pais por mercadea den nos regionan. Institutonan academico por ta ehempelnan di organisa y practica workshops y lecturanan etc. den nos regionan

Economia di energia di alternativa ta un 'alternativa?' E transformacion di e producion di energia for di fosil fuel pa otro tipo di energia siguramente lo tin efecto riba economia. Si nos kier bai den un Aruba ecologicamente bon balansa y cu e producto Medio Ambiente halto di calidad pa nos pueblo y toerismo, ta e direcion di un economia di energia alternativa nos mester tuma. Esaki ta conta tambe pa distribucion di energia, cu den filosofia di RED mester wordu decentralisa. Cu otro palabra, lo bin mas productor di energia cu lo haci Aruba menos vulnerabel pa eventual fluctuacion y insiguridad di e fosil fuel . E posibilidad technico y flexibilidad operacional pa paisnan chiquito ta e mas adecua pa esaki.

Aruba ta concluyendo e proceso di Nos Aruba 2025. Red ta comprometi di traha cu e recomendacionnan cu sali afo pa loke ta desaroyo sostenibel? Manera por aprecia na final di e recapitulcion di programa di RED pa 2009, RED a comprомete su mes pa haci uzo mas cu ta posibel di e recomendacionnan di Aruba 2025. Ya caba den su estatutonan partido RED ta compromete su mes na aporta na un desaroyo sostenibel di Aruba. Tumando na cuenta cu un cantidad grandi di ciudadano a aporta na e programa aki, tur partido politico mester tuma esaki na serio. Pa e motibo aki tambe partido RED ta elabora su programa detaya despues cu mayoria di e resultadonan di Aruba 2025 ta keda publica. Nos partido RED ta trata na busca e balansa mas sostenibel pa e desaroyo di nos Aruba, esta e balans entre nos economia, nos ecologia (Medio Ambiente) y social, cu ta e parti hopi importante.

MPA kier kibra dependencia di Aruba riba petroleo

Ta depende con Gobierno maneha recesion pa limita efectonan pa economia di Aruba

Gobernacion nobo ta tuma rienda di economia di Aruba durante un periodo di recesion mundial. Tin un bista caba con e recesion aki ta y lo impacta Aruba?

Segun MPA e recesion mundial lo afecta Aruba tambe. Ya caba na juni 2008 a ripara efecto den construccion. Den turismo nos ta mirando e efectonanan tambe caba. Esaki ta trece cune cu e economia ta bay stagna y ta afecta e economia y ciudadanonan. E recession lo por trece cune cu companianan lo bay layoff hende y hasta cu negoshinan cu ta mal para caba lo sera. E recesion tin un efecto yama "spiraal effect". Door cu hendenan cu perde trabou no por cumpra producto y esey kiermen cu e negoshi ta bende menos producto y asina e ta sigui. Ya na Merca y na Europa hopi hende a perde trabao caba. Desempleo lo crece. E ta bay depende di e gobierno di su accionnan si e recession lo tin efecto grandi. E gobierno mester tuma accion pa limita esaki.

Kico ta e vision economico cu bo partido tin pa e proximo periodo di gobernacion?

Vision di MPA ta pa tin un economia duradero cu tin impacto social positivo. Actualmente tur gobierno tabata wak so economia sin pone atencion na e efectonan socio cu ta resulta di dje. Ehempel ta e decision di AVP y MEP pa laga e economia crece acelera na unda nos tabata obliga pa busca hende di afo pa bin traha pa yena cupo, cu tur su efecto asocia. Pa logra un vision duradero mester diversifica nos economia pa nos no ta dependiente di turismo so. Mester bin cu proyectonan cu no ta dependiente di turismo, ni di petroleo, ni mester hopi trahador (labor-intensive). E turismo mes mester wordo diversifica, na unda mester diversifica e turista mes, di unda e ta bin, y ki tipo di turista ta atrae. Den esaki, mester amplia turismo di otro paisnan y bin cu turismo di salud. MPA den gobierno lo bin cu economia na unda e pueblo tambe lo progresa y na unda e impacto social lo ta positivo pa Aruba.



Kico ta e retonan mas grandi cu ta mira pa economia di Aruba y con bo partido lo ta prepara pa esakinan?

E recesion mundial y dependencia riba petroleo. MPA tin un plan socio-economico pa Aruba pa diversifica y pa bira independiente di petroleo. Door di independencia di petroleo, Aruba berdaderamente lo tin un economia duradero. Esey ta posibel door di energia alternativa, mas ainda door di tin miho relacion cu e stakeholdernan.

Expertonan ta bisa cu cierto momento crecemento den turismo ta crea un presion demasiado halto pa un comunidad, y ta papia di 'The Law of Diminishing Return,' pues mas sigui crece, menos entrada lo tin a lo largo. Bo partido ta comparti e pensamento aki? Con lo por solidifica turismo como industria?

MPA ta comparti e pensamento aki. E pensamento ta basa riba overexposure. Nos tur sa cu haci di mas no ta bon. Na Aruba e presion riba e comunidad ta masha halto mes pasobra no a pone atencion na e efectonan social ora a acelera e economia di Aruba, en especial turismo. Aruba ta mas sobrepobla cu Hulanda. Turismo por wordo solidifica door di conserva local bo tin. Upgrade nos producto y ta bon den local nos ofrece. Nos a construi nos turismo di nada pa ta esun mas mihor na Caribe. Awo nos mester conserva, door di pone enfasis riba nos puntonan fuerte y traha riba nos puntonan zwak , manera caminda kibra, un pais sushi, criminalidad.

Ta papia constantemente cu mester diversifica economia di Aruba. Con bo partido ta prepara pa traha riba e area aki?

MPA lo diversifica e economia na unda e fundeshi ta cu e proyecto mester tin impacto socio positivo y no ta bira un peso despues pa nos comunidad. MPA tin su plan traha pa e progreso socio-economico cu diversificacion. Mester bin cu un otro pilar di economia pa kita e dependencia di turismo. Tambe diversifica e turismo mes, den sentido diversifica e pais di origen di e turista, y diversifica e sorto di turista, miho bisa e sorto di vakantie. E turista awendia kier mas cu solo y lama.

Un tema cu cada biaha ta bin dilanti ta economia di conocemento (kennis economie). Bo partido ta kere den e posibilidad aki? Con lo realiza esaki? Tin un idea ki tipo y cuanto inversion esaki ta rekeri?

Kennis economie ta algo positivo, mas ainda cu Aruba tin conocemento riba tereno di turismo. Esaki ta encera cu personanan di otro pais lo bin siña na Aruba, local nos ta bon aden. Aruba den Caribe ta un pais cu riba e tereno tin experiencia grandi, y por usa esaki como un pilar di economia. Mas ainda Aruba ta pais na unda hopi ciudadano por domina 4 idioma. Esaki por wordo realiza door di nos Universidad.

Economia di energia di alternativa ta un 'alternativa?'

Si, energia alternativa ta importante pa kita e dependencia di nos economia for di petroleo. Energia alternativa lo pone cu e economia, pero muy especial comunidad pa awa y coriente, no ta depende di petroleo. Aruba lo no depende mas di otro pais pa traha su energia y awa, e productonan basico pa nos pueblo por biba. Pero tambe energia alternativa por ta un posibel actor den nos economia, door di distribui den Caribe y Latin America. Aruba lo por ta un di e paisnan cu por logra pa ta un pilar den e mundo aki si tuma e pasonan necesario

Aruba ta concluyendo e proceso di Nos Aruba 2025…Bo partido ta comprometi di traha cu e recomendacionnan cu sali afo pa loke ta desaroyo sostenible?

MPA a participa den diferente di e brainstorming sessions di Nos Aruba 2025. E impression cu MPA tin ta cu e recomendacionnan ta riba e mesun liña cu di MPA. Kico al final ta bay sali como recomendacion MPA no sa, y pesey e no ta prudente pa compromete di sigui algo of recomendacion cu awe no ta dicidi ainda. Como partido profesional y serio bo no por compromete bo mes na algo cu bo no sa kico esey lo ta. Si, MPA por bisa cu tur e hendenan cu ta traha riba e proyecto ta hasi esaki cu hopi dedicacion y MPA ta sostene e proyecto totalmente.

Contesta di MEP riba perspectiva y vision economico pa periodo di Gobernacion 2009-2014





Tin un bista caba con e recesion aki a, ta y lo impacta Aruba?
E recesion mundial a afecta Aruba tambe. Vooral sector di turismo. E lo bay impacta Aruba tambe. Pesey mes Gobierno y gremionan a anticipa esaki y hunto cu Banco Central a zorg pa pone $14.000.000,- disponible. Tambe e placa cu Aruba a ricibi di e benta di Plant N.V. y e caso di Valero unda a wordo dicidi positivo pa Gobierno, ta pone cu Gobierno tin manera pa stimula e economia di e pais como 'trendsetter.' Standard & Poors tambe a caba di duna Aruba un 'A' rating cu ta mustra cu Aruba ta stabil y tambe solvente pa cualkier problema cu surgi. Es mas, Aruba desde 2001 a bin ta reestructurando nos pais y esaki sigur ta beneficia nos pais.

Kico ta e vision economico cu bo partido tin pa e proximo periodo di gobernacion?
MEP kier realoca e waf di Oranjestad na Barcadera. E ta bira un waf logistico cu mester brinda servicio na e paisnan den Caribe y Latinoamerica.Tambemester mehora e producto turistico. Ta bin un Hotel Grand Melia na Seroe Colorado, tambe ta bin un desaroyo turistico cu hotel, un hotel di 5 streya cual ta Riz Carlton y tambe Gobierno lo inverti 15 miyon Florin pa drecha e centro di Oranjestad. Gobierno ta keda stimula pa mehora e producto turistico unda e otro hotelnan tambe mester haci un upgrading,, unda Gobierno lo inverti den infrastructura y seguridad. Aruba mester ta un pais di calidad y no cantidad.

Kico ta e retonan mas grandi cu ta mira pa economia di Aruba y con bo partido lo ta prepara pa esakinan?
Ora turismo bira satura y no tin mas tereno pa proyecto Aruba mes concentra riba e waf logistico, refineria y mester atrae inversionista cu kier inverti den proyectonan di servicio. Por ehempel, ta di sumo importancia pa Aruba, via Reino Hulandes firma e Cape Town Convention unda ta habri posibilidad pa registra avionnan. Tambe drecha y mehora facilidadnan manera Fixed Based Operation.

Expertonan ta bisa cu cierto momento crecemento den turismo ta crea un presion demasiado halto pa un comunidad, y ta papia di 'The Law of Diminishing Return,' pues mas sigui crece, menos entrada lo tin a lo largo. Bo partido ta comparti e pensamento aki? Con lo por solidifica turismo como industria?
E ta un hecho cu no tin mucho tereno mas. Gobierno mester optimaliza e productividad y eficiencia di producto turistico. Gobierno y sector priva mester inverti den facilidadnan pa sostene e desaroyo.

Ta papia constantemente cu mester diversifica economia di Aruba. Con bo partido ta prepara pa traha riba e area aki?
Diversificacion di pais Aruba mester por mirando cu Aruba no tin materia prima. Pesey, por ehempel, nos ta pone enfasis riba e mudamento di e waf na Barcadera.

Un tema cu cada biaha ta bin dilanti ta economia di conocemento (kennis economie). Bo partido ta kere den e posibilidad aki? Con lo realiza esaki? Tin un idea ki tipo y cuanto inversion esaki ta rekeri?
Si, pesey Gobierno ta inverti miyones den enseñanza y Gobierno ta percura pa tin infrastructura moderno, por ehempel den telecomunicacion.

Economia di energia di alternativa ta un 'alternativa'?

Pa e situacion manera e ta awor, MEP ta mira como algo complementario pa loke tin y e lo ta bon pa cu medio ambiente. Poco poco lo mester bay aumente.

Aruba ta concluyendo e proceso di Nos Aruba 2025… Bo partido ta comprometi di traha cu e recomendacionnan cu sali afo pa loke ta desaroyo sostenible?
Si, semper si e recomendacionnan ta factible, sostenible, duradero y pagable, nos gobierno ta dispuesto pa ehecute. Mester tin si un 'draagvlak' politico pa e bira un exito.

Crisis economico, finanzas di campaña y necesidad di regulacion

ORANJESTAD – E propio lider y dirigentenan di un pais no ta keda exento di e consecuencianan cu un crisis economico mundial ta trece cune. Sigur no ora durante un temporada di campaña electoral. Ta pesey mes Compas, den su edicion di April 2009, a opta pa cambia e enfoke for di e pais, riba nan mes y weita con nan ta manehando e temponan dificil aki.

Finanza di campaña ta referi na e recaudacion di fondo y gastonan di partido of candidatonan politiconan ta haci durante temporada di campaña. Door cu campañanan ta nifica hopi gasto cu ta varia for di publicidad y mercadeo te na transporte y representacion, hopi biaha e candidatonan ta dedica un parti substancial di tempo na planifica esfuerzonan di recaudacion di fondo.

Aunke e bukinan di ciencia politico ta indica cu mayoria contribuidor ta duna pa apoya candidatonan cu cual nan, ya caba, ta sostene; tin un percepcion publico grandi cu donantenan ta spera fabornan ilegitimo for di Gobierno, a cambio di nan 'ayudo financiero' como por ehempel cierto ley of proyectonan wordo aproba of nenga. Ta pesey hopi a bin ta iguala recaudacion di fondo politico cu corupcion y chantahe.

E opinionnan aki a hiba hopi pais na cambia nan fuente y tecnicanan di recaudacion di fondo cu e speranza di elimina e influencia duna na interesnan monetario. Otro tactica ta pa Gobierno mes, na lugar di individuo of organizacionnan priva, esun yama pa financia campañanan. Paisnan democratico tin diferente regulacion riba ki tipo di donacion na partido y campañanan politico ta aceptable. E causa y efectonan di diferente regla di recaudacion di fondo ta wordo studia den un cantidad di disciplina incluyendo ciencia politico, economia y poliza publico.



Financiamento Priva

Algun democracia ta depende grandemente riba donantenan priva pa financia campañanan politico. Den e paisnan aki, recaudacion di fondo hopi biaha ta un actividad importante pa e ekipo di campaña y e candidato, specialmente den campañanan mas grandi y prominente.

Por ehempel, un estudio na Merca a saca afo cu un 23% di e candidatonan di eleccion estatal encuesta a bisa cu nan ta gasta mas di e mitad di nan tempo na recauda placa, y riba mitad di tur candidata encuesta a gasta por lo menos ¼ di nan tempo den recaudacion di fondo.

E tacticanan uza por inclui solicitud via post, intento pa encurasha simpatizantenan pa contribui via Internet, solicitud directo di e candidato, y eventonan cu e proposito specifico di recauda fondo, of otro actividad.

Como punto di salida, campaña politico riba nos isla no sa depende financieramente riba e contribucionnan individual. Ta pesey mes, aki na Aruba e prome no ta e caso. No ta conoci di ningun candidato cu a yega di pidi donacion via di post; e di dos a bira mas popular despues di e campaña electoral na Merca caminda tur candidato a establece e mecanismo pa simpatizantenan por a contribui placa for di nan website oficial. E gran ganador di esaki tabata Obama generando miyones y miyones pa dia. Sin embargo na Aruba, esaki no ta un practica comun ya cu na Aruba e ciudadano no tin custumber di usa su credit card online. Ta pa mira ainda, si esaki lo por ta un sistema pa wordo introduci e aña aki.

E solicitud directo di e candidato ta reserva pa personanan cu nan conoce y sa di ta conta cu recursonan amplio y cu por haci un contribucion substancial, por ehempel empresario y comerciantenan. Sin bay den detaye di multiple supuesto caso, e tactica aki no ta limita na ciudadanonan di e pais, pero tambe di exterior. Por ultimo, ta conoce e actividadnan como recaudacion di fondo cu ta bay for di un simpel koffiemorgen y rifa te na cena y fiestanan luhoso.

Regulacion

Mayoria pais caminda ta depende riba donacionnan priva pa financia campaña ta pidi informacion di e donacionnan, frecuentemente incluyendo datonan manera nomber, dunador di trabou y adres di e donante. Esaki tin como intencion permiti e regulacion di influencia unhustificable, dor di otro campañanan of gruponan pro bon gobernacion, mientras cu ta preserva mayoria beneficio di financiamento priva, incluyendo e derecho pa haci donacion y pa gasta placa pa discurso politico.

Sostenedornan di sistemanan priva di financiamento ta kere cu, fuera di evita limitacionnan gubernamental riba discurso, financiamento priva ta fomenta participacion civico, ta sigura cu un diversidad di punto di bista ta haya oido, y ta preveni gobierno di tuma un banda na fabor di esnan den poder of cu influencia politico.

Financiamento Publico

Otro paisnan ta opta pa uza fondonan gubernamental pa financia campañanan. Esaki ta un practica comun na Suramerica y Europa. E mecanismo ta varia for di subsidio directo y ekivalente di donacionnan priva te na hopi otro sistema. Sostenedornan di esaki ta kere cu e ta disminui corupcion y promove participacion civico of fe den e proceso politico. No tur biaha mester ta subsidio financiero; tambe por ta den forma di 'air time' na television of estacion di radio estatal na un prijs hopi abou. Criticonan ta bisa cu Gobierno no mester subsidia discurso politico. Den hopi pais, manera Alemania y Merca, campañanan ta wordo financia dor di un combinacion di placa publico y priva.



Economia mundial ta den un situacion dificil

Y politica ta hunga un rol grandi den esaki…

ORANJESTAD - Mundialmente nos por mira con dificil cosnan ta na e momentonan aki. Paisnan mas grandi cu nos ta pasando den situacionnan cu nan tin cantidad grandi di decada sin topa cune. Titannan di economia manera Merca, China y Japon ta pasando den situacionnan dificil na unda cu cantidadnan grandi di hende ta wordo kita di trabou y na unda cu companianan grandi ta sera nan portanan pa motibo di no tin manera mas pa tene nan cabes riba awa den e situacion economico aki.

E situacion economico mundial mayoria parti ta un cadena de reaccion. Na momento cu e situacion a cuminsa bira malo pa e paisnan grandi, manera Merca unda cu banconan no tabata tin forma pa presta placa mas y venta riba Wall Street tabata sufri unicamente perdida, e paisnan chikito cu ta depende riba e paisnan grandi aki tambe a cuminsa sinti e situacion cu tabata empeorando cada dia. Hopi pais chikito, manera nos di Aruba, economico grandi pa nan pais. Y si nan no ta tene bon bista riba loke cu ta pasando tur rond cosnan por bay for di man. Un gobierno tin di ta na al tanto di kico ta pasando riba base mundial y te hasta riba cierto nivel mester por premira situacionnan dificil cu por ta na caminda. Si esaki no ta e caso e pais lo por sufri ainda mucho mas bou di un situacion ainda mas pio mirando cu precaucionnan no a wordo tene pa asina evita perdidanan mas grandi.

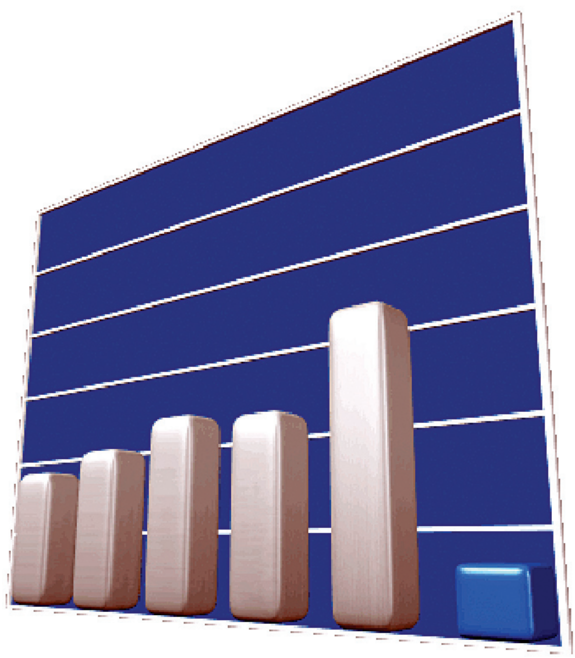
Ta asina si cu placa mester wordo gasta pa asina inverti den proyecto y inversionnan cu lo por wordo haci pa asina mehora e situacion. Ta asina cu e inversionnan aki no ta magico, pues no ta di un dia pa otro economia ta bolter for di un situacion dificil pa uno bon bek. E ta tuma su tempo, paso no unicamente e inversionnan aki tin cu wordo desaroya pero tambe e consumidor mester por tin un budget pa por gasta na e cosnan nobo aki. Awo ta mas facil pa compronde cu berdaderamente economia, mescos ta depende di diferente pais grandi pa importa cos. Sin menciona mes islanan manera Aruba cu ta depende di Turismo como su pilar principal di economia. Islanan chikito manera Aruba, cu ta importa mayoria cos y no tin productonan grandi cu nan mes ta exporta ta sinti'e ainda mas duro.

Kico Politica tin di haber cu tur esaki? Ta asina cu gobiernonan tur rond di mundo ta esnan cu ta tuma decisionnan cu hopi otro cos den bida, ta un cadena di reaccion.

Kico abo como hoben of votador pa prome biaha lo por haci pa asina percura cu bo tin un gobierno pa bo pais cu ta tende cuenta cu e parti importante aki di e desaroyo di Aruba? Abo como hoben of votador por haci hopi! Den bo man bo tin e oportunidad pa scoge un gobierno cu tin e mehoracion di nos economia, e vision pa inversionnan corecto y cu ta posee e vision di futuro pa tuma decisionnan cu lo unicamente beneficia nos isla den futuro cercano y mas dilanti. Bo ta wak ta cuanto balor bo derecho di voto tin? Y ta con cada un ta conta? Bo voto ta sumamente importante, ehercIendo uso di e derecho aki ta haci cu abo tambe ta contribui na e desaroyo di bo pais.







Na mes momento tambe ta duna bo ainda mas caminda pa papia y bisa algo si bo no ta haya cu e decisionnan tuma no ta bon. Si bo no bay vota of tira esaki afo, ta mustra cu bo no a haci ningun esfuerzo pa yuda, mehora e direccion di bo pais, paso espacio pa mehoracion semper ta existi.

E balor di e voto ta asina importante cu bo no por haci esaki pa loco of sin pensa. Durante di e aña electoral bo tin tur oportunidad pa tende tur partido nan ideanan y plannan pa futuro di nos pais. E siman aki papiando di economia, como votador bo tin cu tene na cuenta cu un economia stabil ta haci tur otro cos posible. Un economia stabil ta habri porta pa mehoracion den enseñanza, proyectonan deportivo, proyectonan den e parti di seguridad y husticia y sin lubida nos pilar principal den e caso aki turismo. Si e economia ta stabil y floreciendo tur otro parti di e desaroyo di nos pais por sigui funciona pa e simpel motibo cu tin e fondonan necesario pa haci esaki posible. Y no ta unicamente Aruba y gobierno ta goza di esaki. Sin duda algun e pueblo completo tambe, pa e simpel motibo cu tin mas cupo di trabou, trabounan nobo cu lo cuminsa pa esnan cu tin mester di esaki, cu te hasta lo por hiba na mehoracion di salario di mayoria.

Situacion dificil di economia, apesar di ta e cos mas negativo cu por tin, tin un banda positivo. Mayoria biaha ta den situacionnan dificil asina e creatividad humano ta pasa tur limite existente y ta presenta cosnan nobo cu ta trece mehoracionnan cu ningun hende por a premira.

Un temporada dificil berdad, pero cu trabou duro di Aruba completo por sali di esaki. Pesey mes bo voto ta keda asina importante. Kizas abo ta mira prospectonan nobo den e mundo politico cu tin e vision cu segun abo ta esun cu lo yuda e situacion. Of abo ta un di esnan cu ta kere mas den experiencia y ta scoge pa partidonan politico di mas aña cu kizas ta danki na nan experiencia mes tin un idea y metodonan mas valioso pa yuda y cambia e situacion dificil aki.

E decision aki ta keda den man di cada persona. Bo como hoben of votador pa prome biaha ta esun cu na e momentonan aki tin mas balor, paso tur partido politico ta enfoca riba e grupo aki. Ta e grupo aki, di votador hoben of pa prome biaha, ta esnan cu nan tin cu atrae pa asina haci nan cantidad di votadornan crece. Pesey mes e ta importante pa bo tuma bo tempo, scucha, busca informacion pa asina na September bo por yega na un decision cu pa bo ta esun cu lo por yuda Aruba pasa door die situacion economico dificil. E ta bo decision!



No ta tur hende por compronde kico ta **POLITICA**….Tin ora hasta e politiconan mes, no ta **COMPRONDE** kico ta politica…. Es mas, den hopi caso politica no ta algo pa politiconan……. y den otro casonan, politica ta algo di politiconan cu no ta compronde kico ta nan rol politico?????????????

* * * * *

Ok, ok… pa duna un bon **EHEMPEL** di loke nos kiermen aki, lo siguiente…..Lider di partido **MEP**, a organiza diasabra ultimo, un evento pa **RECAUDA FONDO** pa su campaña electoral….. loke riba su mes ta **NORMAL**…….Perooooooooo den mesun partido tin por ehempel un Marisol Lopez Tromp, cu NO a recauda **FONDO**, cu no a tene ningun **ACTIVIDAD**, pero ya caba a arma henter un **AMPHI-THEATRE** di container na Tanki Leendert ………..Ra, Ra, Raaaaaaaaaaaaaaaaa……….

* * * * * *

Registracion pa vota pa eleccion di Parlamento Europeo, tabata **WOW**……..E resultado tabata **WOWWWW**………. Hopi bon reaccion, y hopi **JALOEZIEEEE**……. Hopi bruhacion tambe ya cu dado momento tabatin impresion cu ta **MIKE** mes ta e candidato pa Parlamento Europeo y no **MITO** Croes…… Algun hende tin cu compronde nan **LUGAR** hasta den un eleccion asina……

* * * * *

Partido **RED** ta un **TIKI** bruha ainda den su campaña cu el a inicia……..Di **CON????** Wel, pa un partido cu tabata busca pa forma un **COALICION** prome cu **ELECCION**, ta un **INDICACION** cu **RED** no ta kere cu e lo saca un **MAYORIA** grandi……. Pues, un partido cu **NO** ta kere cu e lo tin asina hopi **ASIENTO**, ta dificil e por bai pone **CONDICION** caba pa forma parti di un Gobierno di coalicion……..No bin **BASE** pa sinti asina **DURO**!!!!!!!!!!!! Of no………..

* * * * *

Parlamento ta keda un **CIRCO** cu nunca lo **PERDE** placa…. Nan mes ta conta **JOKE**, nan mes ta **HARI** e joke y pa colmo nan **MES** ta joke………….Pero nan no ta realiza esey… Kico mas por bisa ora un parlamentario bin dilanti despues di a aproba **PRESUPUESTO** di enseñanza, y **APLAUDI** esaki como algo **TREMENDO**………… E no ta realiza cu el a caba di **APROBA** algo cu ya e no por **DESAPROBA**, ya cu e Minister a **EHECUTA** practicamente **HENTER** su presupuesto caba………….

* * * * *

Si e parlamentarionan ey desaproba e **PRESUPUESTO** di e Minister, e tin cu manda e Minister **CAS** tambe, loke e no tin **CURASHI** pa haci……….Aki cuater luna, e mesun Parlamentarionan aki tin cu RICIBI otro presupuesto di **ENSEÑANZA** di presupuesto di **MESUN** Minister pa **CONTROLA** y aproba………… Pero hunga pa PAYASO un biaha mas, no ta problema despues di OCHO biaha…………..(Eigenlijk, no ta cos di hari pero di yora….)

* * * * *

Un dokter a bai entrega keho di **LADRONICIA** di su armanan di candela, **POLIS** a pone den cel……… Su detencion a wordo **PROLONGA** pa motibo cu e no tin **PERMISO** pa por a carga e armanan aki…………Pero e **ANTISOCIALNAN** mes cu a horta e **ARMANAN**, ta canando rond cu esakinan, **LIBERRRRRRRRRRRRRR….**

* * * * *

Awor, e dokter aki ta wordo acusa di posecion di **ARMA** di candela, pero ainda polis no por a **MIRA** e armanan aki, ya cu e no tin nan mas den su **PODER…**…….. Ta di con ta sera e dokter anto???????????? Pero atrobe esaki ta e **MANEHO** di husticia cu tin riba nos isla, sin PIA y realmente sin **CABEZ…**……..

* * * * *

You can fool **SOME** of the people **SOME** of the time. You can **FOOL** some of the people **ALL** of the time.. But you **CANNOT** fool **ALL** the people **ALL** the time…… AZV ta colma di problema, e ta colma di situacionnan **CONTRADICTORIO**…… Minister Wever tin **CONFRONTACION,** cu tur **EXPERTO** cu e mes a nombra den **AZV**……Awor, algun por ta fout, algun por ta malo pero **TURRRRRRRRRRR** ta malo, laga di ta nek…………

* * * *

Ru Croes tabata e **SALBADOR** di **AZV** ora cu Minister Wever a nombr'e…… Jos Mud tabata otro tremendo experto ora cu Minister Wever a nombre…Nan tabata **TREMENDO** experto ora cu Wever a **NOMBRA** nan…… Awor di repente, nan no ta **SIRBI** y ya nan no ta **BON** mas pa Minister Wever…………Pero ambos ta opone cierto **PLAN** di maneho di Minister Wever cu AZ V!!!!!!!!!!!!.............

* * * * *

Anselmo Pontilius, sindicalista cu tin representante tambe den **AZV**, ta **CUESTIONA** maneho di Minister den AZV…….. Nooooooooo, Pontilius ta un **BOEF,** e ta un **RIVAL** politico….kende **NUNCA** a sostene **IDEANAN** di Minister Wever…. Segun e Minister.. Awor tin tambe Arnoud Boesten, director experto di hospitaal, ………y **KICO????**...Otro **ENEMIGO** mas di Minister, otro mas cu NO ta sirbi…. Otro mas cu Minister Wever no ta **CONFIA** y no ta **RESPETA**….. Tin mas???????????

* * * * *

Benny Nisbet y PPA ta kere firmemente cu nan ta **E CAMBIO**…. Cu su experencia Nisbet ta demostrando na otro partidonan, cu ainda e por hiba bataya den un **CAMPAÑA** electoral ……… E determinacion cu PPA y Nisbet ta demostrando, ainda ta haci falta den otro partidonan relativamente **NOBO,** manera **MPA, RED** y tambe Democracia Real, anto e otro **NOBO** for di Hulanda, cu ainda no a **ATERIZA** aki na Aruba…..

* * * * *

AVP ta sigui presenta **CARANAN NOBO,** hendenan cu enberdad ta drentando e arena politica pa prome bes y cu ta mustra di ta trece un **AIRE** nobo cu nan…. Segun **BRINGAMOSA** por a compronde, **AINDA** e partido berde **FALTA** algun nomber grandi pa presenta pa su **LISTA** pa eleccion……Pero ta bon pa **SPLICA** unda of kico a haci cu e **BIEUWNAN** di ultimo eleccion?????????

* * * * *